

# HONG KONG ACADEMY OF MEDICINE 香港醫學專科學院

HONG KONG ACADEM OF HER

ANNUAL REPORT 年度報告

2020

# About the Academy

The Hong Kong Academy of Medicine (Academy) was formally established under the Hong Kong Academy of Medicine Ordinance (Cap 419), to address the need for postgraduate medical and dental education and training in Hong Kong.

The Academy is an independent institution with statutory power to organise, monitor, assess and accredit all medical specialist training and to oversee the provision of continuing medical education in Hong Kong.

# Objects of the Academy

Objects of the Academy are:

- to promote the advancement of the art and science of medicine;
- to foster the development of continuing medical education;
- to promote integrity, ethical conduct and standards in the practice of medicine and its specialties;
- to promote the improvement of health care for Hong Kong citizens;
- to foster a spirit of cooperation among medical practitioners; and
- to facilitate the exchange of information and ideas in medicine and matters concerning the medical profession.

# 關於醫專

香港醫學專科學院(醫專)根據《香港醫 學專科學院條例》(第419章)正式成立, 以滿足社會對大學以上程度醫學及牙科教 育與培訓的需求。

醫專乃一所獨立的法定機構,有權組織、 監察及評核所有醫學專科訓練,並頒授有 關資格,同時亦負責提供延續醫學教育。

# 醫專的宗旨

醫專的宗旨為:

- 促進醫學技術的發展;
- 鼓勵延續醫學教育;
- 提高專業及道德操守與專科執業水平;
- 促進改善香港市民健康護理;
- 提升執業醫生之間的合作精神;以及
- 促進醫學資訊及意見交流。

# Table of Contents 目錄

President's Foreword 主席序言	2	The Academy's Divisions / Initiatives 醫專支部 / 項目	33
Members of the Academy Council 醫專院務委員會委員	7	Hong Kong Academy of Medicine Press 香港醫學專科學院出版社	34
Key Figures at a Glance 主要數字一覽	8	Hong Kong Jockey Club Disaster Preparedness and Response Institute 香港賽馬會災難防護應變教研中心	37
Highlights of the Year 大事回顧	9	Hong Kong Jockey Club Innovative Learning Centre for Medicine	43
Council and Committee Reports 院務委員會及其他委員會報告	17	香港賽馬會創新醫學模擬培訓中心 SZ-HK Medical Specialist Training Centre 深港醫學專科培訓中心	48
Council 院務委員會	18	Honorary Treasurer's Report 名譽司庫報告	51
Committees 委員會	21	Independent Auditor's Report and Financial Statements	53
Education Committee	21	獨立核數師報告及財務報表	
教育委員會		Appendices	93
Finance and Investment Committee	23	附錄	
財務委員會 House Committee 內務委員會	23	<ol> <li>Membership of the Academy's Committees and Subcommittees 醫專轄下各委員會及小組委員會 的成員名單</li> </ol>	94
Membership Committee 會籍委員會	28	2. Representation of the Academy 醫專的代表	108
Professionalism and Ethics Committee 專業及道德倫理委員會	28	3. Fellowship Statistics 院士數據	114
Young Fellows Chapter 年青院士分會	31	4. List of New Fellows in 2019 2019 年的新增院士名單	115
Election 選舉	32	5. Organisational Structure of the Academy 醫專的組織架構	120

# President's Foreword 主席序言



As I reach the end of my term as your President and write my last message for the Annual Report, I would like to share some parting thoughts and reflections on some experiences, accomplishments and endeavours during the past 4 years.

轉眼間,作為主席的任期即將完結,我希望藉著撰寫最後一份 的年度報告序言,回顧過去四年以來的工作,分享經歷、箇中 感受,以及所取得的成果。

Since taking over from my predecessor, Dr. Donald Li, at the end of 2016 as the seventh President of the Academy, I have witnessed many ups and downs at the Academy, from the vibrant celebration of the 25<sup>th</sup> Anniversary, to the daunting challenges of social unrest and COVID-19. Stepping down amid the pandemic that is still threatening many parts of the world is not easy. I am leaving my post with a heavy heart, but also a sense of gratitude and a wealth of experience that I will always treasure in the years to come.

Saying "goodbye" often carries a twinge of sadness, especially when it comes to someone who had inspired us to become who we are today. In 2017, we bade farewell to our founding President, Prof. David Todd, to whom the Academy and Fellows are greatly indebted. Some men come but they never go. They continue to live on in the legacy they have left behind. Prof. Todd's visions will stay forever with this institution. He was a mentor to a great many people; his words of wisdom still echo in my ears.

It was on a strong foundation that I followed in the footsteps of my predecessors, enabling me to serve the Academy and overcome obstacles. Being the President has been more demanding than I had anticipated. During my tenure, we witnessed unexpected events and faced unprecedented challenges. Months of civil unrest followed by the continuing threat from COVID-19 have changed the city and upended life in so many ways. Many academic activities have been affected and projects have been put on hold. Virtual meetings with participants attending online have become the "new normal".

自 2016 年年底接替前主席李國棟醫生成為醫 專第七屆主席,我見證了醫專不少的起伏, 從豐富多彩的二十五周年誌慶節目,以至社 會動盪及 2019 冠狀病毒病為社會及醫療界帶 來的衝擊。在疫情全球蔓延之際離任,心情 縱然沉重,但我仍會懷著感恩的心,在未來 的日子裏珍惜在任期間豐富的歷練。

離別令人感傷,特別是要向啟蒙造就我們的 人說再見。2017年,我們惜別了創院主席達 安輝教授,得到他的熏陶,醫專和院士們都 由衷感激。一路走來,生命中相識相遇的人 很多,有些人我們是不會忘記的。他們的一生 傳奇多彩,萬古留芳。作為眾多醫者的啟蒙, 達教授的願景和不朽精神將長存醫專,並將一 直傳承弘揚下去。他的至理名言仍言猶在耳。

藉著歷屆主席所建立的穩固根基,我緊隨他 們的步履,無忘初心,肩負起服務醫專的使 命和責任,積極面對困難,繼續前進。擔任 主席一職,比我預期中更具挑戰性。在任期 內,社會動盪,以及冠狀病毒病疫情持續多 月,這些種種為我們帶來前所未見的困境和 挑戰,改變了這個城市,擾亂了我們的生活, 影響深遠。眾多學術活動受到影響,被迫擱 置或延遲。虛擬視訊會議儼然變成了「新常 態」。 What is normal? We have become used to many new things and seen changes to things that we previously took for granted as normal. In fact, it is normal to have uncertainties. It is normal to have challenges, without which improvements or developments might not seem so necessary. And many of us have forgotten what we were taught in highschool biology classes, that it is not the strongest or the most intelligent who survive, but those who can best manage change.

Over the past months, the Academy has been carrying out its statutory tasks with great determination, despite the disruption due to COVID-19. Our teams of staff have made adjustments to accommodate the Colleges in their work, and have continued to support medical examinations and training programmes to ensure they could be held smoothly and effectively, as well as sustaining various online CME / CPD activities for Fellows, including webinars, online workshops and assessments. These changes have inevitably led to new training needs and alternative means of education and examinations. The Academy is obliged to engage resources to respond to these unpredictable disruptions.

The quality of health services relies on a sustainable supply of manpower, but there is a persistent and severe shortage of manpower in the public healthcare sector. To address this, the Academy worked with the School of Public Health of The University of Hong Kong on an exercise covering projection of specialist manpower, hoping to identify manpower gaps in different specialty and subspecialty areas.

On the other hand, the Government hopes to attract non-locally trained doctors to come and practice in Hong Kong. After lengthy discussion and careful considerations, the Academy and our 15 Colleges agreed to support the Government's initiative with the prerequisites that training standards would not be compromised and local trainees would be given the priority over non-locally trained doctors to fill up training posts. Let me reiterate that the Academy will not fail in our role as the gatekeeper for quality specialist training and practice in Hong Kong.

Doctors' wellbeing and wellness remain a high priority of the Academy. An earlier local study amongst the younger generation of our Fellows and specialist trainees, which was conducted by Young Fellows Chapter, reflected that stress, mental health, burnout and other wellbeing issues need to be addressed. We hope to launch a series of wellbeing enhancement programmes as the pandemic situation improves, promoting a healthier and happier workforce. 何謂常態?我們已慣於面對許多新事物,作 出相應的改變,偏離了從前的已是理所當 然。現實環境複雜多變,難免充斥不明朗因 素,我們必須具備接受新事物的能力,無畏 改變,方能不斷改進和持續發展。或許我們 都忘記在高中生物課所學習到的道理,相比 起聰明強大的群組,善於駕馭轉變的人更容 易生存下來。

過去數月,醫專於疫情下繼續沉著地履行其 法定職能。秘書處團隊實施各項應變措施, 作出調整以支援各分科學院統籌醫科考試及 培訓課程,確保活動得以順利有序地進行, 並舉行不同的網上延續醫學教育/持續專業 發展活動,包括網上研討會、工作坊及評核。 因應這些轉變,我們須配合新的培訓需要, 推行新的教育及考試模式。醫專更要投入更 多資源,減低潛在影響。

有足夠的醫護人員方能維持醫療質素,惟公 共醫療體系的人力資源承載力失衡情況仍持 續加劇。為紓緩相關問題,醫專與香港大學 公共衞生學院共同開展專科醫生人力推算工 作,冀能查找各個專科及亞專科人力資源的 缺口。

另一方面,政府希望吸納海外醫生來港接受 專科培訓及執業。經過長時間的討論和慎重 的考慮,在堅守培訓水平的同時,以本地專 科培訓學員能優先獲得培訓名額的大前提 下,醫專和其轄下的十五間分科學院均支持 政府的計劃。醫專將致力做好確保香港專科 培訓及執業質素的把關工作。

醫專一向重視醫生的身心健康。年青院士分 會於早前進行的問卷調查結果顯示,年青院 士及專科培訓學員的壓力及心理健康問題極 需給予注視及處理。醫專希望在疫情緩和 時,能推出一系列促進心靈健康的項目,建 構更健康、更愉快的團隊。 Over the past year, the Academy has made significant progress towards promoting integrity, ethical conduct, and professionalism through the work of the Professionalism and Ethics Committee established last year. The task forces of the Committee, covering areas of advance directives; disclosure, apology and alternative dispute resolution; genetics and genomics; and social media, have been working towards the formulation of best practice guidelines with different opinions collected in many seminars and workshops.

While on professionalism, allow me to reiterate: Hong Kong is going through a difficult time and faces unprecedented challenges. It is important to remember that we, as doctors, are in a trusted position to treat patients and save lives. We are bound by the Hippocratic Oath to act professionally, humanely, and ethically, and to always do our best for the benefit of our patients and society. Placing service before selfinterest is our chosen way of life.

To empower the Academy's leading role in specialist training and maintain our high standards, we cannot keep the status quo and rest on our laurels, but must keep up with global trends to stay competent. This year, I was invited to participate in the Asia Pacific Medical Education Conference organised by the Yong Loo Lin School of Medicine, National University of Singapore and the Cologne Consensus Conference hosted by the International Academy for CPD Accreditation, sharing local experience and views on the topic "The Value of Shared Standards for Accredited CPD for a Global Community" and "Promoting the Value and Measuring the Impact of International Standards for Substantive Equivalency" respectively.

Globally, medics are now working collectively to form common standards for CPD accreditation, which would form the basis for substantial equivalency between international accreditation systems, and ultimately may form the basis for credit reciprocity for CPD among and between countries. It is therefore important to continue pursuing our exploratory steps towards substantial equivalency, that allow us greater flexibility and enable continuing medical education and training without disruptions.

The Academy has started to develop an automated e-portfolio system in 2019, hoping to streamline processes and workflow functionally to improve efficiency for accepting fellowship nomination, as well as assist Colleges in data collection, checking and maintenance of data completeness, consistency and retrieval of training and assessment details for Fellows and specialist trainees. The development has been progressing well, with the first phase launched for accepting fellowship nominations through the online system in August. The common module will be further developed after a thorough consultation on data collection with Colleges. 過去一年,醫專新成立的專業及道德倫理委員會在提倡專業及道德操守方面取得重大進展。委員會轄下設有預設醫療指示專責小 組、披露、道歉及非訴訟解紛專責小組、遺 傳學及基因組學專責小組,以及社交媒體專 責小組。專責小組現正將積極制訂相關的良 好作業指引,結合在研討會及工作坊上所取 得的意見。

有關專業操守的課題,讓我一再重申:香港 正處於困難時期和面對前所未見的挑戰。醫 生一直備受病人推崇和信賴,我們需時刻謹 記,肩負治療病人及拯救生命的使命,遵守 希波克拉底誓約,秉承專業倫理、道德的標 準和原則,以履行我們的工作。捨棄自身利 益以病人為先,是我們所選擇矢志不移的人 生道路。

為提高醫專專科培訓的領導地位並維持高水 平,我們不能安於現狀和依靠既有成就,而 須與國際發展趨勢接軌,以提升能力。於今 年度,我應邀出席新加坡國立大學楊潞齡醫 學院舉行的亞太區醫學教育會議,以及由國 際持續專業發展認證學院舉辦的科隆共識會 議,分別就「The Value of Shared Standards for Accredited CPD for a Global Community」 和「Promoting the Value and Measuring the Impact of International Standards for Substantive Equivalency」的主題分享見解和本地的相關 經驗。

在國際層面上,國際醫學組織正攜手訂立共 享制度,就延續醫學教育課程互相認可制度 奠訂基礎。有見及此,醫專繼續尋求互認制 度工作不容怠慢,務求為延續醫學教育及培 訓帶來更大彈性,免受外在因素影響。

自 2019 年起,醫專開展建立自動化電子培訓 組合檔案系統,旨在簡化接受院士提名的程 序和步驟,提升效率,以及協助分科學院有 效地收集資料、檢視及維持資料的完整及一 統性,便利擷取院士和專科培訓學員有關培 訓及評核的資料。開展進度理想,第一階段 的系統已於8月份推行,現已可透過網上系 統接受院士提名。而醫專將會繼續就資料收 集的功能諮詢分科學院,作出全面討論,發 展系統的共享模組。 Regionally, I am pleased to see the considerable progress made by the SZ-HK Medical Specialist Training Centre, established by the Academy and Shenzhen Medical Doctor Association in July 2019. With the rapid development of the Greater Bay Area, we should leverage the opportunities as well as the strengths and expertise of Hong Kong healthcare talents to promote collaboration for upholding high training standards. I look forward to seeing the Centre achieve its goal to raise the standard of specialist training and healthcare services in Shenzhen. The Academy has also maintained a close association with the Macao Academy of Medicine in specialist training and postgraduate clinical education. The tripartite relationship with the academies in Malaysia and Singapore continues, though we were forced to call off the 2019 Tripartite Congress due to the social instability in Hong Kong. I hope that, in the near future, the Academy can build a network of academies in medicine in Asia.

Publishing medical journals is one of the most effective ways to facilitate medical research and knowledge sharing. I am glad that the Journal Impact Factor of the Hong Kong Medical Journal (HKMJ) has been climbing substantially to a high of 1.679 in 2019, and expect this to continue improving with time. I extend my heartfelt thanks for the sterling efforts exerted by the Academy Press office, the HKMJ Editorial Board, the authors and reviewers, and in particular the Editor-in-Chief, Prof. Martin Wong. Following the success of last year's inaugural prize for Best Original Research by Young Fellows, we take our role of inspiring excellence in medical research amongst our diligent colleagues and make the prize one of the annual highlights.

With support from the Council, we have been relentless in lobbying for support from the Government to establish a "Postgraduate Medical Education Office" within the Academy. The existing establishment of Hong Kong Jockey Club Innovative Learning Centre for Medicine (HKJC ILCM) is a solid foundation for this initiative. I anticipate that the Office can steer and drive all the necessary initiatives for further development of specialist training, as well as promote the application of innovative and advanced methodologies or technologies in medical education, and conduct systematic review of training curricula and activities of different specialties to be on par with international standards.

The funding would also provide great momentum to the Hong Kong Jockey Club Disaster Preparedness and Response Institute (HKJCDPRI), which has made notable achievements in the past 5 years and now enters the second phase of the project to focus on disaster risk reduction and management through building community resilience. In August 2020, as commissioned by the Government, the Academy and HKJCDPRI co-ordinated swabbing and infection control training sessions for around 2,000 healthcare professionals in the COVID-19 Universal Community Testing Programme.

在區域層面上,醫專與深圳市醫師協會於去 年7月成立深港醫學專科培訓中心(中心), 進展斐然。隨著大灣區迅速發展,我們須抓 緊機遇和善用香港擁有醫護專業人才的優 勢,強化兩地合作,以維持高水平專科培訓。 我期待中心能充分發揮其重要角色,冀能達 成提升深圳專科培訓和醫療服務的目標。此 外,醫專亦就專科培訓及大學畢業後臨床教 育與澳門醫學專科學院保持緊密聯繫。儘管 去年底因應香港社會動盪而取消了2019年三 方醫學聯合會議,醫專會繼續維持與馬來西 亞及新加坡的醫學專科學院的關係。我期望 醫專在不久將來於亞洲與各醫科學院建立聯 繫網絡。

出版醫學期刊是促進醫學研究及知識交流的 最有效方法之一。我很高興香港醫學雜誌的 期刊影響系數在 2019 年躍升至 1.679,預期 此系數在往後日子亦將繼續攀升。在此,我 衷心感謝醫專出版社、香港醫學雜誌編輯委 員會、各位作者和同行評審人的卓越工作, 特別是總編輯黃至生教授。醫專肩負起在醫 學同儕間推動卓越學術研究的角色,承接去 年成功推出最佳年青院士原創研究獎,此獎 項亦成為醫專的年度重點項目之一。

在院務委員會的支持下,醫專一直努力不 懈,游説政府支持設立「醫學專科教育辦公 室」。醫專的香港賽馬會創新醫學模擬培訓 中心(模擬培訓中心)可作為此辦公室的穩 固基礎。我期望,此辦公室能引導和推動發 展專科培訓的項目,並推廣應用創新和先 進模式和技術於醫學教育上,進行系統性評 估,確保它們能與國際水平接軌。

政府的支持亦能為香港賽馬會災難防護應變 教研中心(教研中心)注入動力。過去五年, 教研中心的成績顯著,於本年度踏入計劃的 第二階段,目標透過建立社區的應變能力, 減少並管理災難風險。2020年8月,醫專及 教研中心獲政府委托,協助統籌2019冠狀病 毒病普及社區檢測計劃,為約二千名醫護人 員提供採樣及感染控制的培訓。 It has been my honour serving you first as Vice-President (Education and Examinations) from 2011 to 2016 and then as President since 2016. I have great confidence that your next President and the Council, with the continuous support from the 15 Colleges, will guide the Academy through a time of change and uncertainties. I will continue to support the Academy's endeavours in another capacity after handing over the reins to the next President, who I am sure will capably guide the Academy towards a new era of education and training.

With equal measures of gratitude and sadness, I close by thanking my fellow Council members for their input and cooperation in helping to make collective decisions for this organisation. I am grateful to the Officers who have been giving unstinted support to me in performing my role. To members of the Young Fellows Chapter, I hope you will continue to be the bridges for the younger generations of Fellows in various specialties to learn more about their Academy, and to encourage them to be more involved in its work. The future belongs to you. Lastly, may I express my thanks to the Secretariat staff for their dedication that have enabled us to do all of the above while serving the Fellows in pursuing lifelong medical education and continuous professional development for the benefit of the community as a whole.

Prof. C.S. Lau

President

我非常榮幸能在 2011 年至 2016 年間先行擔 任醫專教育及考試事務副主席,及自 2016 年 起擔任主席,為醫專服務。我深信,在十五 間分科學院的支持下,新任主席和院務委員 會將會繼續引領醫專,面對和應付各種改 變,迎難而上。在與新任主席進行交接後, 我將以另一身份繼續支持醫專的工作。我相 信新任主席定能帶領醫專,開創教育及培訓 的新時代。

懷著悲喜交集的心情,我在此由衷感謝院務 委員會委員,就不同範疇提供意見及共同決 策,亦感激每位幹事一直以來給予毫無保留 的支持,讓我能充份履行主席的職責。希望 年青院士分會委員繼續當橋樑角色,加深 年青院士對醫專的認識,鼓勵他們更投入參 與醫專事務,未來是屬於你們年輕的一群。 最後,讓我感謝秘書處不遺餘力,協助醫專 推動上述的工作,為院士提供服務,讓他們 能全心投入終身醫學教育及持續專業發展, 造福社群。

**劉澤星教授** 主席

# Members of the Academy Council 醫專院務委員會委員

(as of August 2020 截至 2020 年 8 月 )

# Officers 幹事

President	Prof. C.S. Lau	Honorary Secretary	Prof. Henry Chan
主席	劉澤星教授	名譽秘書	陳力元教授
Vice-President (General Affairs)	Dr. C.C. Lau	Honorary Treasurer	Dr. Y.F. Chow
一般事務副主席	劉楚釗醫生	名譽司庫	周雨發醫生
Vice-President (Education and Examinations) 教育及考試事務副主席	Prof. Gilberto Leung 梁嘉傑教授	Editor 編輯	Prof. Martin Wong 黃至生教授

# Ex Officio Members (President of each Academy College) 當然委員(各分科學院院長)

Anaesthesiologists	Prof. C.W. Cheung	Otorhinolaryngologists	Dr. Victor Abdullah
麻醉科	張志偉教授	耳鼻喉科	石偉棠醫生
Community Medicine	Dr. Thomas Tsang	Paediatricians	Dr. Winnie Tse
社會醫學	曾浩輝醫生	兒科	謝詠儀醫生
Dental Surgeons	Dr. Y.K. Wong	Pathologists	Dr. Michael Chan
牙科	黃耀佳醫生	病理科	陳浩明醫生
Emergency Medicine	Dr. Axel Siu	Physicians	Prof. Philip Li
急症科	蕭粵中醫生	內科	李錦滔教授
Family Physicians	Dr. David Chao	Psychiatrists	Dr. Roger Ng
家庭醫學	周偉強醫生	精神科	吳文建醫生
Obstetricians and Gynaecologists	Prof. T.Y. Leung	Radiologists	Dr. C.K. Law
婦產科	梁德楊教授	放射科	羅振基醫生
Ophthalmologists	Dr. Nancy Yuen	Surgeons	Dr. H.T. Leong
眼科	袁淑賢醫生	外科	梁慶達醫生
Orthopaedic Surgeons 骨科	Dr. W.P. Yau 丘偉鵬醫生		

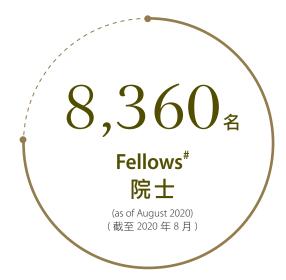
# Elected Members 選任委員

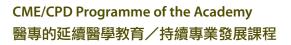
Dr. Julian Fong	Dr. H.T. Luk	Dr. H.Y. So	Dr. W.L. Tang	Dr. Clara Wu
方俊仁醫生	陸洪滔醫生	蘇慶餘醫生	鄧偉倫醫生	胡詠儀醫生

# Honorary Legal Advisor 名譽法律顧問

Mr. Woody Chang 張華恩律師

# Key Figures at a Glance 主要數字一覽





Since 1996, launched 自 1996 年起, 推行了

cycles of CME/CPD Programme 個周期的延續醫學教育/ 持續專業發展課程

The 9<sup>th</sup> cycle has begun in January 2020. 第九個周期已於2020年1月開始。

By the end of the 8<sup>th</sup> cycle: 於第八個周期結束時:



of the Fellows complied with the requirement of 90 points in the 3-year cycle 的院士符合於三年周期內須獲取 九十個學分的要求

of the Fellows obtained 120 points or above 的院士更取得一百二十個學分 或以上

# 77 Fellows possess two or more Fellowships in different specialties 七十七位院士擁有兩個或以上的專科院士資格



CME Programme for Practising Doctors who are not taking CME Programme for Specialists 普通科醫生自願延續醫學教育計劃

The Academy organised 醫專舉辦了



CME activities

Accumulated up to 累積達

2,648

hours 小時 (09/2019-08/2020)

# Highlights of the Year 大事回顧

### Academy's Measures in Response to COVID-19

COVID-19 has been a public health emergency of international concern in 2020, with Hong Kong being one of the affected regions. As a statutory body responsible for medical and dental specialist training in Hong Kong, the Academy and its Colleges have made special arrangements to minimise the impacts to Fellows and trainees on receiving continuing medical education and specialist training during the pandemic. The Secretariat has implemented a series of precautionary measures in the Academy Building, protecting staff, participants of events and examinations, as well as visitors, from threats of COVID-19.

The Academy has closely monitored the development of COVID-19 and has made necessary adjustment to the arrangements, in order to maximise the effectiveness in precautions while discharging the statutory functions and maintaining services of the Academy.

#### Flexible Arrangements for Specialist Training and Examinations

Special and flexible arrangements had been made to facilitate and minimise the impacts of COVID-19 on specialist training and examinations. The Academy continued to arrange webcasts and webinars, allowing Academy Fellows to gain continuing medical education/continuous professional development (CME/CPD) points amidst a series of cancelled or postponed activities. The Academy and its Colleges also agreed on temporary measures to recognise the experience gained by specialist trainees who had to work in isolation wards or perform other duties related to COVID-19 pandemic with the designated period of rotation capped at four weeks. The period would be regarded as recognised training.

In addition, with utmost efforts, the Academy assisted the Academy Colleges to sustain the continuity of training and education programmes, as well as facilitated examinations relocated to the Academy Building without compromising the training standards, allowing specialist trainees to pursue their careers as specialists on schedule and to further their contributions to the community.

#### 醫專應對 2019 冠狀病毒病的措施

2019 冠狀病毒病是 2020 年受全球關注的公 共衛生緊急狀態,香港亦成為受影響地區之 一。醫專作為負責香港醫學及牙科專科培訓 的法定機構,於疫情期間與其分科學院共同 為醫專院士和專科培訓學員制訂特別安排, 盡量減低他們在疫情期間接受延續醫學教育 及專科培訓的影響。秘書處在醫專大樓實施 多項防疫措施,避免員工、活動及考試參與 者和訪客受疫症威脅。

醫專密切留意疫情發展並按需要調整各項安 排,於履行及維持醫專之法定職能和服務的 同時,在應對疫情方面發揮應有功能。

#### 專科培訓和考試之彈性安排

醫專就專科培訓和考試作出多項特別及彈性 安排,以推動相關活動並減少2019冠狀病毒 病對專科培訓和考試影響。醫專持續為醫專 院士安排網絡播放和網上研討會,讓他們在 取消或延期舉行活動的情況下依然取得延續 醫學教育/持續專業發展的學分。醫專及分 科學院亦同意推行臨時措施以支援專科培訓 學員,若調往隔離病房或進行有關2019冠狀 病毒病疫情的相關工作不多於四星期,均會 視為認可的專科培訓。

醫專亦盡力協助其分科學院,在維持培訓水平 的大前題下,持續舉辦各培訓及教育課程,並 致力協助安排科培訓考試於醫專大樓舉行,讓 專科培訓學員能按原定的時間表取得專科醫 生資格,繼續發展事業和貢獻社區。

#### COVID-19 Corner

In the midst of the COVID-19 pandemic, the Academy established a "COVID-19 Corner" on the Academy website in April with an aim to build a resilient workforce encouraging mutual learning and support. The corner, updated from time to time, consists of useful information, messages, research, and guidelines.

#### 2019 冠狀病毒病資訊

面對 2019 冠狀病毒病疫情,醫專於 4 月在 其網站設立「COVID-19 Corner」,旨在凝聚 醫療團隊,鼓勵互學、互助。「COVID-19 Corner」匯集各類有用的資訊、訊息、研究 和指引,適時更新。



#### Precautionary Measures Taken in the Academy Building

A series of precautionary measures has been implemented in the Academy Building, including but not limited to in-depth cleaning, body temperature screening, and social distancing. The measures have also been implemented for all events and catering arrangements, as well as applied in the Dining Room, which cover venue and seating configurations, higher hygiene and food safety standards, as well as crowd control.

# Hong Kong Academy of Medicine Conference and Hong Kong Primary Care Conference 2019

Considering the social unrest in Hong Kong in late 2019, the Academy (HKAM), Academy of Medicine of Malaysia (AMM) and Academy of Medicine, Singapore (AMS) decided to cancel the 4<sup>th</sup> AMM-AMS-HKAM Tripartite Congress of Medicine and 53<sup>rd</sup> Singapore-Malaysia Congress of Medicine, which was planned to be held in Hong Kong on 6-8 December 2019. The Academy eventually adjusted and organised the Hong Kong Academy of Medicine Conference and Hong Kong Primary Care Conference 2019 during the same period, keeping medical and dental specialists abreast of the latest development in primary care and related clinical practices.

The conference themed "People-centred Care: Towards Value-based Innovations" included symposia, seminars, concurrent talks, poster presentations and workshops to foster the exchange of medical knowledge. The Halnan Lecture, named after the late Chairman of the Working Party on Postgraduate Medical Education and Training Dr. Keith E. Halnan, was also held with the topic "Knocking Down Barriers to Inclusive Healthcare". Mr. Ricky Chu, Chairperson of Equal Opportunities Commission, was invited to share the potential barriers to accessing healthcare services and facilities and suggested ways to enhance the inclusiveness of local healthcare system. Moreover, the Academy was honoured to have Dr. Donald Li, President of World Organization of Family Doctors, delivered a plenary lecture

#### 於醫專大樓內實施的防禦措施

此外,醫專大樓內實施一系列的防疫措施, 包括但不限於深層清潔、體温檢測及社交距 離。醫專亦在所有活動、餐飲安排及於餐廳 內實施相應防疫措施,包括場地及座位調整、 高度的衛生食物安全要求,以及人流管制。

## 2019 年香港醫學專科學院學術會議 及香港基層醫療學術會議

鑒於 2019 年底香港社會動盪,醫專、馬來西 亞及新加坡的醫學專科學院決定取消原定於 2019 年 12 月 6 至 8 日在香港舉行之三方醫學 聯合會議暨第五十三屆新加坡及馬來西亞醫 學聯合會議。為了讓專科醫生了解最新的基 層醫療發展及相關的臨床技術,醫專改為在 同期舉辦 2019 年香港醫學專科學院學術會議 及香港基層醫療學術會議。

這次會議主題為「People-centred Care: Towards Value-based Innovations」,包括研討會、座談 會、並行講座、海報簡報和工作坊,藉以促進 知識交流。同時,會議期間舉辦以「Knocking Down Barriers to Inclusive Healthcare」為題的 哈倫講座。哈倫講座以已故大學畢業後醫學 教育及培訓工作小組主席 Keith E. Halnan 醫生 命名,這次由平等機會委員會主席朱敏健先 生分享市民使用醫療服務和設施的潛在困難, 以及多項促進本地醫療制度共融的建議。此 外,醫專十分榮幸邀請到世界家庭醫生組織 on "Enhancing Primary Care in Hong Kong through the Provision of Integrated People-Centred Primary Care in District Health Centres". Dr. Li recommended means to fulfil comprehensive healthcare needs of individuals and communities in Hong Kong, at the same time respecting their preferences through the integrated people-centred health services at the newly established District Health Centres.

The conference was held successfully with the participation of over 500 local and overseas delegates.

TOWARDS VALUE-BASED INNOVATIONS

PEOPLE-CENTRED CARE

**HONG KONG ACADEMY OF MEDICINE CONFERENCE &** 

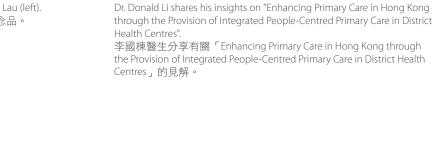
**HONG KONG PRIMARY CARE CONFERENCE 2019** 

主席李國棟醫生於全會講座就題目「Enhancing Primary Care in Hong Kong through the Provision of Integrated People-Centred Primary Care in District Health Centres」進行演講。李醫生提倡 多個可在新設立的地區康健中心實行綜合病 人為本的基層醫療方法,在尊重患者意願的同 時,滿足香港個人及社區的多項醫療需要。

會議吸引逾五百名本地及海外參加者出席, 並圓滿結束。

December 2019

(Friday - Sunday)



Guests and attendees support the Halnan Lecture and plenary lecture of the conference 嘉賓及參加者支持會議中舉行之

哈倫及全會講座。





Mr. Ricky Chu (right) receives a souvenir from Prof. C.S. Lau (left). 朱敏健先生(右)由劉澤星教授(左)手上接上紀念品。

# 26<sup>th</sup> Annual General Meeting

The Academy held its Annual General Meeting at the Lim Por Yen Lecture Theatre on 6 December 2019. The meeting received the report of Academy Council, the Honorary Treasurer's report, the audited accounts and balance sheet, the appointment of auditors and admission of new Fellows.

# 第廿六屆周年全體大會

醫專於 2019 年 12 月 6 日在林百欣演講廳舉 行周年全體大會(大會)。大會上通過院務委 員會報告、名譽司庫報告、核數賬目、核數 師的任命,以及納入新院士。



(From left) Dr. Y.F. Chow, Dr. C.C. Lau, Prof. C.S. Lau, Prof. Gilberto Leung and Prof. Martin Wong Note: Honorary Secretary Prof. Henry Chan was unable to attend the 26<sup>th</sup> Annual General Meeting.
(由左起)周雨發醫生、劉楚釗醫生、劉澤星教授、 梁嘉傑教授及黃至生教授 註:名譽秘書陳力元教授未能出席第廿六屆周年全 體大會。

In accordance with the Hong Kong Academy of Medicine Ordinance, 5 Elected Members of the Academy Council were elected to serve a 2-year term of office until December 2021. Results were announced in the meeting as follows: 根據《香港醫學專科學院條例》,醫專選出 五位選任委員,任期為兩年,直至2021年 12月。選舉結果於大會上公佈,詳情如下:

Academy College	Elected Member
分科學院	選任委員
Radiologists	Dr. Julian Fong
放射科	方俊仁醫生
Surgeons	Dr. H.T. Luk
外科	陸洪滔醫生
Anaesthesiologists	Dr. H.Y. So
麻醉科	蘇慶餘醫生

Academy College	Elected Member
分科學院	選任委員
Pathologists	Dr. W.L. Tang
病理科	鄧偉倫醫生
Emergency Medicine	Dr. Clara Wu
急症科	胡詠儀醫生

# 26<sup>th</sup> Annual Fellowship Conferment Ceremony

The 26<sup>th</sup> Annual Fellowship Conferment Ceremony (ceremony) was held on 6 December 2019 at the Run Run Shaw Hall, with a total of 317 Academy Fellows conferred.

# 廿六屆院士頒授儀式

第廿六屆院士頒授儀式(儀式)於2019年 12月6日假邵逸夫堂舉行,儀式上共納入 三百一十七名醫專院士。



Academy Council and invited guests officiate the ceremony on-stage. 醫專院務委員會及嘉賓在台上主禮。



New Academy Fellows attend the ceremony with the presence of family members and friends. 新一屆醫專院士與其親友參與儀式。

#### Appreciation and Recognition

During the ceremony, the Award for Distinguished Contributions was presented to Mr. Jacob Tse, who retired after serving the Academy as Honorary Legal Advisor for over 15 years.

Prof. Dennis Lo was conferred the Honorary Fellowship in recognition of his outstanding achievements and contributions to the medical profession and the community.

#### 感謝與嘉許

儀式當日,醫專前名譽法律顧問謝鋭蓀律師 獲頒授傑出貢獻獎。他服務醫專逾十五年後 正式退休。

盧煜明教授獲頒授名譽院士,以表揚他在醫 學界及社會上的卓越成就和貢獻。



(left to right) Mr. Jacob Tse and Prof. C.S. Lau (由左至右)謝鋭蓀律師及劉澤星教授



(left to right) Prof. C.S. Lau and Prof. Dennis Lo (由左至右)劉澤星教授及盧煜明教授

Plaques of appreciation were presented to the following former Council members in recognition of their services and contributions to the Academy Council:

以下前院務委員會成員獲頒授感謝牌,表彰 他們為醫專院務委員會服務及作出貢獻。

Dr. Robert Ng	吳邦彥醫生 –
Ex Officio Member (December 2016 - December 2018)	當然委員 (2016 年 12 月至 2018 年 12 月 )
Dr. Angus Chan	陳銘偉醫生 –
Ex Officio Member (December 2014 - December 2018)	當然委員 (2014 年 12 月至 2018 年 12 月 )
Dr. W.C. Leung	梁永昌醫生 -
Ex Officio Member (January 2016 - December 2018)	當然委員 (2016 年 1 月至 2018 年 12 月 )
Prof. Jimmy Lai	黎少明教授 –
Ex Officio Member (May 2017 – June 2019)*	當然委員 (2017 年 5 月至 2019 年 6 月 ) *
Prof. Patrick Yung	容樹恒教授 -
Ex Officio Member (December 2016 - December 2018)	當然委員 (2016 年 12 月至 2018 年 12 月 )
Prof. Eric Chen	陳友凱教授 -
Ex Officio Member (December 2014 - December 2018)*	當然委員 (2014 年 12 月至 2018 年 12 月 ) *
Prof. Paul Lai	賴寶山教授 -
Ex Officio Member (September 2016 - September 2019)*	當然委員 (2016 年 9 月至 2019 年 9 月 ) *
Dr. P.P. Chen	曾焕彬醫生 –
Elected Member (December 2015 - December 2019)	選任委員 (2015 年 12 月至 2019 年 12 月 )
Prof. Gabriel Leung	梁卓偉教授 -
Co-opted Member (January 2013 - December 2013) and	增選委員 (2013 年 1 月至 2013 年 12 月 ) 及
Elected Member (December 2013 - December 2019)*	選任委員 (2013 年 12 月至 2019 年 12 月 ) *

\* unable to attend the ceremony 未能出席儀式

#### Best Original Paper Award (BOPA)

The Best Original Paper Award, presented by the Editorial Board of the Hong Kong Medical Journal, aims to encourage original writing of good quality by doctors. In 2019, three author teams were awarded as follows:

#### 最佳原創論文獎

最佳原創論文獎由《香港醫學雜誌》編輯委 員會設立,旨在鼓勵醫生撰寫優秀的原創文 章。三組論文團隊於 2019 年勇奪此獎項:

Awardee (Academy College) 得獎者 ( 分科學院 )	Research Title 研究題目
Dr. Sonia Kwok and her co-authors (Obstetricians and Gynaecologists) 郭沛琦醫生及其共同作者 ( 婦產科 )	Prevalence of Obstetric Anal Sphincter Injury Following Vaginal Delivery in Primiparous Women: A Retrospective Analysis
Dr. Rashid Lui and his co-authors (Physicians) 雷諾信醫生及其共同作者 ( 內科 )	Faecal Microbiota Transplantation for Treatment of Recurrent or Refractory Clostridioides Difficile Infection in Hong Kong
Dr. Fumei Chen and her co-authors* 陳福梅醫生及其共同作者 *	Efficacy and Safety of Perioperative Tranexamic Acid in Elderly Patients Undergoing Trochanteric Fracture Surgery: A Randomised Controlled Trial

\* unable to attend the ceremony 未能出席儀式

# Best Original Research by Young Fellows (BORYF)

This prize aims to recognise excellence in research conducted by young Fellows of the Academy. Results of the 2019 Prize for Best Original Research by Young Fellows were:

Medal	Awardee (Academy College)	Research Title
獎項	得獎者 ( 分科學院 )	研究題目
Gold Medal	Dr. Jason Yam and his team (Ophthalmologists)	Low-concentration Atropine for Myopia
金獎	任卓昇醫生及其團隊 ( 眼科 )	Progression (LAMP) Study
Silver Medal 銀獎	Dr. Sherry Chan and her team (Psychiatrists) 陳喆燁醫生及其團隊 ( 精神科 )	Ten-year Employment Patterns of Patients with First-episode Schizophrenia-spectrum Disorders: Comparison of Early Intervention and Standard Care Services
Bronze Medal	Dr. Jason Cheung and his team (Orthopaedic Surgeons)	Curve Progression in Adolescent Idiopathic
銅獎	鍾培言醫生及其團隊 ( 骨科 )	Scoliosis Does Not Match Skeletal Growth

#### Best Original Research by Trainees (BORT)

This prize aims to recognise excellence in research conducted by doctors during medical or dental specialist training. Results of the 2019 Prize for Best Original Research by Trainees were:

最佳學員原創研究	৪
取住学员你剧训九岁	É.

最佳年青院士原創研究獎

結果如下:

此獎項旨在表揚醫專年青院士在研究上的傑

出表現。2019年最佳年青院士原創研究獎的

此獎項旨在表揚醫生於接受醫學/牙科專科 培訓期間在研究方面取得傑出成績。2019年 最佳學員原創研究獎的結果如下:

Medal	Awardee (Academy College)	Research Title
獎項	得獎者 ( 分科學院 )	研究題目
Gold Medal	Dr. Lowell Ling (Anaesthesiologist)	Genome Wide Expression in Infection and Sepsis:
金獎	凌若崴醫生(麻醉科)	A Pilot Prospective Cohort Study
Silver Medal	Dr. Janus Wong (Orthopaedic Surgeon)	Fracture Healing is Delayed in Osteogenesis
銀獎	黃兆謙醫生(骨科)	Imperfecta Patients with WNT1 Mutations
Bronze Medal 銅獎	Dr. Emily Wong (Ophthalmologist) 黃蘇晗醫生(眼科)	Microvascular Abnormalities in Amblyopia Demonstrated with the Use of Optical Coherence Tomography Angiography: The Hong Kong Children Eye Study

#### Certificate of Appreciation

Certificates of appreciation were also presented to 6 staff members of the Academy Secretariat in recognition of their dedication and contributions during more than 10 years of service: 感謝狀

醫專亦頒發感謝狀予六位已服務秘書處達 十年以上的員工,感謝他們對工作的熱誠和 貢獻:

Name 姓名	Title 職位	Name 姓名	Title 職位
Ms. Camellia Chau 周穎芬女士	Chief Operations Officer [served the Academy for 25 years] 營運總監 [ 已服務醫專二十五年 ]	Mr. Warren Chan 陳俊華先生	Assistant Managing Editor 助理執行編輯
Ms. Jessie Chow 周詠儀女士	宮建総監 [ C版務置專二   五平 ] Manager (Event) 經理 ( 活動統籌 )	Ms. Lorraine Shiu 蕭巧玲女士	Clerical Officer (Education and Membership) 文書主任 ( 教育及會籍 )
Ms. Betty Lau 劉薇薇女士	Deputy Managing Editor 副執行編輯	Ms. Jane Cheung 張玲玲女士	Clerical Officer (Education and Membership) 文書主任 ( 教育及會籍 )

#### 2019 David Todd Oration

Inaugurated in 1995, the David Todd Oration pays tribute to Prof. Sir David Todd, the Founding President of the Academy, in recognition of his profound contributions to the Academy. In 2019, the Academy was privileged to have Prof. John Leong, Academician of the Chinese Academy of Sciences and former Chairman of Hospital Authority, delivered the oration titled "Twice Rendezvous with Hospital Authority".

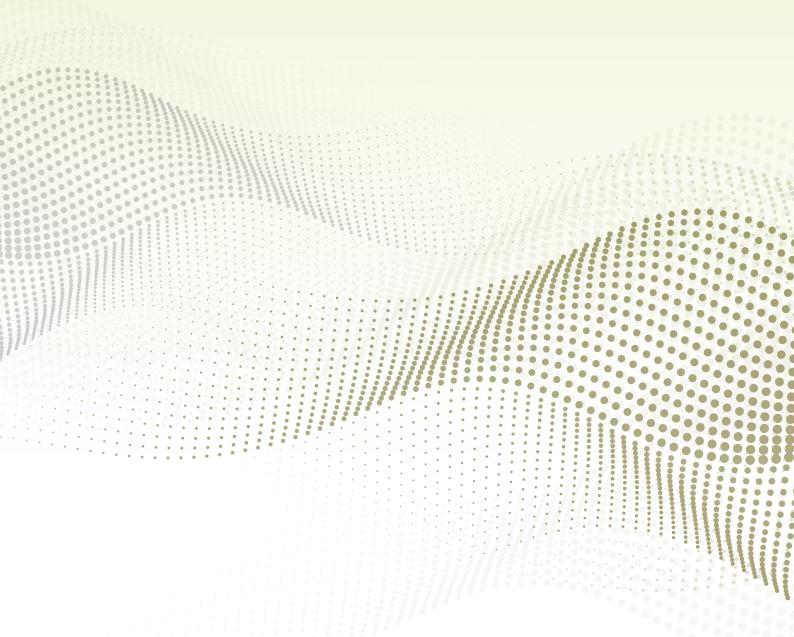
### 

醫專於 1995 年設立達安輝講座,向創院主 席達安輝教授致敬,以讚揚他對醫專作出的 重大貢獻。2019 年,醫專邀請到中國科學院 院士及醫院管理局前主席梁智仁教授於達安 輝講座發表演説,題目為「Twice Rendezvous with Hospital Authority」。



Prof. John Leong delivers the David Todd Oration. 梁智仁教授為達安輝講座發表演説。

# Council and Committee Reports 院務委員會及其他委員會報告



# Council and Committee Reports 院務委員會及其他委員會報告

# Council

The Council comprises 26 members, including 6 Officers, 15 Ex Officio Members (President of each Academy College) and 5 Elected Council Members. The 2-year term of the 5 Elected Council Members began on 6 December 2019. Business transacted at the regular Council meetings mainly included certification for specialist registration; endorsement of committee papers and reports; deliberation on different healthcare policies and consultation; consideration of mainland China and overseas collaborations as well as matters related to specialist training programmes and continuous professional development.

# 院務委員會

院務委員會由廿六名委員組成,其中包 括六名幹事、十五名當然委員(各分科 學院院長)及五名選任委員。五名成功 當選的選任委員之任期由2019年12月6 日開始,為期兩年。院務委員會處理的 事務主要包括通過專科註冊的申請、通 過轄下各委員會提交的文件及報告、就 不同醫療政策及諮詢進行討論、審視與 內地和海外學院的合作機會,以及討論 專科培訓課程及持續專業發展事宜等。

Number of Council meetings held 院務委員會會議次數 (09/2019 - 08/2020) 10

The Council also made written submissions to the Government in response to the healthcare policies or public health concerns with views from respective Academy Colleges sought and scope for enhancement identified. Topics included:

#### Strategic Planning for Specialist Education and Training

To enhance software and hardware provision for specialist education and training, a written submission was made in response to the 2019 Policy Address to reiterate the Academy's stance and principles in provision of specialist training for non-locally trained doctors while ensuring professional standards and priority for local graduates, the importance of healthcare manpower planning, the necessity of designated resources and funding for education and training in enhancing the current training curriculum and assessment framework, as well as expanding the scope of training such as simulation training, promotion of professionalism and ethics in practice, and development of interactive platform for knowledge exchange.

院務委員會亦不時就香港特區政府倡議 的醫療衞生政策或涉及公共衛生項目, 聽取分科學院的意見,並提出可予改善 的範疇,當中涵蓋:

#### 專科教育和培訓策略規劃

為確保專科教育和培訓軟件和硬件的互 配,醫專就政府 2019 施政報告提交意見 書,重申醫專在維持專業質素和以本地 畢業生為優先的前提下提供專科培訓機 會予海外醫生之立場、人力規劃的重要 性、增撥資源予以檢視培訓課程及其考 核框架,以及進一步發展模擬培訓,推 動專業及道德倫理之實踐及開發知識交 流的互動平台等。

#### Public Health and Medical Issues

During COVID-19 pandemic, the Academy issued position statements to urge the Government to step up measures as confirmed cases surged; to encourage the general public to stay at home during long weekends; to urge Fellows to stay united and put public health and patient safety as priority; to appeal for blood donation; and to remind medical professionals of their roles in patient blood management as well as volunteer to offer support at swabbing stations of the Universal Community Testing Programme. For other medical related issues, the Academy continued to play an active role in sharing opinions with the Government and relevant key stakeholders. This year, further to the release of the report on Strategic Development of Genomic Medicine in Hong Kong by the Government, the Academy issued a media statement and reiterated its statutory position in the provision of relevant training in related specialties and the importance of appropriate resources from the Government for doing so. The Academy extended its continued support in the appeal for total ban of alternative smoking products, raise tobacco tax, control the sale and promotion of all tobacco products initiated by the Hong Kong Council on Smoking and Health and expressed regret over the cessation of further work on the Smoking (Public Health) (Amendment) Bill 2019 as the sixth term of Legislative Council ended.

Officials of the Government and representatives of organisations and institutions were invited to meet the Council on several occasions, mainly to provide background information or share details with members concerning specific agenda items that required Academy Colleges' involvement or members' inputs.

Healthcare manpower shortage in the public sector continues to persist. Representatives from the School of Public Health, The University of Hong Kong updated members on the latest development on the Healthcare Manpower Planning and Projection (base year 2017), presented the methodology and timeline of the study at a Council meeting. The Academy reiterated the need to engage all its Colleges in the study so as to conduct a qualitative analysis, which could adequately reflect current workload issues and services provided by specialists. The Academy conducted a survey in collaboration with the School, aiming to better understand the workload and project the demand-supply gap for different specialties in Hong Kong.

All Academy Colleges were encouraged to review and consider whether flexibility could be allowed to admit non-locally trained doctors to be basic or higher specialist trainees to undertake respective training, as one of the measures to relieve the issue of manpower shortage. The Academy reiterated that local graduates or trainees would be given priority. Colleges of Emergency Medicine, Family Physicians, Paediatricians and Physicians agreed to admit non-locally trained doctors as basic trainees, with passing of Part 1 examinations or equivalent as prerequisite.

#### 公共衛生及醫療議題

在 2019 冠狀病毒病疫情下,醫專發出多 項聲明,包括因應確診病例劇增促請政 府加強防疫、鼓勵大眾於長假期盡量留 家、呼籲醫護應團結一致並以病人安全 為首要考慮、踴躍捐血及留意他們在病 人血液管理的角色、支持自願協助普及 社區檢測計劃等。在其他醫療議題上, 醫專繼續積極向政府和有關持份者發表 意見。今年,醫專在政府發表香港基因 組醫學發展策略的報告後,發出聲明重 申其向相關專科提供基因組醫學培訓的 法定角色,以及政府撥款資助此項工作 的必要性。另外,醫專亦繼續支持香港 吸煙與健康委員會,致力敦促政府全面 禁止另類煙草產品、增加相關税項、規 管銷售及宣傳所有煙草類別等。醫專就 第六屆立法會會期完結而停止審議《2019 年吸煙(公眾衞生)(修訂)條例草案》 的決定表示遺憾。

院務委員會不時邀請香港特區政府的官員和組織/機構的代表,出席院務委員會會議。主要目的是與各委員分享指定 議程項目的相關資訊,而該等項目可能 需要分科學院的參與或委員的意見。

醫療人手短缺問題持續。香港大學公共 衞生學院代表向院務委員會闡述新一輪 醫療人力規劃和推算工作(以2017年為 基準年),解釋其研究範疇及方法。醫專 強調分科學院對於定性研究十分重要, 所有分科學院必須參與其中才能作出全 面審視。醫專聯同學院進行問卷調查, 查找本港專科醫生現時的工作量與服務 供求的差距。

醫專各分科學院亦就接納海外醫生作為 基礎或高階專科培訓學員的可行性積極 作出檢視,藉以協助紓緩人手短缺的問 題。醫專一再強調本地畢業生及專科培 訓學員必為優先考慮。急症科、家庭醫 學、兒科及內科四個專科已同意接納海 外醫生作為基礎專科培訓學員,但他們 必須已通過第一部份或相同資歷之考試。 The Academy has established an ongoing dialogue with the Hospital Authority on training collaboration. A rent-free arrangement has been agreed and confirmed earlier this year for the Academy and its Colleges to use the Hospital Authority's venues and facilities for conducting examinations and specialist training activities. The Hospital Authority would look into relevant administrative procedures to facilitate staff assisting Colleges as examiners.

Colleges had reported encountering difficulties and impacts on scheduled specialist training activities and examinations during COVID-19 pandemic. After liaison, the Hospital Authority had confirmed the arrangement of extending the contracts with resident trainees for one year if there were disruptions in their training. The Academy and its Colleges also agreed on temporary measures in support of rotation to other specialties by specialists trainees who had to work in isolation wards or perform other duties related to COVID-19 pandemic for a designated period capped at four weeks. The period would be regarded as recognised training.

To minimise the disruptions arising from COVID-19 or social unrest, the Academy Colleges continued to identify alternative ways to facilitate training in the form of methodology, such as continuous/workplace-based assessment, conditional progression of trainees from basic to higher training, facilitating participation of examiners from overseas colleges by providing online option, and exploring guidelines and principles to ensure attendance and reasonable participation of online learning, with the prerequisite that the training standards would not be compromised.

The Academy continues to consolidate international collaborative efforts in raising standards of postgraduate medical education and training, and exploring the feasibility of substantive equivalency recognition between CME/CPD programmes and activities. In 2020, with support from the Council, the Academy President was appointed as a Member-at-Large to the Management Committee of the International Association of Medical Regulatory Authorities (IAMRA). The Academy shares the same values with the IAMRA to safeguard public health by ensuring professional standards and promoting best practice for medical profession.

Following the establishment of the SZ-HK Medical Specialist Training Centre, the Academy and its Colleges had extensive discussions with Shenzhen counterparts and shared experience relating to the development of structured specialist training programme and associated matters. The tripartite relationship with the Academy of Medicine of Malaysia (AMM) and the Academy of Medicine, Singapore (AMS) continues. Although the 4<sup>th</sup> AMM-AMS-HKAM Tripartite Congress of Medicine originally planned to be held in conjunction with the Hong Kong Primary Care Conference 2019 in December 2019 had to be cancelled due to persisting social unrest in Hong Kong, Council members of the Academy attended the 53<sup>rd</sup> Singapore-Malaysia Congress of Medicine in Singapore in January 2020 for knowledge exchange.

醫專繼續與醫院管理局就培訓合作事宜 保持對話。醫院管理局於本年初除了確 定豁免醫專及分科學院在其場地舉行考 試及專科培訓活動的場租外,亦審視及 簡化醫管局員工申請成為專科考試之考 官的相關行政程序。

不少分科學院的專科培訓活動及考試在 疫情下未能如期舉行。經磋商後,醫院 管理局落實多項措施以減少對專科培訓 學員的影響,包括延長受影響學員的合 約期一年。醫專及分科學院亦同意推行 臨時措施以支援專科培訓學員,若調往 隔離病房或進行有關 2019 冠狀病毒病疫 情的相關工作不多於四星期,均會視為 認可的專科培訓。

為減低 2019 冠狀病毒病疫情或社會運動 的影響,醫專鼓勵分科學院積極推動考 試及專科培訓活動的替代安排,包括持 續/在職考核、按條件晉級培訓階段、 為海外學院的考官提供在線參與方案, 制訂指引及原則以確保網上學習活動的 出席及參與度等,惟所有安排均須以維 持培訓水平為大前提。

醫專繼續致力加強國際協作,提升畢業 後醫學教育及培訓水平,以及本地與國 際之間延續醫學教育/持續專業發展課 程的認受性。2020年,在院務委員會的 支持下,醫專主席被委任為國際醫療監 管機構協會管理委員會之委員。醫專與 國際醫療監管機構協會擁有共同理念, 積極推動及加強醫學專業培訓及提倡良 好作業指引,以保民康。

繼於去年成立深港醫學專科培訓中心後, 醫專及分科學院與深圳伙伴展開深入討 論,分享有關建立具結構性的專科培訓課 程的經驗及細節。另外,醫專保持與馬來 西亞及新加坡的醫學專科學院之合作伙伴 關係。雖然原定於 2019 年 12 月在香港與 2019 香港基層醫療學術會議共同舉行的 第四屆三方醫學聯合會議因社會運動持續 而取消,院務委員會委員一如既往出席於 2020 年 1 月在新加坡舉行的第五十三屆 新加坡及馬來西亞醫學聯合會議,進行學 術交流。

# Committees

# **Education Committee**

#### *Continuing Medical Education (CME)/ Continuous Professional Development (CPD)*

The Academy has implemented mandatory CME for its Fellows since 1996. The 8<sup>th</sup> cycle ended on 31 December 2019 with over 98% of Academy Fellows complied the CME/CPD requirement. 40% of the Fellows obtained 120 points or above. The highest point achieved by a Fellow in the cycle was 728.

Since 1 January 2008, all Academy Colleges have capped the passive CME/CPD points being allowed per cycle at 75 points or below. In the 2020 – 2022 cycle, the Committee endorsed an adjustment on the capping for undergraduate or postgraduate teaching from 5 points to 15 points in the CME/CPD Guidelines. Academy Fellows are strongly advised to maintain a balanced CME/CPD profile with a mix of different activities. At the end of the cycle, the Academy will provide the Medical Council of Hong Kong with information of Academy Fellows who are on the Specialist Register and fulfil the CME/CPD requirements, as well as of those who are non-compliant and required to engage in remedial programme.

#### CME Subcommittee

Since 2001, the Medical Council of Hong Kong launched the "CME Programme for Practising Doctors who are not taking CME Programme for Specialists". The Academy was appointed as Programme Accreditor, Administrator and Provider. The CME Subcommittee formed under the Committee to oversee matters related to the programme, vet and award CME points for activities organised by CME providers. It also plans and offers, with support from Academy Colleges, yearly dedicated CME activities for registrants of the Programme. The Subcommittee is currently chaired by Dr. David Chao.

As at 31 August 2020, 533 doctors registered with the Academy, either directly or via the Academy Colleges, for the programme.

2,648 hours of CME activities, which included those organised by Academy Colleges, were available for non-Academy Fellows from 1 September 2019 to 31 August 2020 with details listed in the following table.

# 委員會 教育委員會 *延續醫學教育/持續專業發展*

醫專自 1996 年起為其院士推行強制性延續 醫學教育課程。第八個周期已於 2019 年 12 月 31 日結束,超過百分之九十八的醫專院士 符合延續醫學教育的要求。百分之四十的院 士取得一百二十個學分或以上,最高學分為 七百二十八分。

自 2008 年 1 月 1 日起,所有醫專分科學院設 定被動延續醫學教育分數的上限為每個周期 七十五分或以下。2020-22 年周期的延續醫學 教育/持續專業發展指引中,教育委員會通過 有關本科及畢業後醫學教育課程學分限額的調 整,由五學分提升至十五學分。醫專積極建議 院士進修不同類型的延續醫學教育/持續專業 發展活動,平衡各方面的發展,以提升其專業 知識及技能。周期結束時,醫專會向香港醫務 委員會提交已納入專科醫生名冊內的醫專院士 資料,包括已符合延續醫學教育/持續專業發 展要求和須完成補修課程的院士名單及詳情。

#### 延續醫學教育小組委員會

香港醫務委員會自 2001 年起為非專科醫生名 冊的醫生推行自願延續醫學教育計劃。醫專獲 香港醫務委員會委任為此計劃的評審單位、管 理員及提供者。委員會轄下的延續醫學教育小 組委員會負責監督此計劃之相關事宜、審批延 續醫學教育課程的學分,並且在分科學院的支 持下,每年會特別為香港醫務委員會延續醫學 教育計劃的登記者籌劃及提供延續醫學教育活 動。周偉強醫生為教育小組委員會現任主席。

截至 2020 年 8 月 31 日,五百三十三名醫生直 接或透過分科學院向醫專登記此計劃。

2019年9月1日至2020年8月31日期間,醫 專提供了二千六百四十八小時的延續醫學教育 活動,當中包括由分科學院舉辦的課程,並開 放予非院士參加,詳列如下:

Category 類別	Number of Activities 活動數目	CME Hours 延續醫學教育時數 ( 小時 )
Conference/Lecture/Meeting/Seminar/Symposium 大會 /演講 /會議 / 研討會/ 座談會	1,330	2,325
Course 課程	46	197
Discussion 討論	3	6
Self-study 自修	21	27
Video-viewing 視頻觀看	18	21
Workshop 工作坊	23	72
TOTAL 總數	1,441	2,648

#### Progress on Credentialling

In the year, the Committee endorsed a set of "Guidelines on Credentialling for Endovascular Neurointerventional Procedures", with the aim to set relevant standards of clinical practice of high-risk procedures involving multiple specialties, enhancing protection for and trust from patients. The set of Guidelines is targeted for implementation in 2022.

#### Procedural Sedation Training Course

A framework for a Procedural Sedation Training Course has been developed by the Hospital Authority. With input from Academy Colleges and with reference to related best practices for procedures and guidelines concerning sedation and anaesthesia, the framework was endorsed by the Council in July 2020. The learning objectives of the course aim to better equip participants with knowledge and skills for a safe procedural sedation.

#### Best Original Research by Trainees (BORT)

This prize aims to recognise excellence in research conducted by doctors during specialist training. The awardees of the 2019 Prize for Best Original Research by Trainees were: Dr. Lowell Ling (Anaesthesiologist), who won the Gold medal for research "Genome Wide Expression in Infection and Sepsis: A Pilot Prospective Cohort Study"; Dr. Janus Wong (Orthopaedic Surgeon), who won the Silver medal for reserach "Fracture Healing is Delayed in Osteogenesis Imperfecta Patients With WNT1 Mutations"; and Dr. Emily Wong (Ophthalmologist), who won the Bronze medal for research "Microvascular Abnormalities in Amblyopia Demonstrated With the Use Of Optical Coherence Tomography Angiography: The Hong Kong Children Eye Study".

#### 資歷認證進度

今年,教育委員會通過「血管內神經介入技術 程序資歷認證指引」,旨在為涉及不同專科範 疇的高風險程序制訂標準,從而增加病人的保 護和信心。這套資歷認證指引目標於2022年 推行。

#### 程序性鎮靜療法課程

醫管局設立了程序性鎮靜療法課程架構。課程 架構再按照醫專分科學院的意見並參考有關鎮 靜/麻醉程序的最佳實踐及指引而作出修訂, 院務委員會於 2020 年 7 月通過修訂版的課程 架構。此課程旨在為參加者學習安全的程序性 鎮靜療法和相關技巧。

#### 最佳學員原創研究獎

此獎項旨在表揚學員於接受醫學專科訓練期間 在研究方面取得傑出成績。2019年最佳學員原 創研究獎的得獎者包括麻醉科凌若崴醫生,研 究題目為 Genome Wide Expression in Infection and Sepsis: A Pilot Prospective Cohort Study(金獎)、 骨科黃兆謙醫生,研究題目為 Fracture Healing is Delayed in Osteogenesis Imperfecta Patients with WNT1 Mutations(銀獎),以及眼科黃蘇晗醫 生,研究題目為 Microvascular Abnormalities in Amblyopia Demonstrated with the Use Of Optical Coherence Tomography Angiography: The Hong Kong Children Eye Study(銅獎)。

#### Certification for Specialist Registration (CSR)

According to the Medical Registration Ordinance and Dentists Registration Ordinance, any non-Academy Fellow doctor or dentist who wishes to have his/her name included in the Specialist Register of Medical/Dental Council of Hong Kong must be certified by the Academy to have training and qualification comparable/equivalent to that required of an Academy Fellow in the relevant specialty. An applicant for Certification for Specialist Registration is also required to submit evidence of his/her CME/CPD activities to the Academy for vetting.

During September 2019 - August 2020, a total of 3 applications for CSR were successfully certified.

#### Updates on Accreditation of Training Units, Training Documents, and CME/CPD Guidelines

During the year, the Committee endorsed updates submitted by Academy Colleges on their training units, training documents, and CME/CPD guidelines.

#### Finance and Investment Committee

The Committee held two regular meetings and one special meeting during the year. It continued its role to monitor and review the Academy's financial status and cash position. Recommendations were made by the Committee to the Council for the Academy's longterm financial planning. The Committee would continue its role and make suggestions proactively to strive for financial sustainability of the Academy.

In light of the COVID-19 epidemic, which has created uncertainties and turbulence to the stock market, the Committee convened a special meeting in March 2020 for timely review of the investment strategy. It was resolved to convert most of stock on hand to cash for fixed deposit, which is a more prudent approach to mitigate the risk of stock market fluctuation. The Committee would continue to adopt a prudent approach on investment.

# House Committee

#### **Facilities**

The first phase of external wall refurbishment works, mainly covering the external wall of Run Run Shaw Hall facing Wong Chuk Hang Road, was completed in August 2019. To minimise the impact of noisy works on some scheduled activities at the Academy Building during the second half of 2019, the second phase of works began in January 2020 and was duly completed in late August 2020.

#### 非院士申請專科註冊資格的審核

根據《醫生註冊條例》和《牙醫註冊條例》, 若非醫專院士之醫生或牙醫希望其名字被列入 香港醫務委員會或香港牙醫管理委員會的專科 醫生名冊,必須經醫專證明其培訓和資格與相 關專科的醫專院士相若或等同。申請專科註冊 資格的審核的醫生或牙醫亦必須把其延續醫學 教育或持續專業發展活動的有關證明提交予醫 專審批。

2019 年 9 月至 2020 年 8 月期間,共三份專科 註冊資格的審核申請成功獲批。

#### 培訓單位的認證、培訓文件和延續醫學 教育 / 持續專業發展指引的更新

過去一年,委員會通過了醫專分科學院就其培 訓單位、培訓文件和延續醫學教育/持續專業 發展指引所提交的各項更新。

### 財務委員會

委員會在年內召開了兩次定期會議及一次特別 會議,持續監察和審視醫專的財務狀況及現金 流狀況。委員會就醫專長遠的財務規劃,向院 務委員會提出了建議。委員會將繼續發揮其角 色,積極提出意見,以維持醫專的財務可持續 性。

因應 2019 冠狀病毒病而對股市產生的不確定性 及震盪,委員會在 2020 年 3 月召開了一次特別 會議並檢視了投資策略。委員會議決將大部分 的股票轉為現金作定期存款,藉此相對謹慎的 方式減低股市波動的風險。委員會將繼續持審 慎態度進行投資。

### 內務委員會

#### 設施

醫專大樓外牆翻新第一階段工程於 2019 年 8 月 經已完成,主要包括沿黃竹坑道邵逸夫堂外牆 位置。為盡量減低工程噪音對 2019 年下半年連 串活動所造成的影響,第二階段工程於 2020 年 1 月開展,並於同年 8 月底完成。



The second phase of works include repairing of the external wall of the main building and canopy at the main entrance. 第二期工程包括修葺主大樓的外牆及大樓正門上蓋。

Other repair and maintenance works held in the year included periodic inspection of electrical installations, periodic slope inspection, installation of a temporary shelter for the chiller plant damaged by a super typhoon, and rectification works for some water seepage areas in the building.

During the year, a tendering exercise was conducted to select a new facilities management company for the Academy. Four companies were invited to submit and present their proposals. After considering the strengths and weaknesses of each company, the Committee agreed to appoint Savills Property Management Limited as the service provider for three years. The handover arrangement between the old and new companies was completed smoothly in May 2020.

#### Information Technology System

The Academy has been developing a new e-Portfolio System by phases. Phase 1 was launched in August, providing a convenient platform to Academy Colleges and nominees to submit Fellowship nomination, settle payment and trace the vetting process online via the system.

In this year, the Academy carried out several enhancement initiatives on audio-visual (AV)/ information technology (IT), including the replacement of obsoleted firewall device of Academy's Archives Office and upgrading the existing WiFi system to meet the up-to-date security standard. An upgrade project for the AV system in the event venues on second floor of the Academy Building was also kicked off and will be completed early next year.

Features of the Academy website is being enhanced, with a brand new layout expected to be available in December 2020.

其他於年內進行的維修保養工作包括大廈電 力裝置定期檢查及測試、斜坡定期檢查、因 受超強颱風破壞的冷凍機房上蓋的臨時修補 工程,以及大廈部份地方滲水維修等。

今年醫專就甄選新設施管理公司進行招標。 共有四家公司獲邀提交計劃書,並向委員會 闡釋計劃書的內容。比較四家公司的優劣之 處後,委員會決定選聘第一太平戴維斯物業 管理有限公司,合約為期三年。新舊管理公 司交接工作已於2020年5月順利完成。

#### 資訊科技系統

醫專正分階段開發全新電子培訓組合檔案系統,其第一期系統經已於8月份投入使用。 院士會藉被提名人及其所屬分科學院可透過 此系統更方便地於網上遞交提名申請、處理 繳費及追蹤整個提名審批過程。

醫專於本年度內進行了多項視聽/資訊科技 系統提升計劃,包括更換醫專檔案資料室的 網絡防火牆設備及提升大廈的無線網絡系 統,以配合新式的網絡安全標準。此外,為 提供更穩定及更彈性的視聽系統,醫專已為 醫專大樓二樓活動場地內的視聽系統展開升 級項目,預計於明年初內完成。

醫專正提升其網頁功能,全新頁面預期於 2020 年 12 月推出。

#### Human Resources

The Academy strives to foster a supportive working environment, which promotes work-life balance and boosts well-being of staff. Overtime policy was refined, and a Staff Wellness Fund was launched. During the COVID-19 pandemic, the Academy Secretariat had put forward contingency plans and policies for staff to follow while ensuring the provision of basic functions and services. Some of the measures included adopting variable working hours, splitting staff into groups to take turns to come into the office on alternate days, encouraging them to work from home when the risk of infection was high, as well as considering to clear off annual leaves. To enhance work efficiency as an on-going exercise, the Academy would continue to review and refine staffing structure for better alignment of organisational needs such as development of SZ-HK Medical Specialist Training Centre since the last year.

#### Membership Services

The Academy has made continuous efforts to enhance services provided to Fellows. The Social Subcommittee has been set up under its House Committee, aiming for enhancement of Fellows' mental, physical and social well-being to enable them to practise effectively throughout their career. It is also hoped that a strong cohesive culture can be developed among Fellows to cultivate a sense of belonging to the Academy. During 2019-2020, the Social Subcommittee organised various activities for that purpose.

Fellows' Get-Together was held at the Academy Lounge on the day following Mid-Autumn Festival in 2019. Over 100 Fellows and their family members or friends gathered to celebrate the festive occasion and enjoyed barbecue party delights, while enjoying music performed by talented Fellows.

#### 人力資源

醫專積極締造理想的工作環境,推動工作與 生活平衡,以確保員工的健康狀態,如優化 超時工作政策,並推出員工身心健康資助計 劃等措施。在2019冠狀病毒病蔓延之際,醫 專秘書處採取各種應變措施及推行彈性工作 安排,包括調整上下班時間、安排同事輪流 上班、在疫情嚴峻時鼓勵在家中工作,以及 鼓勵申請年假等。為長遠地提升工作效率, 醫專將繼續檢討及完善員工架構,務求配合 不同需要,例如過去一年深港醫學專科培訓 中心的發展。

#### 會員服務

醫專一如既往致力提供更高質素的會員服務。內務委員會成立社交小組委員會,希望 透過舉行不同類型的聯誼活動,增進院士的 整體健康,於生理、心理和社交三方面達至 和諧,以助他們在工作中充份發揮專業能力, 同時培養他們對醫專的歸屬感,加強凝聚及 聯繫。於 2019/2020 年度,社交小組委員會 籌備的活動包括:

院士相聚於 2019 年中秋節翌日在院士軒舉 行。當晚百多位出席的院士及其親朋好友一 起享用燒烤派對美食,欣賞多才院士精彩絕 妙的音樂表演,共度佳節。



Fellows enjoy the music performance and spend a joyful night together in the Academy Lounge. 院士們醉心欣賞音樂表演,並在院士軒共渡愉快的晚上。

The Hong Kong Academy of Medicine and Medical Alumni Golf Tournament was held on 9 October 2019 at the Hong Kong Golf Club in Fanling. Enthusiastic golfers in the medical and dental professions remained competed for the President's Cup, Medical Alumni Cups and other prizes. 醫專及醫學院校友高爾夫球比賽於2019年 10月9日舉行。愛好高爾夫球活動的醫科及 牙科醫生共聚香港哥爾夫球會粉嶺場地,進 行比賽,競逐獎盃及其他獎項。



Golfers with outstanding performance in the Academy and Medical Alumni Golf Tournament 2019 receive the prizes. 在 2019 醫專及醫學院校友高爾夫球比賽表現 出色的高爾夫球手獲得獎項。

"Together, We Donate Blood" was co-organised with the Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service on 6 December 2019, appealing for blood donation to help maintain sustainable blood supplies locally for saving lives. 2019 年 12 月 6 日的齊來捐血活動由醫專與 香港紅十字會輸血服務中心合辦,鼓勵捐血, 穩定本港血液供應,以救助生命。



Blood donation activity at the Academy Lounge 於三樓院士軒舉辦的捐血活動

A Tea Gathering was held at Run Run Shaw Hall on Father's Day. Over 120 Fellows and their family members or friends indulged in Cantonese dim sum and other delicacies.

In an effort to prevent spreading the COVID-19, some social activities 為減低 2019 冠 planned for the first three quarters of 2020 were cancelled or rescheduled, including the Intercollegiate Basketball Tournament and the Organic Farm Family Outing. Social gatherings were on pause, but they would slowly begin to start up again as the pandemic situation has come under better control. Upcoming activities would include Academy Building photo competition, and a stress management webinar and

百多名院士及其親朋好友在父親節於邵逸夫 堂茶敍,享用精美中式茶點。

為減低 2019 冠狀病毒病傳染風險,社交小組 委員會取消或延期舉辦分科學院院際籃球比 賽及有機耕作親子日等活動。待疫情有所放 緩,社交小組委員會將逐步並有序地恢復活 動之籌備工作,包括醫專大樓攝影比賽及壓 力管理網上分享會等。

others.

The Academy offers great venues for all kinds of banquets and casual events, such as birthdays, reunions and anniversary celebration parties. Located on the third floor of the Academy Building, the Academy Lounge opens primarily for Fellows and specialist trainees. Fellows may apply for a Supplementary Card on behalf of their immediate family members, who can also use the lounge facilities.

Exclusive offers on goods and services were solicited for Fellows, including discounted festive delicacies at Mid-Autumn Festival, hotels' accommodation, and dining privileges. Various updates on membership services were disseminated through eblasts, which were also published on the Academy website.

#### Events

Many events are held at the Academy Building every year to bring professionals together for knowledge exchange as well as academic development. The COVID-19 pandemic has brought unprecedented challenges for event management this year, with numerous activities of various sizes being cancelled or rescheduled. To swiftly respond to the challenges, the Secretariat has implemented precautionary measures at the Academy Building while Event Team has redesigned the event floor plans and made special catering arrangements for events. All the arrangements complied with the requirements imposed by the Government or made references to the industry practice. In addition to the preventive measures, Event Team worked closely with the AV/IT Team to launch video conference and webinar package in order to turn physical events into virtual or hybrid events, allowing a large number of participants to attend online. The Event Team continues to move forward to the 'new normal', with health and safety measures in place.

Although a number of meetings and activities were disrupted from February 2020 to August 2020, Event Team managed to assist the Academy and its Colleges in organising events, including examinations, seminars or workshops that were held with online provisions, with secretariat and on-site support. 醫專具備優質場地,可供舉行不同類型的社 交派對,例如生日、聯歡及誌慶宴會等。位 於三樓的院士軒主要開放給院士及專科培訓 學員。院士現可為其直系親屬申請附屬卡, 讓他們亦能使用會所設施。

醫專繼續搜羅及提供各項院士尊享優惠,推 出熱門節日禮品折扣,包括中秋節月餅、酒 店住房及餐飲服務等。會員服務各項最新資 訊透過電郵推廣,院士亦可瀏覽醫專網頁。

#### 活動

每年均有不少活動於醫專大樓舉行,雲集醫 科專才,推動學術交流及發展。2019 冠病 毒病對活動籌劃帶來極大的影響。為了迅速 應對當前的挑戰,秘書處在醫專大樓採取不 同的防疫措施。活動統籌部亦重新規劃一些 配合防疫的活動場地平面圖及提供特別的餐 飲服務,所有安排都是根據政府的指引或參 考業界的做法。除此之外,活動統籌部亦與 視聽/資訊科技部緊密合作,推出視頻會議 及網上研討會服務,以取代疫情期間未能舉 辦的實體活動。活動統籌部會繼續籌劃嶄新 的發展及服務模式,迎接未來的新挑戰。

縱然 2020 年 2 月至 8 月期間不少會議及活動 大受影響,活動統籌部盡力協助醫專及分科 學院舉辦考試、網上講座或工作坊等,並提 供秘書或現場支援服務。

Event Date (DD/MM/YY) 活動日期 ( 日 / 月 / 年 )	Event Name 活動名稱	Organiser 主辦機構
09/10/2019	Hong Kong Academy of Medicine and Medical Alumni Golf Tournament 2019 2019 香港醫學專科學院及醫學院校友高爾夫球比賽	Hong Kong Academy of Medicine 香港醫學專科學院
26/10/2019	Scientific Symposium on Emergency Medicine 2019 2019 急症醫學學術研討會	Hong Kong College of Emergency Medicine 香港急症科醫學院
02/11/2019	Workshop on Genetics and Genomics: Development of Best Practice Guidelines in Genetic and Genomic Medicine 遺傳學及基因組學工作坊: 制訂遺傳學及基因組學的良好作業指引	Hong Kong Academy of Medicine 香港醫學專科學院

Event Date (DD/MM/YY) 活動日期 ( 日 / 月 / 年 )	Event Name 活動名稱	Organiser 主辦機構
09/11/2019	Career Talk on 2020/21 HA Resident Training Program 2020/21 醫院管理局駐院醫生培訓計劃 - 就業講座	Hospital Authority and Hong Kong Academy of Medicine 醫院管理局及香港醫學專科學院
06-08/12/2019	Hong Kong Academy of Medicine Conference and Hong Kong Primary Care Conference 2019 2019 香港醫學專科學院學術會議及 香港基層醫療學術會議	Hong Kong Academy of Medicine and The Hong Kong College of Family Physicians 香港醫學專科學院及 香港家庭醫學學院
21/03/2020	Seminar on Advance Directives: Balancing Autonomous Medical Decision Making for End-of-Life Care 預設醫療指示研討會: 平衡晚期照顧中的自主醫療決策	Hong Kong Academy of Medicine 香港醫學專科學院
24/04/2020	Webinar on Coronavirus and Related Medico-legal Issues 2019 冠病毒病及其相關的醫療法律網上研討會	Hong Kong Academy of Medicine 香港醫學專科學院
22/06/2020	Webinar on Medico-legal Issues in Telemedicine 遠距醫療的醫療法律網上研討會	Hong Kong Academy of Medicine 香港醫學專科學院
18/07/2020	Seminar on Medico-legal related matters in Hong Kong: Apology, Disclosure, Patient Safety and Mediation 香港醫療法律相關事宜研討會:道歉、披露、 病人安全及非訴訟解紛	Hong Kong Academy of Medicine 香港醫學專科學院

# Membership Committee

The Academy received 202 nominations for Fellowship from the 15 Academy Colleges between July and December 2019. All nominations were vetted by the Membership Committee and recommended to the Council for approval. Those new Fellows were formally admitted at the Annual General Meeting on 6 December 2019.

From January to June 2020, 86 nominations for Fellowship were vetted by the Committee and were recommended to the Council for approval. The nominations were formally endorsed at the Extraordinary General Meeting held on 18 June 2020. The Fellowship will be conferred at the Annual Fellowship Conferment Ceremony in December 2020.

# Professionalism and Ethics Committee

The Professionalism and Ethics Committee was established in March 2019 to further promote and enhance the standard of medical professionalism and ethical practice among Academy Fellows and specialist trainees. To achieve the goals, a series of seminars and workshops in different topics, as well as an online survey, were organised by four task forces formed under the Committee. The formulation of best practice guidelines from the perspectives of professionalism and ethics is also being carried out.

# 會籍委員會

2019 年 7 月至 12 月期間,委員會共接獲及審核 了二百零二份由十五個分科學院所提名的院士 申請,並提交予院務委員會審批。該批新的院士 申請已於 2019 年 12 月 6 日的周年大會上通過。

2020年1月至6月期間,委員會共審核了 八十六份院士申請並提交予院務委員會審批。 有關提名已於2020年6月18日舉行之特別會 員大會上正式通過。這批院士將於2020年12 月舉行之院士頒授儀式上正式獲頒授院士資格。

# 專業及道德倫理委員會

專業及道德倫理委員會於 2019 年 3 月成立,致 力加強及提升醫專院士和專科培訓學員的專業 水平及道德倫理的實踐。為達成目標,委員會 轄下的四個專責小組籌辦了一連串不同主題的 研討會和工作坊,以及進行網上問卷調查。委 員會並從專業及道德倫理的角度,展開了制訂 相關的良好作業指引的工作。

Event Date (DD/MM/YY) 活動日期 ( 日 / 月 / 年 )	Event Name 活動名稱	Organising Task Force 主辦專責小組
02/11/2019	Workshop on Genetics and Genomics: Development of Best Practice Guidelines in Genetic and Genomic Medicine 遺傳學及基因組學工作坊: 制訂遺傳學及基因組學的良好作業指引	Genetics and Genomics Task Force 遺傳學及基因組學專責小組
21/03/2020	Seminar on Advance Directives: Balancing Autonomous Medical Decision Making for End-of-Life Care 預設醫療指示研討會: 平衡晚期照顧中的自主醫療決策	Advance Directives Task Force 預設醫療指示專責小組
18/07/2020	Seminar on Medico-legal related matters in Hong Kong: Apology, Disclosure, Patient Safety and Mediation 香港醫療法律相關事宜研討會:道歉、披露、 病人安全及調解	Disclosure, Apology and Alternative Dispute Resolution Task Force 披露、道歉及非訴訟解紛 專責小組
07/2020	Survey on the Use of Social Media in the Medical and Dental Profession 醫療與牙科專業使用社交媒體情況問卷調查	Social Media Task Force 社交媒體專責小組

# *Workshop on Genetics and Genomics: Development of Best Practice Guidelines in Genetic and Genomic Medicine*

The Workshop on Development of Best Practice Guidelines in Genetic and Genomic Medicine was successfully held on 2 November 2019 at the Academy Building. Mr. Fong Ngai, Deputy Secretary for Food and Health (Health) of Food and Health Bureau, Dr. Libby Lee, Director (Strategy and Planning) of Hospital Authority, Dr. Brian Chung, Clinical Associate Professor, Department of Paediatrics and Adolescent Medicine of Li Ka Shing Faculty of Medicine, and Dr. Ivan Lo, Consultant Clinical Geneticist of Department of Health gave informative and insightful presentations related to the field of genetics and genomics. The Academy's Honorary Legal Advisor, Mr. Woody Chang, also shared his expertise by talking about the legal issues related to genetic medicine. Attendees from various specialties exchanged views and had fruitful discussions.

# *遺傳學及基因組學工作坊:* 制訂遺傳學及基因組學的良好作業指引

制訂遺傳學及基因組學的良好作業指引工作坊 於 2019 年 11 月 2 日在醫專大樓順利舉行。活 動當日,食物及衞生局副秘書長(衞生)方毅 先生、醫院管理局總監(策略發展)李夏茵醫 生、香港大學李嘉誠醫學院兒童及青少年科學 系臨床副教授鍾侃言醫生及衞生署醫學遺傳科 顧問醫生盧輝文醫生與參加者分享了有關遺傳 學及基因組學的實用資訊和深刻的見解。醫專 名譽法律顧問張華恩律師亦就遺傳學方面的法 律問題分享了專業意見。來自不同專業界別的 參加者互相交流意見及展開積極的討論。



Prof. Gilberto Leung shares insights at the workshop. 梁嘉傑教授於工作坊分享見解。

#### *Seminar on Advance Directives: Balancing Autonomous Medical Decision Making for End-of-Life Care*

More than 200 participants attended the seminar on advance directives, titled "Balancing Autonomous Medical Decision Making for End-of-Life Care", physically or online. The two-session seminar aimed to provide updates on the latest status of advance directives in Hong Kong with case-sharing and viewpoints from medical, ethical, and legal perspectives to facilitate formulation of guidelines for practising holistic end-of-life care.

Invited speakers from the Food and Health Bureau and different sectors, including medical profession, legal profession and patient group, shared their experiences and engagements from different perspectives. The inspiring talks were followed by focus panel discussions about the challenges and difficulties in implementing advance directives.

## 預設醫療指示研討會: 平衡晚期照顧中的自主醫療決策

主題為「平衡晚期照顧中的自主醫療決策」的 預設醫療指示研討會吸引逾二百名參加者。研 討會共分為兩節,旨在透過個案分析及從醫療、 道德倫理及法律等多角度分享意見,為參加者 提供預設醫療指示在香港的最新發展狀況,並 為制訂有關晚期照顧的良好作業指引奠定基礎。

受邀的演講嘉賓來自食物及衞生局及其他界別, 包括醫療界、法律界及病人組織。他們從不同 觀點出發,分享在有關方面的經驗和參與,稍 後就實施預設醫療指示所面對的挑戰和困難展 開深入的專題討論。

# Seminar on Medico-legal related matters in Hong Kong: Apology, Disclosure, Patient Safety and Mediation

The Seminar titled "Medico-legal related matters in Hong Kong: Apology, Disclosure, Patient Safety and Mediation", organised by the Disclosure, Apology and Alternative Dispute Resolution (DAADR) Task Force, was successfully held on 18 July 2020. The seminar attracted a record of over 400 online attendees from various specialties. Panel discussion deepens participant's understanding of the challenges and difficulties in implementing the advance directives. 專題討論讓參加者進一步了解實施預設醫療指示的挑戰及困難。

# 香港醫療法律相關事宜研討會: 道歉、披露、病人安全及調解

這次由披露、道歉及非訴訟解紛專責小組主辦 的研討會於 2020 年 7 月 18 日成功舉行,吸引 逾四百名來自不同專業界別的網上參加者。



Panel discussion in the first plenary session regarding apologies and the Apology Ordinance 第一節有關道歉及道歉條例全會環節 中的專題討論 The Academy's President Prof. C.S. Lau and Co-chairman of the Committee, Dr. James Chiu graced the event with their presence and delivered the welcome and closing remarks respectively. Ms. Christina Cheung, Law Officer (Civil Law) of Department of Justice, delivered the keynote address on the objective and important features of the Apology Ordinance, and her insight on how apologies may benefit healthcare professionals, patients and their families. Vice-President (Education and Examinations) Prof. Gilberto Leung, together with Prof. Gavin Joynt, delivered talks and facilitated panel discussions where eminent speakers from both the legal and medical professions shared their expert views on different topics and answered questions from the audience on the effective ways of managing relevant issues they face in their practices.

### Young Fellows Chapter

The Academy established the Young Fellows Chapter in 2017 with representatives from 15 Academy Colleges who have been conferred Academy Fellowship within the past 10 years. The aim is to nurture future healthcare leaders by involving young Fellows in various activities and affairs of the Academy, allowing them to better understand the objectives and work of the Academy. The 4<sup>th</sup> term of the Young Fellows Chapter began on 1 July 2020.

Members of the Young Fellows Chapter had been supportive of Academy Council's work and actively engaged in discussions of various committees about professional training and educational issues. They were also dedicated to the co-ordination of activities to connect Academy Fellows of different specialties, building ties and strengthening bonds. They helped co-ordinate the Fellows' Get-Together held during Mid-Autumn Festival, attended the Council dinner with distinguished young Fellows, as well as participated in the conferment ceremonies of the Academy and Hong Kong Academy of Medicine Conference and Hong Kong Primary Care Conference 2019 as masters of ceremonies.

To investigate the psychological status and other related health issues among young Fellows and specialist trainees in Hong Kong, the Young Fellows Chapter conducted a well-being study in 2019. It aims to identify areas which can help sustain good health and wellbeing of all young doctors. A full report on the study analysis would be published in due course. 醫專主席劉澤星教授和專業及道德倫理委員會 聯合主席趙承平醫生親臨現場,並分別致上歡 迎辭及閉幕辭。律政司民事法律專員張錦慧女 士發表了主題演講,講解《道歉條例》的目的 和重要特點,以及分享她對道歉如何使醫療專 業人士、病人及其家屬受惠的深刻見解。醫專 教育及考試事務副主席梁嘉傑教授及喬伊諾教 授分別發表演講,並帶領一眾來自法律及醫療 界的演講嘉賓進行專題討論及解答參加者的提 問,分享如何有效地應對執業時所遇到的困難。

# 年青院士分會

醫專於 2017 年成立年青院士分會,旨在透過鼓 勵年青院士參與醫專的活動和事務,讓他們更 了解其宗旨及工作,藉以培育年青院士的領導才 能。分會成員均於近十年獲頒授院士名銜,由 十五間分科學院提名擔任。第四屆年青院士分會 於 2020 年 7 月 1 日履新。

年青院士分會成員熱衷參與醫專的委員會事務, 就專業培訓及學術事宜進行討論和交流。分會成 員亦積極參與多項聯誼活動的籌備工作,藉以加 強醫專院士們的聯繫,提高凝聚力。年青院士協 助籌備於中秋節期間舉行的院士相聚,參與院務 委員會之傑出年青院士晚宴,並於醫專院士頒授 儀式和 2019 香港醫學專科學院學術會議及香港 基層醫療學術會議擔任司儀。

年青院士分會於去年初進行了問卷調查,探究本 地年青院士及專科培訓學員的心理生理健康及 其相關的影響,尋找有待改進的領域,從而維持 及促進年青醫生的身心健康。有關調查研究的詳 細報告將於稍後發表。

# Election

Pursuant to the Hong Kong Academy of Medicine Ordinance, an election has been conducted for 6 Officers of the Academy Council. The election notice and nomination form were sent to all Council members on 19 June 2020. A total of 6 nominations were received by the deadline of 21 August 2020 and details are as follows:

Nominee	Post Nominated
獲提名院士	獲提名職位
Prof. Gilberto Leung	President
梁嘉傑教授	主席
Dr. Y.F. Chow	Vice-President (General Affairs)
周雨發醫生	一般事務副主席
Prof. Paul Lai 賴寶山教授	Vice-President (Education and Examinations) 教育及考試事務副主席

# 選舉

根據《香港醫學專科學院條例》指引,六名醫專 幹事選舉經已進行。醫專於 2020 年 6 月 19 日向 所有院務委員會委員發出選舉通知書及提名表 格,提名期至 2020 年 8 月 21 日結束。秘書處共 接獲六份有效提名,詳情如下:

Nominee	Post Nominated
獲提名院士	獲提名職位
Dr.W.C.Leung	Honorary Secretary
梁永昌醫生	名譽秘書
Prof. Eric Tse	Honorary Treasurer
謝偉財教授	名譽司庫
Prof. Martin Wong	Editor
黃至生教授	編輯

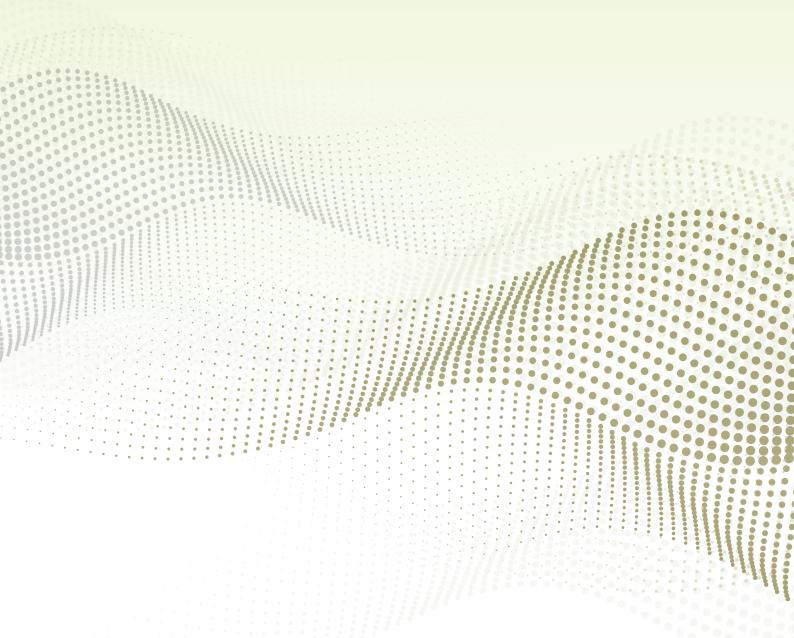
# Prof. Henry Chan

Honorary Secretary

# 陳力元教授

名譽秘書

# The Academy's Divisions / Initiatives 醫專支部 / 項目



# Hong Kong Academy of Medicine Press 香港醫學專科學院出版社



# 香港醫學專科學院出版社 HONG KONG ACADEMY OF MEDICINE PRESS

The Hong Kong Academy of Medicine Press (Academy Press) was established in October 2002. As an integral part of the Academy, the Academy Press publishes medical journals, newsletters, monographs, and congress packages for various Colleges and societies.

# Publications

The Academy Press currently publishes six periodical journals, including the flagship publication, the Hong Kong Medical Journal; the Asian Journal of Gerontology & Geriatrics; the East Asian Archives of Psychiatry; the Hong Kong Journal of Gynaecology, Obstetrics and Midwifery; the Hong Kong Journal of Ophthalmology; and the Hong Kong Journal of Radiology; as well as two newsletters: Academy Focus and Eye Opener.

# Hong Kong Medical Journal (HKMJ)

It has been another busy and productive year for the Hong Kong Medical Journal (HKMJ), with the key highlights summarised below.

#### Circulation

As of 31 August 2020, around 830 Academy Fellows receive the print copy of HKMJ. Together with about 640 members of the Hong Kong Medical Association and other individuals who subscribe to the printed edition, the total circulation is around 1500.

#### **Online Access**

All Fellows are enrolled in the e-Alert service (unless they have opted out) and receive an email with the table of contents when each new issue is available online. In the past year, the HKMJ website has enjoyed an average of 21,000 visitors each month.

香港醫學專科學院出版社(醫專出版社) 於 2002 年 10 月成立。作為醫專的一部分, 醫專出版社為轄下的分科學院和其他醫學 組織出版醫學期刊、會員通訊、專題著作 及會議刊物等。

# 出版刊物

醫專出版社目前出版六本醫學期刊,包括 旗艦刊物《香港醫學雜誌》(雜誌)、《亞 洲老年學及醫學雜誌》、《東亞精神科學 誌》、《香港婦產助產科雜誌》、《香港 眼科學刊》和《香港放射科醫學雜誌》, 以及兩本會員通訊:Academy Focus 和《眼 界》。

# 《香港醫學雜誌》

對《香港醫學雜誌》而言,去年是繁忙而 豐盛的一年,其重點發展概述如下。

#### 印刷數量

截至 2020 年 8 月 31 日,約有八百三十名院 士訂閱雜誌的印刷版。聯同香港醫學會訂閱 印刷版約六百四十名會員及個人訂戶,《香 港醫學雜誌》每期印刷數量約一千五百本。

#### 在線閱覽

院士可透過電子提示服務,定時經電子郵 箱收取新一期《香港醫學雜誌》目錄(取 消接收通知的院士除外)。《香港醫學雜 誌》網站於去年的每月平均訪客人數約為 二萬一千名。

### Editorial Board

The HKMJ Editorial Board currently has 7 Senior Editors and 56 Editors and Advisers. Each Senior Editor is responsible for coordinating one of the various sections of the Journal. The Editors nominate reviewers and make recommendations regarding the papers submitted. The Advisers lend their professional expertise to provide statistical or methodological guidance for submitted papers, or other aspects of journal management. Under the leadership of the Editor-in-Chief, the Editorial Board establishes and defines the policies of the Journal; makes editorial decisions; and formulates clear guidelines for authors, reviewers, and the editorial office to ensure smooth operation of the Journal. The Editorial Board members are committed to enhance the quality and relevance of the Journal by expediting articles on current hot topics and applying rigorous methodological review of submitted articles.

### Improving Impact Factor

The Academy Press is delighted that the Impact Factor of the HKMJ has again increased. The 2019 Journal Impact Factor is 1.679 (Clarivate Analytics, 2020), and the 2019 CiteScore is 1.6 (Scopus, 2020). Appreciation goes to all Editorial Board members, authors, and reviewers for their unwavering support.

### Social Media

In June 2020, an Expert Advisory Panel on Social Media was established to spearhead the launch of social media for promoting the HKMJ and disseminating published research more widely. The Panel, comprising HKMJ Editorial Board members, launched a COVID-19 landing page on the HKMJ website to showcase the latest articles on this hot topic. A Facebook page has also been launched to keep readers up-to-date with the latest news from the HKMJ.

# Prize for Best Original Research by Young Fellows (BORYF)

The Prize for Best Original Research by Young Fellows (BORYF) was successfully launched in 2019, with an aim to recognise excellence in outstanding research conducted and led by young Fellows. The submissions were assessed by an Evaluation Panel, and the highest-rated abstracts were selected as finalists. Esteemed invited Final Judges assessed the full papers of the 5 finalists and chose the 3 final winners. The winners, announced at the 26<sup>th</sup> Annual Fellowship Conferment Ceremony in December 2019, were: Dr. Jason Yam (Ophthalmologist) who won the Gold medal for his team's research "Low-Concentration Atropine for Myopia Progression (LAMP) Study"; Dr. Sherry Chan (Psychiatrist) who won the Silver medal for her team"s study "Ten-year Employment Patterns of

# 編輯委員會

目前,編輯委員會(編委會)包括七位高級編輯和五十六位編輯及顧問。高級編輯 各自主責不同醫學論文類型的統籌工作, 編輯則負責提名同行評審人並對個別論文 作出建議,而顧問主力對論文的統計學或 研究方法,以及就管理期刊等事宜提供專 業意見。在總編輯領導下,編委會為雜誌 制定政策,決定送審或退稿,為作者、同 行評審人和編輯部人員制定清晰明確的指 引,確保雜誌順利運作。編委會致力提高 雜誌的質量和相關性,包括加快當前熱門 話題文章的評審和對提交文章進行嚴謹的 研究方法審查。

# 提升中的學術影響力

《香港醫學雜誌》的學術影響力持續提升。 2020 年科睿唯安期刊引證報告顯示,2019 年《香港醫學雜誌》的影響系數為1.679; 2020 年 Scopus 期刊評價指標報告顯示 2019 年《香港醫學雜誌》CiteScore 的系數為1.6。 醫專對編委會、作者和同行評審人的積極 參與和所作出的貢獻表示感謝。

### 社交媒體

由編委會成員組成的社交媒體專家諮詢小 組於 2020 年 6 月成立, 牽頭發展《香港醫 學雜誌》於社交網絡平台的宣傳, 更廣泛 地發佈研究文章。除了於《香港醫學雜誌》 網站設立 2019 冠狀病毒病專頁來歸納期刊 內最新且相關的文章,專家諮詢小組亦建 立《香港醫學雜誌》Facebook 專頁, 向讀 者發放期刊的最新資訊。

# 《最佳年青院士原創研究獎》

2019年起增設《最佳年青院士原創研究 獎》,表揚年青院士的卓越學術研究成 就。初審小組選出評分最高的五篇文章摘 要,繼由總評審團於評審文章全文後選出 三名得獎者,並於2019年12月舉行的第 廿六屆院士頒授儀式上公佈結果。得獎者 包括(金獎)眼科任卓昇醫生及其團隊, 研究題目為 Low-Concentration Atropine for Myopia Progression (LAMP) Study、(銀獎) 精神科陳喆燁醫生及其團隊,研究題目 為 Ten-year Employment Patterns of Patients Patients with First-episode Schizophrenia-spectrum Disorders: Comparison of Early Intervention and Standard Care Services"; and Dr. Jason Cheung (Orthopaedic Surgeon) who won the Bronze medal for his team's research "Curve Progression in Adolescent Idiopathic Scoliosis Does Not Match Skeletal Growth".

# Training Workshops for Medical Research Skills

Medical research knowledge and skills are essential for the professional advancement of medical practitioners and dentists. Although undergraduate and postgraduate training comprehensively covers the required knowledge and skills for clinical consultation, the Academy takes a leading role to enhance research capacity by organising training workshops. The workshops are intended to cover the following topics: Introduction to research; Performance of research in clinical practice; Analysing data and provision of research recommendations; and Dissemination of research findings. An application for a funding grant for this initiative from the Professional Services Advancement Support Scheme has been submitted and is pending final approval. with First-episode Schizophrenia-spectrum Disorders: Comparison of Early Intervention and Standard Care Services,以及(銅獎)骨 科鍾培言醫生及其團隊,研究題目為 Curve Progression in Adolescent Idiopathic Scoliosis Does Not Match Skeletal Growth。

# 醫學研究技能培訓工作坊

醫學研究知識和技能對醫生和牙醫的專業 發展至關重要。本科生和研究生的培訓全 面涵蓋診症所需的知識和技能,醫專仍積 極組織培訓工作坊,以加強他們的研究能 力。這些工作坊涵蓋以下主題,包括研究 導論、研究於臨床實踐中的功能、數據分 析和提供研究建議,以及研究結果的發佈。 醫專就這項倡議已向「專業服務協進支援 計劃」申請撥款,正待最終審批。 Hong Kong Jockey Club Disaster Preparedness and Response Institute 香港賽馬會災難防護應變教研中心



Hong Kong Jockey Club Disaster Preparedness and Response Institute (HKJCDPRI) was set up in 2014 to strengthen preparedness and capabilities of Hong Kong for handling disasters or major emergencies. Led by the Academy in collaboration with The Chinese University of Hong Kong and The University of Hong Kong, and supported by international experts, HKJCDPRI aims to train healthcare professionals, practitioners in non-governmental organisations, teachers and the public over the 8-year project period not only to promote community resilience in Hong Kong, but also establish the city as a regional hub for disaster preparedness and response training through capacity-building and knowledge development.

# Providers Development Courses

# *Mass Casualty Incident Simulation Training for the Special Support Unit (SSU) of the Fire Services Department*

Since March 2018, HKJCDPRI has been offering Mass Casualty Incident (MCI) Simulation Training for the SSU of the Fire Services Department. Four virtual reality (VR) scenarios were developed for the training, including explosion near clock tower at Tsim Sha Tsui, traffic accident on a highway, building fire, and mass stabbing in a primary school. Through practical training, such as incident command and control, casualty triage and diversion, the training aims to enhance participants' responsiveness and operational efficiency during different MCIs. For a high vividness and interactivity, most of the scenarios were designed based on actual scenes in Hong Kong and local elements. Over the past 2 years, 212 sessions of training were conducted for 2,551 SSU members.



香港賽馬會災難防護應變教研中心(教研中 心)於2014年成立,旨在加強香港就災難和 重大突發事件的防護及應變能力。教研中心 由醫專創立,合作夥伴包括香港中文大學及 香港大學,並且得到國際專家的支持。教研 中心的目標是在八年計劃期間,為醫護專業 人員、非政府組織人員、教師和公眾提供培 訓。教研中心不僅以促進社區的災害應變能 力為宗旨,更要透過能力建設及知識發展, 使香港成為災難防護應變培訓的地區樞紐。

# 災難管理及防護應變技術專業培訓 為消防處特別支援隊提供大型傷亡事故 模擬訓練

自 2018 年 3 月起,教研中心為消防處特別支 援隊提供大型傷亡事故模擬訓練。教研中心 製作四個虛擬場景,包括尖沙咀鐘樓附近爆 炸、高速公路交通事故、大廈火災和小學斬人 事件。訓練透過現場指揮及控制、傷者分類 及分流等練習,增強救護員處理各類大型傷 亡事故的應變能力和行動效率。為提高訓練 的生動性和互動性,大部份場景都是根據香 港的實際環境和本地元素而設計。過去兩年 內,教研中心已舉辦二百一十二節培訓,共 有二千五百五十一名特別支援隊救護員參加。

Use of VR to simulate a traffic accident on a highway 以虛擬實境模擬高速公路大型交通事故

# *Landslide Inspection Simulation Training for the Civil Engineering and Development Department*

HKJCDPRI had another collaboration with the Civil Engineering and Development Department, providing landslide inspection simulation training for the Geotechnical Engineering Office from 26 June to 3 July 2020. Using VR technology, HKJCDPRI created 5 landslide scenarios with various emergencies included. Through role-plays, the training strengthened young engineers' skills in handling landslide cases. Participants had to provide professional suggestions in response to environmental changes and communicate effectively with different government departments, disaster victims and media. A total of 13 sessions of training were conducted with 34 geotechnical engineers participated.



Incident Command System Training For the Fire

Services Department

# 為土木工程拓展署提供山泥傾瀉事故 模擬訓練

教研中心再次與土木工程拓展署合作,於 2020年6月26至7月3日,為其轄下的土 力工程處提供山泥傾瀉事故模擬訓練。教研 中心善用虛擬實境技術,製作五個模擬山泥 傾瀉場景,並加插不同的突發情況,同時透 過現場角色扮演的環節,加強年輕工程師處 理山泥傾瀉事故的技巧。參加者需因應環境 變化提出專業建議,並與不同的政府部門、 受災人士、傳媒等有效地溝通。培訓分為 十三節,共有三十四名土力工程師參與。

Geotechnical engineers inspect, analyse and handle the landslide incidents with the use of VR technologies. 土木工程師透過虛擬實境技術勘察山泥傾瀉情況, 並作出分析及應對。

### 為消防處提供現場指揮調派系統訓練

To enhance the capability of frontline fire personnel in handling fire and emergency incidents, the HKJCDPRI joined hands with the Fire Services Department to organise the Incident Command System training on 10 July 2020 at the Fire and Ambulance Services Academy. With the aid of VR technology, a simulation of a fire breaking out in an industrial building was created. Participants had to play the role of incident commander, assessed the on-site environment and situation, and performed command tasks. Comparing with traditional tabletop training, VR simulation training not only provides participants with immersive visual and auditory effects, but also enriches their learning experience and effectiveness through realistic interactive scenarios.

為提高前線消防人員在火警及緊急事故中的 指揮及綜合應變能力,教研中心聯同消防處 於2020年7月10日,在消防及救護學院舉 行有關現場事故指揮系統培訓。訓練以虛擬 實境技術模擬工業大廈火警,參加者需代入 現場指揮官的角色,評估現場環境和形勢, 並進行指揮工作。與傳統桌上訓練比較,虛 擬實境模擬訓練除了為參加者提供置身其中 的視覺和聽覺效果外,亦能透過逼真的互動 場景,增強參加者的學習體驗和成效。



Use of VR to simulate the fire scene inside the building 以虛擬實境模擬大廈火警內的現場情況

# Community Engagement

# *Sharing Session on Disaster Education Pilot Programme for Kindergarten*

The Disaster Education Pilot Programme for Kindergarten, which was a joint effort of the HKJCDPRI and the Child Education Centre for Teaching and Learning (CECTL) under the Department of Childcare, Elderly and Community Services of the Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE), came to a successful close in early July 2019. A sharing session was held in IVE (Shatin campus) on 8 November 2019. Representatives of the HKJCDPRI, CECTL and the 2 participating kindergartens shared their teaching and learning outcome of this pilot programme with teachers from 51 kindergartens.



# 社區參與計劃 幼稚園防災先導教育計劃分享會

教研中心和香港專業教育學院幼兒、長者及 社會服務系的幼兒教育中心攜手推行的幼稚 園防災先導教育計劃已於 2019 年 7 月上旬圓 滿結束,並於同年 11 月 8 日假香港專業教育 學院(沙田分校)舉辦分享會。兩所參與的 幼稚園、教研中心和幼兒教育中心均派出代 表,為來自五十一間幼稚園的老師,分享該 計劃的教學成果。

Sharing Session on Disaster Education Pilot Programme for Kindergarten 幼稚園防災先導教育計劃分享會

# New Disaster Education Drama for Primary School Students

HKJCDPRI launched a new disaster education drama "Preparing Kids for Disasters" in collaboration with Drama Gallery, continuing its teaching to children on different kinds of disasters, as well as disaster risk reduction, mitigation and response. After the launch, a total of 656 students from 9 primary schools watched the drama via Zoom. As the spread of COVID-19 slowed down, the drama was performed in the school hall of Tsuen Wan Trade Association Primary School on 7 July 2020. About 196 students enjoyed the show with thunderous laughter and students responded to characters' questions with great enthusiasm.

# 為小學生而設的嶄新防災教育劇場

教研中心與劇場工作室合作,推出嶄新防災 教育劇場「防災生活 由細做起」,繼續教 育兒童各種災難,讓他們了解及學習有關 災難風險和應變的知識。目前為止,共有 六百五十六名來自九間小學的學生透過Zoom 於網上欣賞話劇。疫情稍為緩和時,該劇於 2020年7月7日在荃灣商會學校的禮堂上演, 約一百九十六名學生欣賞演出,觀賞時笑聲 如雷,並熱情地回答演員的問題。



Students enjoy the drama. 學生們欣賞話劇表演。

# Launch of Chinese Version of COPE Children's Books

COPE, a series of children's books, aims at teaching children how to "Get Ready and Be Prepared for Disasters". The books were originated in English. In collaboration with the Hong Kong Observatory; Dr. Kwan Che Ying, Associate Professor, Centre for Advancement of Chinese Language Education and Research, and The University of Hong Kong, the HKJCDPRI translated the book to Chinese with content for local readers. The Chinese version of the books, the "Earthquake!" and "Get Up To High Ground (for Tsunami) ", were published.



# Coping with the COVID-19 Disease

In response to the outbreak of COVID-19, HKJCDPRI has taken a number of initiatives, sharing professional knowledge and updated information with the community and professionals from different sectors. A webpage, "Useful Information on COVID-19" was established in early 2020.

# COVID-19 Webpage: A Response to the Pandemic

The webpage containing diverse resources and useful links of preventing the spread of COVID-19 was established. Besides, instant updates and reliable advice were released on the HKJCDPRI Facebook page, allowing the public to access the latest news timely. A Messenger Chatbot on Facebook was also established to answer enquiries from the public.

# 首推 COPE 兒童繪本中文版

COPE 是一套兒童讀物,目的是教導兒童如何 應對災難和做好準備。原文以英文撰寫,教 研中心與香港天文台及香港大學教育學院中 文教育研究中心兼任副教授關之英博士攜手 製作中文版並為繪本加入本地元素,迎合香 港讀者的需要。現時,教研中心已推出兩冊 繪本的中文譯本-《地震!》和《走上高地(海 嘯版)》。

Launch of Chinese version of COPE children's books 推出 COPE 兒童繪本中文版

# 應對 2019 冠狀病毒病

面對 COVID-19 疫情,教研中心推出多項的工作,為公眾及不同界別的專業人士提供專業 知識和最新的資訊,並在 2020 年初推出「有 關近日 2019 冠狀病毒病的有用資料」網頁。

## COVID-19 網頁:應對疫情

此網頁包含多類有關抗疫的資訊及連結。另 外,教研中心在其 Facebook 專頁發放最新消 息及提供可靠資訊。教研中心亦設立聊天機 械人,以解答公眾查詢。



In addition to the digital resources, HKJCDPRI has published the COVID-19 Guide Book, promoting the preventive measures for this pandemic. HKJCDPRI also partnered with Dr. Lucci Lugee Liyeung to distribute his interesting illustrator book "Dr. Dumo et al", educating children on how to prevent spreading of the disease.

除了網上宣傳活動,教研中心出版 2019 冠狀 病毒病「識 防 備-防疫錦囊」,就此疫 症推廣防禦資訊。教研中心更與李揚立之醫 生合作,派發其創作的《抗疫小夥伴》予兒 童,教導如何避免疫症傳播。



### "COVID-19 Practical Guide Videos for Disability Groups" Series

In response to the special needs of disability groups during COVID-19 pandemic, HKJCDPRI produced a series of "COVID-19 Practical Guide Videos for Disability Groups" with 3 collaborative organisations, namely Ebenezer School and Home for the Visually Impaired, Direction Association for The Handicapped and SLCO Community Resources. The video series aim to present the real-life difficulties that the blind, deaf and physically disabled persons faced during the pandemic and encourages public to pay extra attention to these vulnerable groups in order to protect the safety of different individuals in the community.

# 製作「殘疾人士抗疫指南」短片

為支援殘疾人士於 2019 冠狀病毒病抗疫期間 遇到的挑戰,教研中心與三間合作機構,包 括心光盲人院暨學校、路向四肢傷殘人士協 會及語橋社資制作一連三集的「殘疾人士抗 疫指南」。「殘疾人士抗疫指南」旨在呈現 各殘疾人士於抗疫期間所遇到的生活不便, 並藉此教育公眾發揮鄰舍互助精神,在日常 生活中多加關顧殘疾人士,讓每位社區人士 都能夠安然地渡過疫情。



### "COVID-19 Practical Guide Videos for Disability Groups" Series 「殘疾人士抗疫指南」短片

# Webinar: Business Continuity Planning

To educate NGO and the community on facing the challenges posed by emergencies or disasters, HKJCDPRI launched a series of free webinars to share different contingency measures and strategies, and promote exchange of knowledge and experiences through internet.

# 網上分享會:「持續業務應變計劃」

為協助非政府組織及各界人士應對緊急情況 或災難事件所帶來的挑戰,教研中心推出一 系列免費網上研討會,分享不同的應變措施 及策略,並透過網上平台促進業界交流。 The first webinar was held on 15 July 2020, with the attendance of 82 participants and professionals from 56 organisations. The theme of this webinar was "Business Continuity Planning (BCP)" and Mr. Johnson Lo, Director of HKJCDPRI, was the speaker. With 30 years of experience in emergency management and related training, Mr. Lo explained to the participants the importance of BCP and related operations, and introduced the steps of developing BCP and its implementation in detail. Considering the influence of the COVID-19 pandemic, COVID-19-related scenario was used to illustrate how different institutions and organisations can continue to operate and maintain their core services through procedures like risk assessment and business impact analysis. Relevant contingency suggestions were provided for the 4 stages of BCP - prevention, preparation, response and recovery. Participants were encouraged to formulate BCPs that meet the needs of the organisation, including personal protective equipment and reserves, personnel arrangements, service replacement platforms, staff training and management guidelines, in order to cope with the pandemic and reduce the negative impact on the organisation. The webinar received unanimous appreciation from the participants. Most of them found that the content was practical and hoped to have a deeper understanding on topics such as risk assessment, response strategies and recovery plans.

Due to the overwhelming response to the first webinar, the second webinar with the same theme was held on 28 August 2020, with 111 participants and professionals from 80 organisations attended. In view of the ongoing outbreak of COVID-19, more case studies were shared in the webinar. Participants all expressed that the content was very practical and valuable for reference.

首場分享會於 2020 年 7 月 15 日舉行,獲 八十二名來自五十六間機構的同業及專業人 員抽空出席。這次研討會主題為「持續業務 應變計劃」,由教研中心總監羅信堂先生主 講。以其三十年應急管理及相關培訓經驗, 羅先生深入淺出地講解持續業務應變計劃的 重要性及相關運作,並詳述制定步驟及實施 方案。有見疫情的影響,研討會以 2019 冠狀 病毒病的情況為例,探討各類機構及企業如 何透過風險評估及業務影響分析等程序,繼 續運作及維持提供重點服務。就持續業務應 變計劃的四個階段 - 預防、準備、應對及復 原,研討會提供相關的應變計劃建議作為參 考,並鼓勵參加者盡早制訂合乎機構需要的 業務應變計劃,內容包括個人保護裝備儲備、 人員分配安排、服務替代平台、職員培訓、 管理指引等,以應對疫情及減低對機構的負 面影響。這次研討會獲得一致好評,大部份 參加者認為內容實用,並希望能更深入了解 風險評估、應對策略及恢復計劃等課題。

由於首場網上研討會反應熱烈,教研中心亦 以持續應變計劃為主題,於2020年8月28 日舉行第二場研討會,共一百一十一名來自 八十間機構的同業及專業人員出席。因應疫 情加劇,研討會分享更多個案,參加者均表 示內容非常實用及具參考價值。



Mr. Johnson Lo, Director of HKJCDPRI, hosts the webinar. 教研中心總監羅信堂先生主持「網上研討會」

# Hong Kong Jockey Club Innovative Learning Centre for Medicine 香港賽馬會創新醫學模擬培訓中心



Hong Kong Jockey Club Innovative Learning Centre for Medicine

Hong Kong Jockey Club Innovative Learning Centre for Medicine (HKJC ILCM) was set up in December 2013 to promote innovative learning and research among healthcare professionals to deliver safe and quality patient care. One of the core missions of HKJC ILCM is to promote faculty development for medical simulation as a learning tool.

Between September 2019 and August 2020, the HKJC ILCM organised more than 37 training programmes and activities, with some of them held in collaboration with various partners such as Hospital Authority, Academy Colleges, HKJCDPRI and local universities. Target audience were Academy Fellows, specialist trainees, nurses, medical students, allied healthcare and paramedical professionals.

# Faculty Development Training Programmes

## Comprehensive Simulation Educator Course

The Comprehensive Simulation Educator Course (CSEC) is the key faculty development programme of HKJC ILCM. Designed for healthcare professionals with an interest in using medical simulation as a teaching tool, CSEC provided participants with basic concepts of learner-centred education and essential knowledge to develop competence in planning simulation-based learning activities, scenario development, direction, execution and debriefing methods. The CSEC is developed and conducted by local faculty and it has been endorsed by the Center for Medical Simulation (CMS) in Boston since 2018. Positive reviews and feedbacks were received the learners. The HKJC ILCM shall continue to run CSEC on a regular basis.

香港賽馬會創新醫學模擬培訓中心(模擬培 訓中心)於2013年12月成立,目的是推動 創新醫學模擬學習及研究,促進醫療專業人 員提供安全及優質的醫護服務。模擬培訓中 心其中一個主要使命是推動導師培訓,利用 醫學模擬作學習工具。

2019年9月至2020年8月期間,模擬培訓 中心舉辦超過三十七項的培訓課程及活動。 部份課程及活動由模擬培訓中心與各個合作 伙伴聯合主辦,例如醫院管理局、醫專分科 學院、香港賽馬會災難防護應變教研中心, 以及本地大學,課程的主要對象為醫專院士、 專科培訓學員、護士、醫科學生、專職醫療 和輔助醫療人員。

# 導師發展培訓課程

## 綜合模擬教育導師課程

綜合模擬教育導師課程是模擬培訓中心的重 點導師發展課程。課程為有志於模擬教育的 醫療專業人員而設,目的是讓參加者了解以 學員為本的教學理念及掌握所需知識,以培 養他們在策劃模擬學習活動、情景設定、指 導、執行和復盤方法等各方面的能力。課程 由本地導師籌劃及講授,一直獲得業界及參 加者的高度評價,更自2018年起獲位於波 士頓的醫學模擬中心確認課程已達到認可標 準。模擬培訓中心將會繼續定期舉辦此課程。



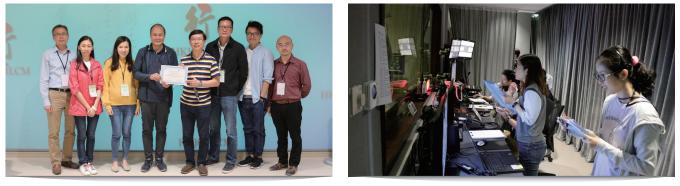
HKJC ILCM conducts the Comprehensive Simulation Educator Course. 模擬培訓中心舉辦綜合模擬教育導師課程。

## Debriefing Skills for Simulation Instructors Course

The Debriefing Skills for Simulation Instructors Course (DSSI) aims to develop learners' competence in debriefing methods commonly used in simulation training courses. This 2-day course targets at healthcare professionals who wish to learn about the essentials of simulation-based learning and apply the techniques of debriefing and feedback as a teaching tool.

### 模擬訓練導師復盤技巧課程

模擬訓練導師復盤技巧課程旨在讓學員掌握 及運用模擬訓練中常見的復盤方法。課程是 為有意認識模擬訓練學習模式的精要並以復 盤及回饋技巧作為教學工具的醫護專業人員 而設。



Debriefing Skills for Simulation Instructors Course is one of the signature courses of HKJC ILCM. 模擬訓練導師復盤技巧課程是模擬培訓中心的重點課程之一。

### Advanced Debriefing Course

HKJC ILCM has affiliated with CMS, fostering the professional exchange in medical simulation education. In January 2020, HKJC ILCM organised the Advanced Debriefing Course, which is designed to prepare leaders for simulation-based education, to develop their debriefing and feedback skills, as well as enhance simulation faculty development and strategic management of their simulation programmes. CMS faculties were invited to deliver the course.

### 高階復盤技巧課程

模擬培訓中心是醫學模擬中心的聯屬機構, 一直並肩促進醫學模擬教育方面的專業交 流。模擬培訓中心於2020年1月舉辦了高 階復盤技巧課程。該課程旨在裝備模擬教育 領域的領導者,發展他們的復盤和反饋技能, 並增強他們作為模擬教育導師的能力及策略 管理技巧。模擬培訓中心邀請醫學模擬中心 導師教授此課程。





Faculties of Center for Medical Simulation deliver Advanced Debriefing Course for local healthcare professionals. 醫學模擬中心導師為本地醫護人員提供高階復盤技巧課程培訓。

### Advanced Simulation Training in Mechanical Ventilation Course

HKJC ILCM developed a 1-day Advanced Simulation Training in Mechanical Ventilation Course (ASTiM), in collaboration with Hong Kong Society of Critical Care Medicine and Hong Kong College of Critical Care Nursing, aiming to enhance knowledge and skills in mechanical ventilation through interactive learning activities and hands on simulation training workshops with cross-specialty experts. The target participants are healthcare professionals who would like to advance mechanical ventilation.

## 機械呼吸機模擬培訓進階課程

模擬培訓中心與香港危重病學會和香港危重 病護理學院合作,推行機械呼吸機模擬培訓 進階課程。課程為期一天,旨在通過互動學 習活動和模擬培訓工作坊,提升參加者對呼 吸機的知識和技能。課程的對象為需要使用 機械呼吸機照顧病人的醫護專業人員。



The ASTiM course is a specialised course developed by the HKJC ILCM. 機械呼吸機模擬培訓進階課程是模擬培訓中心推出的專項技術課程。

### Medical Moulage and Mock-up Workshop

Realism is considered as one of the elements to better engage participants in simulation training activities. Sophisticated medical moulage and mock-up play an important part. The Medical Moulage and Mock-up Workshop aims to introduce knowledge of materials and equipment for moulage, and skills in making dummy skin of different conditions such as bruises, wounds, or bleeding in various training scenarios.

# 創傷化妝和模擬技巧工作坊

真實感是促使參加者投入模擬訓練活動的元 素之一,而先進的創傷化妝和模擬技巧不可 或缺。創傷化妝和模擬技巧工作坊旨在加深 參加者對模具材料和設備的認識,並掌握製 作不同類型的皮膚狀態(如瘀傷、傷口、出 血等)的技術,以應用於不同的訓練情景之 中。

### **Objective Structured Clinical Examination Workshop**

This Workshop aims to foster understanding of the rationale, principle and standard setting methods of objective structured clinical examinations. Due to the COVID-19 pandemic, it was conducted online on 30 May 2020.

### Workplace-based Assessment Workshop

The Workplace-based Assessment Workshop (WBA) aims to share with participants the principles behind performance review and workplacebased assessment, as well as the applications of different methods of feedback and debriefing. The workshop was held on 25 July 2020 with both theoretical and experiential learning through lectures, interactive small group practice and discussion sessions. In light of COVID-19, the workshop was conducted virtually and brought new experience different to traditional learning.

### Air Crew Resuscitation Simulation Course

Co-organised by HKJC ILCM and The Hong Kong College of Anaesthesiologists, the Air Crew Resuscitation Simulation Course (ACRS) is specially designed for the Government Flying Service, aiming to strengthen their clinical and procedural skills from on scene initial assessment to inflight ongoing treatment, especially in situations of potential acute clinical deterioration.

### Procedural Sedation Safety Course

HKJC ILCM has collaborated with The Hong Kong College of Anaesthesiologists to develop a 1-day Procedural Sedation Safety Course, facilitating medical professionals to meet the requirements of the Guidelines on Procedural Sedation that was recently updated by the Academy. The course aims to enhance patient's safety during procedural sedation by acquiring a scientific foundation of safe practice. During the course, participants will experience high fidelity of simulated scenarios and interactive problem-based learning activities about procedural sedation practice.

# 客觀結構式臨床考試工作坊

客觀結構式臨床考試工作坊旨在促進了解相 關理念、原則和標準設定的方法。受 2019 冠 狀病毒病疫情的影響,模擬培訓中心於 2020 年 5 月 30 日透過網上平台舉行這次工作坊。

### 工作間進行評估工作坊

新籌辦的工作間進行評估工作坊旨在分享績 效評估背後的原理以及各種反饋和復盤方法 的應用。首個工作坊於 2020 年 7 月 25 日舉 行,以講座,互動小組練習和討論方式讓參 加者進行體驗及學習。因應 2019 冠狀病毒病 疫情,此工作坊透過網上平台舉行,提供嶄 新學習體驗。

### 空勤人員模擬拯救訓練課程

空勤人員模擬拯救訓練課程由模擬培訓中心 和香港麻醉科醫學院合辦,專為政府飛行服 務隊特別而設,旨在加強他們從現場進行初 步評估到機上施行治療的臨床與程序的認識 及技能,尤其是處理有潛在急性臨床病情惡 化的情境。

### 程序施行的鎮靜安全課程

模擬培訓中心與香港麻醉科醫學院合作,舉 行為期一天的程序施行的鎮靜安全課程,以 協助醫療專業人員達到由醫專早前更新的程 序性鎮靜療法指引之要求。本課程教導參與 者利用現代科技提高病人在鎮靜過程中的安 全性。在課程中,參與者在高像真度的模擬 場景中,以問題導向及互動學習方式,進行 術前鎮靜的相關訓練。

# Academic Support Services

In order to facilitate medical specialist education, HKJC ILCM has made training equipment, patient simulators and other training simulators available for rental by the Academy Colleges for training and examination conducted in the Academy Building. Library services are also available for all Academy Fellows, who can access to reference materials and books about medical simulation and medical education.

# Internship Programme

The Internship Programme is an initiative in collaboration with the Department of Biomedical Engineering of the Hong Kong Polytechnic University. The internship programme aims to widen students' knowledge and experience in the application of innovative technology in multidisciplinary healthcare education and to deepen their understanding on medical simulation education.

# Simulation Trainers Certification Programme

The mission of HKJC ILCM is to ensure the quality of innovative simulation learning and research, enabling healthcare professionals to deliver safe and quality patient care. Therefore, HKJC ILCM initiated and developed a Simulation Trainers Certification Programme, and launched it in 2019. It is a recognition to qualified simulation trainers for courses organised by HKJC ILCM.

The programme fosters continuous quality improvement with objectives to recognise and enhance the simulation trainers' specialised knowledge, skills and excellence in practice. It also provides a platform in HKJC ILCM for peer review of personnel practicing simulation-based education. The ultimate goal is to ensure the quality of medical simulation-based training.

The programme is limited to trainers who have taught courses organised by HKJC ILCM. Its applicability may be further extended in the long run.

# 學術支援服務

為了促進醫學專科教育的發展,模擬培訓中 心推出了設備租借服務,供醫專分科學院租 借培訓設備、病人模擬設置及其他模擬訓練 設備,在醫專大樓作培訓及考試用途。其他 服務包括提供有關醫學模擬和醫學教育的參 考資料及書籍庫藏予院士借閱。

# 實習計劃

實習計劃是一項與香港理工大學生物醫學工 程學部合辦的項目,計劃旨在增加學生就不 同領域的醫學教育應用創新科技之認識及體 驗,並加深學生對醫學模擬教育的了解。

# 模擬訓練導師認證計劃

模擬培訓中心的使命是確保創新模擬學習和 研究的質素,促使醫護人員能夠提供安全及 優質的醫護服務,有見及此,模擬培訓中心 積極推動及發展模擬訓練導師認證計劃,並 於2019年先行於模擬培訓中心初步實施。此 項計劃為任教模擬培訓中心課程並符合資格 的模擬訓練導師提供認證。

此計劃倡導持續的質素改進,其目標是認可 和加強模擬培訓導師的專業知識、技能和卓 越實踐。計劃亦提供一個平台,以便對實踐 模擬教育的人員進行同行評審。最終目標是 確保醫學模擬培訓之質素。

現階段,模擬訓練導師認證計劃僅適用於曾 為模擬培訓中心的課程擔任培訓導師的人 員。長遠而言,模擬培訓中心或進一步擴展 本計劃至其他課程的導師。

# SZ-HK Medical Specialist Training Centre 深港醫學專科培訓中心



# Incorporating Medical Specialist Training into the New Strategic Direction in the Mainland China

The exploration and establishment of medical specialist training system has been incorporated into the new strategic direction in mainland China. The Academy has established and managed the medical specialist training system in Hong Kong for over 20 years, and has been maintaining close contact with overseas medical colleges. The Academy's roles in monitoring medical specialist training and safeguarding of professional standards of medical profession are truly irreplaceable. The well-developed system provides a useful reference for mainland counterparts to explore and develop its specialist training system.

# Building a New Centre for Shenzhen -Hong Kong Medical Specialist Education

The SZ-HK Medical Specialist Training Centre (Centre) was formally established on 2 July 2019. The Centre's standing Governing Committee comprised representatives from the Academy, the Shenzhen Medical Doctor Association and The University of Hong Kong-Shenzhen Hospital. The Committee is responsible for the overall direction and organisation of a specialist training system in line with international standards. The Academy brings international standards, successful experiences and quality practices in specialist training to mainland China, provides professional guidance and constructive suggestions, and actively contributes to improving the overall level of medical service in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area.

# 醫學專科培訓提升為國家新戰略性 規劃

探索與建立醫學專科培訓制度已提升為國家 發展戰略。醫專在香港訂立並管理醫學專科 培訓制度逾二十年,並與海外的醫學學院保 持緊密聯繫,培養醫學專科人才及維持醫生 專業水平發揮了不可替代的作用。發展成熟 的醫學專科培訓制度為內地探索及發展醫學 專科培訓制度提供參考及借鑒。

# 合作共建深港醫學專科教育新基地

2019年7月2日,深港醫學專科培訓中心(中心)正式成立。中心設有管治委員會,委員會由醫專、深圳市醫師協會及香港大學深圳 醫院之代表組成,專責規劃及組織與國際水 平接軌的醫學專科培訓制度。醫專將專科培 訓的國際標準、成功經驗及良好實踐帶往內 地,並提供專業的指導及具建設性的意見, 積極提升粵港澳大灣區整體醫療服務水平。



Group photo at the Plaque Unveiling Ceremony 揭牌儀式之團體照

# Development of Medical Specialist Training Model with the Integration of National Resident Training

Following the discussions at three Governing Committee meetings, the Centre has worked out a model of "3+X"-year medical specialist training with the joint support of the National Health Commission and the Chinese Medical Doctor Association. The model is based on mainland China's actual circumstances and effectively integrates the nationally standardised resident training system. It introduces the Hong Kong specialist training model and structured core courses for a training system that can meet international standards and is at the same time suitable for the training of mainland China's medical professionals.

# 融合國家住院醫師規範化培訓體系的醫 學專科培訓模式

在國家衞生健康委員會及中國醫師協會的共同支持下,經過三次中心管治委員會會議的討論,中心制訂了「3+X」年期的醫學專科培訓模式。此模式手按照內地實際情況而訂,並有效地融合了國家住院醫師規範化培訓(國家住培)體系的特點,通過引入香港專科培訓模式及架構清晰的核心課程,打造與國際標準接軌、更適宜培養內地醫學人才的體系。



The 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> meetings of Governing Committee of SZ-HK Medical Specialist Training Centre (Shenzhen Venue) 第二次(左)及第三次(右)深港醫學專科培訓中心管治委員會會議(深圳會場)

The Governing Committee of the Centre was officially established and held its 1<sup>st</sup> meeting on 2 July 2020. During the meeting, the organisational structure of the Centre as well as the roster and term of office for committee members were determined. Relying on the platform provided by The University of Hong Kong - Shenzhen Hospital, the Centre was granted authorisation from the Academy Colleges for relevant training materials. A working group was additionally established to further confirm the development direction for specialist training in combination with existing training models and systems.

The 2<sup>nd</sup> Governing Committee Meeting of the Centre was held on 26 March 2020, with the attendance of Shenzhen Municipal Health Commission and Shenzhen Medical Doctor Association. Adoption of the "3+X" years of specialist training model was confirmed and the work progress of the specialties on medical specialist training was reviewed. The Clinical Oncology Department of The University of Hong Kong - Shenzhen Hospital provided constructive suggestions on how to achieve effective integration of the national resident training system with the Hong Kong's medical specialist training system, as well as match the new model to the professional title evaluation system in mainland China. In addition, Mrs. Zhou Li-ping, Director of the Shenzhen Municipal Health Commission, proposed the establishment of an independent legal entity dedicating to medical specialist training.

第一次管治委員會會議於 2019 年 7 月 2 日舉 行。會議上,中心正式設立管治委員會,確 定中心的組織架構、委員會成員名單及任期。 中心依托香港大學深圳醫院平台,獲得分科 學院授權提供相關培訓資料,並建立工作小 組,結合現有培訓模式及體系,進一步確認 專科培訓的發展方向。

第二次管治委員會會議於 2020 年 3 月 26 日 進行,深圳市衞健委及深圳市醫師協會均派 員出席。會議上各方確認了「3+X」年期的 專科培訓模式及闡述各專科就開展醫學專科 培訓工作的進展。香港大學深圳醫院臨床腫 瘤科就如何有效地融合國家住培及香港醫學 專科培訓的體系,以及匹配國內職稱評定體 系等方面提供不少建議。此外,深圳市衞健 委科教處處長周麗萍提議成立一個專責醫科 專科培訓的獨立法人機構。 The 3<sup>rd</sup> Governing Committee Meeting of the Centre, held on 13 August 2020, received special attention from the National Health Commission. Yu Qiu-rong, Director of the National Health Commission, Li Xiao-ying, Vice President of the Chinese Medical Doctor Association, Zhang Li, Director of the Chinese Medical Doctor Association, Chen Ying-jun, Deputy Director of the Chinese Medical Doctor Association, Liu Qi-lin, Head of the Chinese Medical Doctor Association, together with Zhou Li-ping, Director of Shenzhen Health Commission and Li Fu-xuan, Deputy Director of Shenzhen Health Commission attended the meeting. In order to further improve the Centre's operational efficiency, a new management structure was established in the meeting. There was further discussion including the integration of training systems, the docking of professional titles, the training period, and the admission criteria for specialist training.

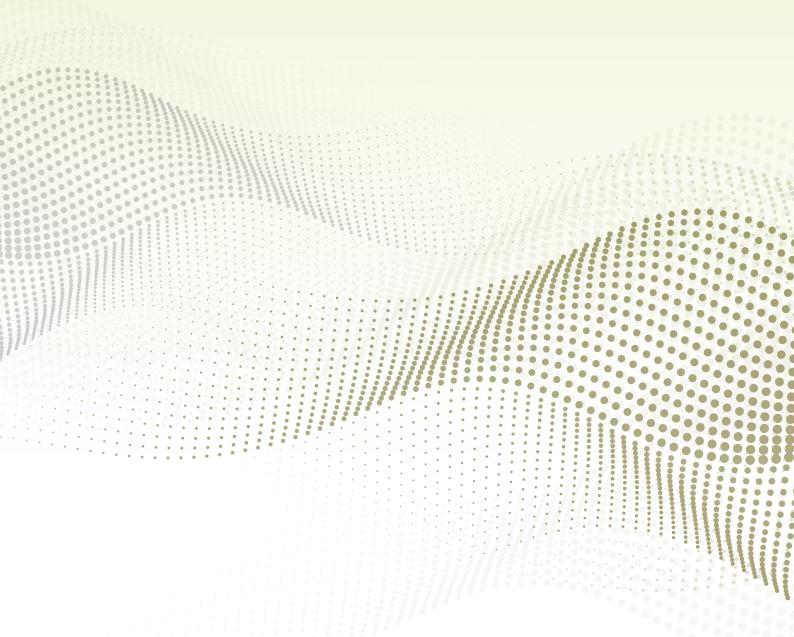
# A New Method for the Cultivation of High-level Medical Professionals

At present, the Centre takes The Hong Kong University - Shenzhen Hospital as its first training ground for medical specialist training. The Academy has always been encouraging and supporting the Centre to establish cooperative relations with the Academy Colleges. With resident/ specialist training in mainland China as foundation and reference to the rigorous teaching methods employed in Hong Kong, the Centre takes full advantages to apply strict requirements and controls to pedagogical training, qualification access, curricula, instruction, teaching logs and assessment methods in order to ensure that the medical specialist training standards gradually reach the international level. In the future, the Academy will continue to support the development of joint medical specialist training, academic exchanges, and clinical research with mainland China, thus comprehensively enhancing our international influence in medical development and specialist education. 第三次管治委員會會議:2020年8月13日, 中心第三次管治委員會會議得到了國家衞生 健康委員會的高度重視,國家衞生健康委員 會處長余秋蓉,中國醫師協會副院長李小鷹、處長張力、副處長陳穎君、主任柳琪琳, 連同深圳衞健委科教處處長周麗萍、副處長 李馥宣共同出席了本次會議。為進一步提升 中心的運作效率,會議上通過了中心新的管 理架構。各與會者亦就培訓體系的融合、職 稱匹配、培訓年期、專科培訓收生資格等內 容展開了深入的分析和討論。

# 培養高水平醫學專科人才新路徑

目前,中心以香港大學深圳醫院作為首個醫 學專科培訓基地,而醫專一直鼓勵和支持中 心與分科學院建立合作關係。在遵循國家住 培與香港專學專科培訓的基礎上,中心得以 充分發揮學科優勢,以香港嚴謹的教學方式 管理師資培訓、收生資格、課程大綱、教學 要求、教學日誌及考核方式,確保醫學專科 培訓的質數逐步達至國際水平。未來,醫專 會繼續支持與內地開展聯合醫學專科培訓、 學術交流及臨床研究,全面提升醫專在國際 醫療發展及專科教育的影響力。

# Honorary Treasurer's Report 名譽司庫報告



# Honorary Treasurer's Report 名譽司庫報告

A deficit of around HKD \$5.3M was recorded for the year ended 31 December 2019. The overall financial position for the year was significantly improved when compared to that of the previous year (approx. HKD \$20M deficit in 2018). The improvement was attributed to the reduction of depreciation expenses previously incurred from the building maintenance works completed in 2013 (with a period of 5-year depreciation till 2018). The Council and its Finance and Investment Committee would continue to review and impose appropriate measures to ensure the financial sustainability for the Academy.

At the time of writing the report, the Academy and Hong Kong Academy of Medicine Foundation Fund held a total of cash or its equivalents of around HKD \$83M.

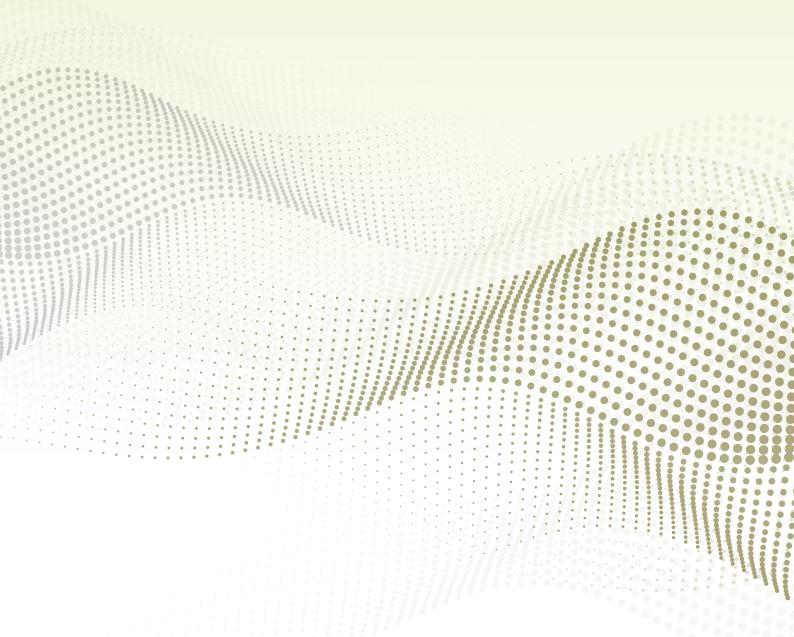
On behalf of the Academy, I would like to thank members of the Finance and Investment Committee for their time and effort in helping the Academy keep a healthy and sustainable position in its finance. 醫專在 2019 年度錄得大約五百三十萬港元的 赤字,其財政狀況約相比之前一年有顯著的 改善(2018 年的赤字約為二千萬港元),主要 原因是自 2013 年完成的裝修工程所引致的折 舊支出在去年開始減去(因其五年的折舊周 期至 2018 年為止)。院務委員會及財務委員 會將繼續檢討開支項目及採取適當的措施, 以確保醫專的財政可持續性。

撰寫報告時,醫專及香港醫學專科學院基 金會所持基金的現金或其他資金值共約為 八千三百萬港元。

本人謹代表醫專,衷心感謝財務委員會各委 員付出寶貴的時間和努力,協助處理財務及 投資事項,使醫專的財政狀況得以保持穩 健。

Dr. Y.F. Chow Honorary Treasurer 周雨發醫生 <sup>名譽司庫</sup>

# Independent Auditor's Report and Financial Statements 獨立核數師報告及財務報表



CONTENTS	Pages
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT	1 to 3
CONSOLIDATED STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE	4
CONSOLIDATED STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME	5
CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION	6
CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN RESERVE AND FUNDS	7
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS	8
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS	9 to 37



國富浩華(香港)會計師事務所有限公司 Crowe (HK) CPA Limited 香港 銅鑼灣 禮頓道77號 禮頓中心9樓 9/F Leighton Centre, 77 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong 電話 Main +852 2894 6888 (傳真 Fax +852 2895 3752 www.crowe.hk

### INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE COUNCIL OF HONG KONG ACADEMY OF MEDICINE 香港醫學專科學院 (Established in Hong Kong)

### Opinion

We have audited the financial statements of Hong Kong Academy of Medicine ("the Academy") and its structured entity, The Hong Kong Academy of Medicine Foundation Fund (collectively "the Group") set out on pages 4 to 37, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 December 2019, the consolidated statement of income and expenditure, the consolidated statement of income and expenditure and other comprehensive income, the consolidated statement of changes in reserve and funds and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and notes to the consolidated financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group as at 31 December 2019, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Academy of Medicine Ordinance.

### **Basis for opinion**

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's responsibilities* for the audit of the consolidated financial statements section of our report. We are independent of the Group in accordance with the HKICPA's *Code of Ethics for Professional Accountants* ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### Information other than the consolidated financial statements and auditor's report thereon

The council members are responsible for the other information. The other information comprises all the information included in the annual report, other than the consolidated financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated.

If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.



### INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE COUNCIL OF HONG KONG ACADEMY OF MEDICINE 香港醫學專科學院 (Established in Hong Kong)

(Established in Hong Ro

(Continued)

#### Responsibilities of the council members for the consolidated financial statements

The council members are responsible for the preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and section 14 of Hong Kong Academy of Medicine Ordinance, and for such internal control as the council members determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the council members are responsible for assessing the Group's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the council members either intend to liquidate the Group or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

### Auditor's responsibilities for the audit of the consolidated financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 14 of the Hong Kong Academy of Medicine Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the council members.



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE COUNCIL OF HONG KONG ACADEMY OF MEDICINE 香港醫學專科學院 (Established in Hong Kong)

(Continued)

### Auditor's responsibilities for the audit of the consolidated financial statements (Continued)

- Conclude on the appropriateness of the council members' use of the going concern basis of
  accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related
  to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going
  concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our
  auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such
  disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence
  obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the
  Group to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with the council members regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Crowe (HK) CPA Limited

Crowe (HK) CPA Limited Certified Public Accountants Hong Kong, 16 July 2020

Poon Cheuk Ngai Practising Certificate Number P06711

HCH1010-2019

### HONG KONG ACADEMY OF MEDICINE 香港醫學專科學院 CONSOLIDATED STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2019

	Note	<u>2019</u> НК\$	<u>2018</u> HK\$
Subscriptions and fees	4	29,931,700	26,196,375
Other revenue	5	14,365,047	15,403,468
Total revenue		44,296,747	41,599,843
Other income and other net gain	6	29,153,345	28,531,310
Depreciation	9	(20,435,419)	(24,727,471)
Staff costs	7	(26,593,609)	(23,652,967)
Other operating expenses		(31,767,002)	(42,269,920)
Deficit for the year	7	(5,345,938)	(20,519,205)

### HONG KONG ACADEMY OF MEDICINE 香港醫學專科學院 CONSOLIDATED STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2019

	<u>2019</u> HK\$	<u>2018</u> HK\$
Deficit for the year	(5,345,938)	(20,519,205)
Other comprehensive income for the year, net of nil income tax		
Items that will not be reclassified subsequently to income and expenditure: Change in fair value of investments in equity instruments designated at fair value through other comprehensive income	1,427,981	(7,311,502)
Total comprehensive loss for the year	(3,917,957)	(27,830,707)

The notes on pages 9 to 37 form part of these consolidated financial statements.

5

### HONG KONG ACADEMY OF MEDICINE 香港醫學專科學院 CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31 DECEMBER 2019

	<u>Note</u>	<u>2019</u> HK\$	<u>2018</u> HK\$
Non-current assets			
Property, plant and equipment Investments in equity instruments designated at fair value through other comprehensive	9	35,040,988	48,344,157
income	11	33,874,706	49,658,003
		68,915,694	98,002,160
Current assets			
Inventories - general merchandise		200,639	197,652
Prepayment, deposits and other receivables	12	8,223,030	10,267,957
Time deposits	13	23,944,434	13,656,806
Cash and cash equivalents	13	31,336,600	14,043,767
		63,704,703	38,166,182
Current liabilities			
Receipts in advance		4,600	25,560
Accruals and other payables	14	9,161,793	8,770,821
		(9,166,393)	(8,796,381)
Net current assets		54,538,310	29,369,801
Net assets		123,454,004	127,371,961
Reserve and funds	15		
Fair value reserve		7,467,254	3,449,565
Foundation fund General fund		37,936,231	37,936,231
		78,050,519	85,986,165
		123,454,004	127,371,961

Approved and authorised for issue by the Council on 16 July 2020.

On behalf of the Council

Prof. Lau Chak-sing President

Dr. Chow Yu-fat Honorary Treasurer

### HONG KONG ACADEMY OF MEDICINE 香港醫學專科學院 CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN RESERVE AND FUNDS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2019

	Fair value <u>reserve</u> HK\$	Foundation <u>fund</u> HK\$	General <u>fund</u> HK\$	<u>Total</u> HK\$
At 1 January 2018	11,287,924	37,936,231	105,978,513	155,202,668
Deficit for the year	-	-	(20,519,205)	(20,519,205)
Other comprehensive loss Investments in equity instruments designated at fair value through other comprehensive income:				
Changes in fair value	(7,311,502)	-	-	(7,311,502)
Total comprehensive loss for the year	(7,311,502)		(20,519,205)	(27,830,707)
Transfer to general fund	(526,857)		526,857	
At 31 December 2018 and 1 January 2019	3,449,565	37,936,231	85,986,165	127,371,961
Deficit for the year	-	-	(5,345,938)	(5,345,938)
Other comprehensive income Investments in equity instruments designated at fair value through other comprehensive income:				
Change in fair value	1,427,981	-	-	1,427,981
Total comprehensive income/(loss) for the year	1,427,981		(5,345,938)	(3,917,957)
Transfer to general fund	2,589,708		(2,589,708)	
At 31 December 2019	7,467,254	37,936,231	78,050,519	123,454,004

### HONG KONG ACADEMY OF MEDICINE 香港醫學專科學院 CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2019

	<u>Note</u>	<u>2019</u> HK\$	<u>2018</u> HK\$
Operating activities Deficit for the year Adjustments for:		(5,345,938)	(20,519,205)
Depreciation Interest income Dividend income from other financial assets		20,435,419 (455,347) (2,071,670)	24,727,471 (225,828) (2,172,381)
Operating profit before changes in working capital		12,562,464	1,810,057
(Increase)/decrease in inventories		(2,987)	18,627
Decrease/(increase) in debtors, prepayment, deposits and other receivables (Decrease)/increase in receipts in advance Increase in accruals and other payables		2,044,928 (20,960) 390,972	(537,411) 14,730 2,092,128
Net cash generated from operating activities		14,974,417	3,398,131
Investing activities Purchase of property, plant and equipment Proceeds from disposal of other financial assets Placement of time deposits Interest received Dividend received from other financial assets		(7,132,250) 18,269,750 (10,287,628) 455,347 1,013,197	(1,590,918) 1,567,590 (13,656,806) 225,828 1,233,663
Net cash generated from/(used in) investing activities		2,318,416	(12,220,643)
Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents		17,292,833	(8,822,512)
Cash and cash equivalents at 1 January		14,043,767	22,866,279
Cash and cash equivalents at 31 December	13	31,336,600	14,043,767

### 1. STATUS OF THE ACADEMY

The Academy was established as a body corporate under the Hong Kong Academy of Medicine Ordinance on 1 August 1992. The principal activities of the Academy are to promote and advance the science of medicine by education and exchange of information as well as to improve the standard of local health care. The Academy has its registered office and principal place of business at 99 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong.

### 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and accounting principles generally accepted in Hong Kong. A summary of the significant accounting policies adopted by the Academy and its structured entity (together referred to as the Group") is set out below.

The HKICPA has issued certain new and revised HKFRSs that are first effective or available for early adoption for the current accounting period of the Group. Note 3 provides information on any changes in accounting policies resulting from initial application of these developments to the extent that they are relevant to the Group for the current and prior accounting periods reflected in these financial statements.

### b) Basis of preparation of the financial statements

The consolidated financial statements for the year ended 31 December 2019 comprise the Academy and The Hong Kong Academy of Medicine Foundation Fund which is a structured entity of the Academy.

The measurement basis used in the preparation of the financial statements is the historical cost basis except that the following assets are stated at their fair value as explained in the accounting policies set out below:

 financial instruments classified as investments in equity instruments designated at fair value through other comprehensive income (see note 2(h));

The preparation of financial statements in conformity with HKFRSs requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgements about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

#### 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### b) Basis of preparation of the financial statements (Continued)

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

Judgements made by management in the application of HKFRSs that have significant effect on the financial statements and major sources of estimation uncertainty are discussed in note 19.

#### c) Basis of consolidation

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Academy and structured entity controlled by the Academy. Control is achieved when the Academy:

- has power over the investee;
- is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee; and
- has the ability to use its power to affect its returns.

The Group reassesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control listed above.

When the Group has less than a majority of the voting rights of an investee, it has power over the investee when the voting rights are sufficient to give it the practical ability to direct the relevant activities of the investee unilaterally. The Group considers all relevant facts and circumstances in assessing whether or not the Group's voting rights in an investee are sufficient to give it power, including:

- the size of the Group's holding of voting rights relative to the size and dispersion of holdings of the other vote holders;
- potential voting rights held by the Group, other vote holders or other parties;
- · rights arising from other contractual arrangements; and
- any additional facts and circumstances that indicate that the Group has, or does not have, the current ability to direct the relevant activities at the time that decisions need to be made, including voting patterns at previous members' meetings.

Consolidation of a structured entity begins when the Group obtains control over the structured entity and ceases when the Group loses control of the structured entity. Specifically, income and expenses of a structured entity acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statement of profit or loss from the date the Group gains control until the date when the Group ceases to control the structured entity.

#### 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### c) Basis of consolidation (Continued)

When necessary, adjustments are made to the financial statements of structured entity to bring its accounting policies in line with the Group's accounting policies.

All intragroup assets and liabilities, equity, income, expenses and cash flows relating to transactions between members of the Group are eliminated in full on consolidation.

### d) Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses (see note 2(g)).

- right-of-use assets arising from leases over freehold or leasehold properties where the Group is not the registered owner of the property interest; and
- items of plant and equipment, including right-of-use assets arising from leases of underlying plant and equipment (see note 2(e)).

Historical cost includes expenditure that is directly attributable to the acquisition of the items.

Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. The carrying amount of the replaced part is derecognised. All other repairs and maintenance are recognised in profit or loss during the financial period in which they are incurred.

An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount.

Depreciation is calculated to write off the cost of items of property, plant and equipment using the straight line method over their estimated useful lives as follows:

Leasehold land and buildings classified as held under finance leases are depreciated over the shorter of the useful life of the buildings or the unexpired term of the land lease using the straight line method.

Leasehold land and building	25 years
Computer equipment	5 years
Furnitures and fixtures	5 years
Training & office equipment	5 years
Leasehold improvements	5 years

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost of the item is allocated on a reasonable basis between the parts and each part is depreciated separately. Both the useful life of an asset and its residual value, if any, are reviewed annually.

#### 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### d) Property, plant and equipment (Continued)

Gains or losses arising from the retirement or disposal of an item of property, plant and equipment are determined as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item and are recognised in the income and expenditure account on the date of retirement or disposal.

Construction in progress include property, plant and equipment in the course of construction for production, supply or administrative purposes are carried at cost, less any recognised impairment loss. Cost includes professional fees and, for qualifying assets, borrowing costs capitalised in accordance with the Academy's accounting policy. Such properties, plant and equipment are classified to the appropriate categories of property, plant and equipment when completed and ready for intended use. Depreciation of these assets, on the same basis as other property assets, commences when the assets are ready for their intended use.

#### e) Leased assets

At inception of a contract, the Group assesses whether the contract is, or contains, a lease. A contract is, or contains, a lease if the contract conveys the right to control the use of an identified asset for a period of time in exchange for consideration. Control is conveyed where the customer has both the right to direct the use of the identified asset and to obtain substantially all of the economic benefits from that use.

- (i) As a lessee
  - (A) Policy applicable from 1 January 2019

Where the contract contains lease component(s) and non-lease component(s), the Group has elected not to separate non-lease components and accounts for each lease component and any associated non-lease components as a single lease component for all leases.

At the lease commencement date, the Group recognises a right-of-use asset and a lease liability, except for short-term leases that have a lease term of 12 months or less and leases of low-value assets which, for the Group are primarily laptops and office furniture. When the Group enters into a lease in respect of a low-value asset, the Group decides whether to capitalise the lease on a lease-by-lease basis. The lease payments associated with those leases which are not capitalised are recognised as an expense on a systematic basis over the lease term.

#### 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### e) Leased assets (Continued)

- (i) As a lessee (Continued)
  - (A) Policy applicable from 1 January 2019 (Continued)

Where the lease is capitalised, the lease liability is initially recognised at the present value of the lease payments payable over the lease term, discounted using the interest rate implicit in the lease or, if that rate cannot be readily determined, using a relevant incremental borrowing rate. After initial recognition, the lease liability is measured at amortised cost and interest expense is calculated using the effective interest method. Variable lease payments that do not depend on an index or rate are not included in the measurement of the lease liability and hence are charged to profit or loss in the accounting period in which they are incurred.

The right-of-use asset recognised when a lease is capitalised is initially measured at cost, which comprises the initial amount of the lease liability plus any lease payments made at or before the commencement date, and any initial direct costs incurred. Where applicable, the cost of the right-of-use assets also includes an estimate of costs to dismantle and remove the underlying asset or to restore the underlying asset or the site on which it is located, discounted to their present value, less any lease incentives received. The right-of-use asset is subsequently stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses (see notes 2(d) and 2(g)).

The lease liability is remeasured when there is a change in future lease payments arising from a change in an index or rate, or there is a change in the Group's estimate of the amount expected to be payable under a residual value guarantee, or there is a change arising from the reassessment of whether the Group will be reasonably certain to exercise a purchase, extension or termination option. When the lease liability is remeasured in this way, a corresponding adjustment is made to the carrying amount of the right-of-use asset, or is recorded in profit or loss if the carrying amount of the right-of-use asset has been reduced to zero.

(B) Policy applicable prior to 1 January 2019

Leases which did not transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the Group were classified as operating leases.

Where the Group had the use of assets held under operating leases, payments made under the leases were charged to profit or loss in equal instalments over the accounting periods covered by the lease term, except where an alternative basis was more representative of the pattern of benefits to be derived from the leased asset. Lease incentives received were recognised in profit or loss as an integral part of the aggregate net lease payments made. Contingent rentals were charged to profit or loss in the accounting period in which they were incurred.

### 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### e) Leased assets (Continued)

(ii) As a lessor

When the Group acts as a lessor, it determines at lease inception whether each lease is a finance lease or an operating lease. A lease is classified as a finance lease if it transfers substantially all the risks and rewards incidental to the ownership of an underlying assets to the lessee. If this is not the case, the lease is classified as an operating lease. When a contract contains lease and non-lease components, the Group allocates the consideration in the contract to each component on a relative stand-alone selling price basis. The rental income from operating leases is recognised in accordance with note 2(n). When the Group is an intermediate lessor, the sub-leases are classified as a finance lease or as an operating lease. If the head lease is a short-term lease to which the Group applies the exemption described in note 2(e)(i), then the Group classifies the sub-lease as an operating lease.

#### f) Inventories

Inventories are carried at the lower of cost and net realisable value. Cost is calculated using the weighted average method.

Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business less the estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale.

When inventories are sold, the carrying amount of those inventories is recognised as an expense in the period in which the related revenue is recognised. The amount of any write-down of inventories to net realisable value and all losses of inventories are recognised as an expense in the period the write-down or loss occurs. The amount of any reversal of any write-down of inventories is recognised as a reduction in the amount of inventories recognised as an expense in the period in which the reversal occurs.

#### g) Credit losses and impairment of assets

(i) Credit losses from financial instruments

The Group recognises a loss allowance for expected credit losses (ECLs) on the financial assets measured at amortised cost (including cash and cash equivalents, other receivables and amounts due from group entities.

#### Measurement of ECLs

ECLs are a probability-weighted estimate of credit losses. Credit losses are measured as the present value of all expected cash shortfalls (i.e. the difference between the cash flows due to the Group in accordance with the contract and the cash flows that the Group expects to receive).

### 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### g) Credit losses and impairment of assets (Continued)

(i) Credit losses from financial instruments (Continued)

Measurement of ECLs (Continued)

The expected cash shortfalls are discounted using the following discount rates where the effect of discounting is material:

- fixed-rate financial assets: effective interest rate determined at initial recognition or an approximation thereof;
- variable-rate financial assets: current effective interest rate;

The maximum period considered when estimating ECLs is the maximum contractual period over which the Group is exposed to credit risk.

In measuring ECLs, the Group takes into account reasonable and supportable information that is available without undue cost or effort. This includes information about past events, current conditions and forecasts of future economic conditions.

ECLs are measured on either of the following bases:

- 12-month ECLs: these are losses that are expected to result from possible default events within the 12 months after the reporting date; and
- lifetime ECLs: these are losses that are expected to result from all possible default events over the expected lives of the items to which the ECL model applies.

The Group applies a simplified approach to measure ECL on cash and cash equivalents, other receivables and amounts due from group entities. Under the simplified approach, the Group measures the loss based on lifetime ECL.

Significant increases in credit risk

In assessing whether the credit risk of a financial instrument has increased significantly since initial recognition, the Group compares the risk of default occurring on the financial instrument assessed at the reporting date with that assessed at the date of initial recognition. In making this reassessment, the Group considers that a default event occurs when (i) the borrower is unlikely to pay its credit obligations to the Group in full, without recourse by the Group to actions such as realising security (if any is held); or (ii) the financial asset is 90 days past due. The Group considers both quantitative and qualitative information that is reasonable and supportable, including historical experience and forward-looking information that is available without undue cost or effort.

### 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### g) Credit losses and impairment of assets (Continued)

(i) Credit losses from financial instruments (Continued)

Significant increases in credit risk (Continued)

In particular, the following information is taken into account when assessing whether credit risk has increased significantly since initial recognition:

- failure to make payments of principal or interest on their contractually due dates;
- an actual or expected significant deterioration in a financial instrument's external or internal credit rating (if available);
- an actual or expected significant deterioration in the operating results of the debtor; and
- existing or forecast changes in the technological, market, economic or legal environment that have a significant adverse effect on the debtor's ability to meet its obligation to the Academy.

Depending on the nature of the financial instruments, the assessment of a significant increase in credit risk is performed on either an individual basis or a collective basis. When the assessment is performed on a collective basis, the financial instruments are grouped based on shared credit risk characteristics, such as past due status and credit risk ratings.

ECLs are remeasured at each reporting date to reflect changes in the financial instrument's credit risk since initial recognition. Any change in the ECL amount is recognised as an impairment gain or loss in profit or loss. The Group recognises an impairment gain or loss for all financial instruments with a corresponding adjustment to their carrying amount through a loss allowance account.

Basis of calculation of interest income

Interest income recognised in accordance with note 2(n) is calculated based on the gross carrying amount of the financial asset unless the financial asset is credit-impaired, in which case interest income is calculated based on the amortised cost (i.e. the gross carrying amount less loss allowance) of the financial asset.

At each reporting date, the Group assesses whether a financial asset is credit-impaired. A financial asset is credit-impaired when one or more events that have a detrimental impact on the estimated future cash flows of the financial asset have occurred.

#### 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### g) Credit losses and impairment of assets (Continued)

(i) Credit losses from financial instruments (Continued)

Basis of calculation of interest income (Continued)

Evidence that a financial asset is credit-impaired includes the following observable events:

- significant financial difficulties of the debtor;
- a breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments;
- it becoming probable that the borrower will enter into bankruptcy or other financial reorganisation;
- significant changes in the technological, market, economic or legal environment that have an adverse effect on the debtor; or
- the disappearance of an active market for a security because of financial difficulties of the issuer.

#### Write-off policy

The gross carrying amount of a financial asset is written off (either partially or in full) to the extent that there is no realistic prospect of recovery. This is generally the case when the Group determines that the debtor does not have assets or sources of income that could generate sufficient cash flows to repay the amounts subject to the write-off.

Subsequent recoveries of an asset that was previously written off are recognised as a reversal of impairment in profit or loss in the period in which the recovery occurs.

(ii) Impairment of other non-current assets

Internal and external sources of information are reviewed at the end of each reporting period to identify indications that plant and equipment including right-of-use assets may be impaired or, an impairment loss previously recognised no longer exists or may have decreased.

#### 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### g) Credit losses and impairment of assets (Continued)

(ii) Impairment of other non-current assets (Continued)

If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated:

Calculation of recoverable amount

The recoverable amount of an asset is the greater of its fair value less costs of disposal and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. Where an asset does not generate cash inflows largely independent of those from other assets, the recoverable amount is determined for the smallest group of assets that generates cash inflows independently (i.e. a cash-generating unit).

- Recognition of impairment losses

An impairment loss is recognised in profit or loss if the carrying amount of an asset, or the cash-generating unit to which it belongs, exceeds its recoverable amount. Impairment losses recognised in respect of cash-generating units are allocated to reduce the carrying amount of the assets in the unit (or group of units) on a pro rata basis, except that the carrying value of an asset will not be reduced below its individual fair value less costs of disposal (if measurable) or value in use (if determinable).

Reversals of impairment losses

An impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the recoverable amount.

A reversal of an impairment loss is limited to the asset's carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years. Reversals of impairment losses are credited to profit or loss in the year in which the reversals are recognised.

#### h) Other financial assets

Investments other than equity investments

Non-equity investments held by the Academy are classified as fair value through profit or loss (FVPL) when the contractual cash flows of the investment do not represent solely payments of principal and interest. Changes in the fair value of the investment (including interest) are recognised in profit or loss.

#### 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### h) Other financial assets (Continued)

Equity investments

An investment in equity securities is classified as FVPL unless the equity investment is not held for trading purposes and on initial recognition of the investment the Academy makes an irrevocable election to designate the investment at fair value through other comprehensive income (FVOCI) (non-recycling) such that subsequent changes in fair value are recognised in other comprehensive income. Such elections are made on an instrument-by-instrument basis, but may only be made if the investment meets the definition of equity from the issuer's perspective. Where such an election is made, the amount accumulated in other comprehensive income remains in the fair value reserve (non-recycling) until the investment is disposed of. At the time of disposal, the amount accumulated in the fair value reserve (non-recycling) is transferred to general fund. It is not recycled through profit or loss.

Dividends from an investment in equity securities, irrespective of whether classified as at FVPL or FVOCI, are recognised in profit or loss as other income in accordance with the policy set out in note 2(n).

#### i) Receivables

Receivables are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost using the effective interest method, less allowance for impairment of doubtful debts (see note 2(g)(i)), except where the receivables are interest-free loans made to related parties without any fixed repayment terms or the effect of discounting would be immaterial. In such cases, the receivables are stated at cost less allowance for impairment of doubtful debts.

#### j) Payables

Payables are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

#### k) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at a acquisition.

#### 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### I) Funds managed by the Group

i) Foundation fund

Funds received which is used exclusively for the establishment and use of the Academy at such time as the Academy shall direct are accounted for as Foundation fund.

ii) General fund

The fund balance represents the accumulated surplus of the Foundation after deducting the amounts transferred to the Academy and is used to finance the general operations of the Group.

#### m) Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the Group has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material, provisions are stated at the present value of the expenditure expected to settle the obligation.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

#### n) Revenue recognition

#### Revenue from contracts with customers

The recognition of revenue from contracts with customers is based on the performance obligations identified in the contracts. Revenue is recognised when (or as) the Group satisfies as a performance obligation by transferring a promised good or service (i.e. an asset) to a customer who obtains the control of the assets:

i) Provision of services

Revenue from provision of services is recognised when the services are rendered.

Entrance fees and subscription fees

Entrance fees are recognised at a point in time, i.e. when the cash is received. Subscription fees are recognised on an accrual basis and recognised over time.

#### 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### n) Revenue recognition (Continued)

#### Revenue from contracts with customers (Continued)

iii) Income from international congress and various functions

Income from international congress and various functions is recognised on an accrual basis and point in time.

#### Revenue from other source

i) Donations and grants

Donations income are recognised upon receipt of cash.

Designated grant are recognised on a systematic basis in the same periods in which the expenses are incurred.

ii) Interest income

Interest income is recognised as it accrues using the effective interest method.

iii) Dividends

Dividend income is recognised when the shareholders' right to receive payment has been established.

iv) Rental income

Rental income is recognised in profit or loss in equal instalments over the period covered by the lease term.

#### o) Related parties

- a) A person, or a close member of that person's family, is related to the Academy if that person:
  - i) has control or joint control over the Academy;
  - ii) has significant influence over the Academy; or
  - iii) is a member of the key management personnel of the Academy or the Academy's parent.

#### 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### o) Related parties (Continued)

- b) An entity is related to the Academy if any of the following conditions applies:
  - The entity and the Academy are members of the same Academy (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others).
  - One entity is an associate or joint venture of the other entity (or an associate or joint venture of a member of a group of which the other entity is a member).
  - iii) Both entities are joint ventures of the same third party.
  - iv) One entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity.
  - v) The entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the company or an entity related to the Academy.
  - vi) The entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a).
  - A person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).
  - viii) The entity, or any member of a group of which it is a part, provides key management personnel services to the Group or to the Group's parent.

Close members of the family of a person are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that person in their dealings with the entity.

#### p) Employee benefits

 Short term employee benefits and contributions to defined contribution retirement plans

Salaries, annual bonuses, paid annual leave, contributions to defined contribution plans and the cost of non-monetary benefits are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present values.

Contributions to the Mandatory Provident Funds as required under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance are charged to the income and expenditure account.

#### 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### p) Employee benefits (Continued)

#### ii) Termination benefits

Termination benefits are recognised when, and only when, the Group demonstrably commits itself to terminate employment or to provide benefits as a result of voluntary redundancy by having a detailed formal plan which is without realistic possibility of withdrawal.

#### q) Translation of foreign currencies

Foreign currency transactions during the year are translated at the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the foreign exchange rates ruling at the end of the reporting period. Exchange gains and losses are recognised in profit or loss, except those arising from foreign currency borrowings used to hedge a net investment in a foreign operation which are recognised in other comprehensive income.

Non-monetary assets and liabilities measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Non-monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies stated at fair value are translated using the foreign exchange rates ruling at the dates the fair value was measured.

The functional and presentation currency of the Academy is Hong Kong dollars.

#### 3. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

The HKICPA has issued a new HKFRS, HKFRS 16, Leases, and a number of amendments to HKFRSs that are first effective for the current accounting period of the Academy.

Except for HKFRS 16, Leases, none of the developments have had a material effect on how the Academy's results and financial position for the current or prior periods have been prepared or presented. The Academy has not applied any new standard or interpretation that is not yet effective for the current accounting period.

#### **HKFRS 16, Leases**

The Group has applied HKFRS 16 for the first time in the current year. HKFRS 16 superseded HKAS 17 Leases ("HKAS 17"), and the related interpretations.

#### 3. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

HKFRS 16, Leases (Continued)

Definition of a lease

The Group has elected the practical expedient to apply HKFRS 16 to contracts that were previously identified as leases applying HKAS 17 and HK(IFRIC)-Int 4 Determining whether an Arrangement contains a Lease and not apply this standard to contracts that were not previously identified as containing a lease. Therefore, the Group has not reassessed contracts which already existed prior to the date of initial application.

For contracts entered into or modified on or after 1 January 2019, the Group applies the definition of a lease in accordance with the requirements set out in HKFRS 16 in assessing whether a contract contains a lease.

#### As a lessor

In accordance with the transitional provisions in HKFRS 16, the Group is not required to make any adjustment on transition for leases in which the Group is a lessor but account for these leases in accordance with HKFRS 16 from the date of initial application and comparative information has not been restated.

(a) Upon application of HKFRS 16, new lease contracts entered into but commence after the date of initial application relating to the same underlying assets under existing lease contracts are accounted as if the existing leases are modified as at 1 January 2019. The application has had no impact on the Group's consolidated statement of financial position at 1 January 2019.

However, effective 1 January 2019, lease payments relating to the revised lease term after modification are recognised as income on straight line basis over the extended lease term.

(b) Before application of HKFRS 16, refundable rental deposits received were considered as rights and obligations under leases to which HKAS 17 applied under other payables and rental deposits received. Based on the definition of lease payments under HKFRS 16, such deposits are not payments relating to the right-of-use assets and were adjusted to reflect the discounting effect at transition.

The application of HKFRS 16 has had no significant impact on the amounts reported and/or disclosures set out in these consolidated financial statements.

#### 4. SUBSCRIPTIONS AND FEES

5.

6.

This represents the entrance fees and subscription fees received from fellows and members, and is analysed as follows:

	<u>2019</u> HK\$	<u>2018</u> HK\$
Income recognised under HKFRS 15 Entrance fees Subscription fees	6,220,000 23,711,700 29,931,700	5,210,000 20,986,375 26,196,375
OTHER REVENUE	<u>2019</u> HK\$	<u>2018</u> HK\$
Income recognised under HKFRS 15 Income from various functions Income from specialist certification Training registration fee	11,776,847 419,400 2,168,800 14,365,047	13,137,658 309,900 <u>1,955,910</u> 15,403,468
OTHER INCOME AND OTHER NET GAIN/(LOSS)	<u>2019</u> HK\$	<u>2018</u> HK\$
Other income Advertising fee Bank interest income * Rental income Subscriptions - journal Donation income from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust Others	222,385 455,347 3,637,140 2,078,118 19,215,608 1,495,725 27,104,323	263,843 225,828 3,601,676 1,794,538 19,012,716 1,454,335 26,352,936
<b>Other net gain/(loss)</b> Dividend income from other financial assets Exchange (loss)/gain	2,071,670 (22,648) 2,049,022 29,153,345	2,172,381 5,993 2,178,374 28,531,310

\* The bank interest income was not generated from financial assets at fair value through profit or loss.

#### 7 DEFICIT FOR THE YEAR

Deficit for the year is arrived at after charging/(crediting):

		<u>2019</u> HK\$	<u>2018</u> HK\$
a)	Staff costs		
	Contributions to defined contribution retirement plans Salaries, wages and other benefits	1,454,783 25,138,826	1,325,606 22,327,361
		26,593,609	23,652,967
b)	Other items		
	Auditor's remuneration Depreciation Net foreign exchange loss/(gain)	174,500 20,435,419 22,648	169,500 24,727,471 (5,993)

#### 8. TAXATION

No provision has been made for Hong Kong Profits Tax as the Group is exempted from taxation under the provision of section 88 of the Hong Kong Inland Revenue Ordinance.

#### 9. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

	Computer equipment HK\$	Furniture and <u>fixtures</u> HK\$	Training & office <u>equipment</u> HK\$	Leasehold improvements HK\$	Leasehold land and <u>buildings</u> HK\$	Total HK\$	Construction in <u>progress</u> HK\$	<u>Total</u> HK\$
Cost								
At 1 January 2018 Additions	4,060,258 237,718	15,617,666 93,460	33,928,089 17,870	81,695,105 1,241,870	3,335,832	138,636,950 1,590,918	-	138,636,950 1,590,918
At 31 December 2018 and 1 January 2019 Additions Disposals	4,297,976 360,176 (94,712)	15,711,126 29,400 (505,160)	33,945,959 344,970 (5,320,085)	82,936,975 229,300 (12,000)	3,335,832	140,227,868 963,846 (5,931,957)	6,168,404	140,227,868 7,132,250 (5,931,957)
At 31 December 2019	4,563,440	15,235,366	28,970,844	83,154,275	3,335,832	135,259,757	6,168,404	141,428,161
Accumulated depreciation								
At 1 January 2018 Charge for the year	2,003,337 788,619	8,668,422 2,933,060	24,998,619 5,184,197	29,884,665 15,688,160	1,601,197 133,435	67,156,240 24,727,471	-	67,156,240 24,727,471
At 31 December 2018 and 1 January 2019 Charge for the year Write back on disposals	2,791,956 769,975 (94,712)	11,601,482 2,425,633 (505,160)	30,182,816 2,296,066 (5,320,085)	45,572,825 14,810,311 (12,000)	1,734,632 133,434 -	91,883,711 20,435,419 (5,931,957)		91,883,711 20,435,419 (5,931,957)
At 31 December 2019	3,467,219	13,521,955	27,158,797	60,371,136	1,868,066	106,387,173		106,387,173
Carrying amount								
At 31 December 2019	1,096,221	1,713,411	1,812,047	22,783,139	1,467,766	28,872,584	6,168,404	35,040,988
At 31 December 2018	1,506,020	4,109,644	3,763,143	37,364,150	1,601,200	48,344,157		48,344,157

#### 9. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Continued)

The Academy entered into an agreement with the Hong Kong Special Administrative Region Government for grant by Private Treaty of Aberdeen Inland Lot No. 414 for a term of 50 years less 3 days with effect from 1 July 1997 and on which the headquarters of the Academy were built. The Academy is required to pay an amount equal to 3% of the rateable value per annum, which has been charged to the income and expenditure account.

#### 10. INTEREST IN A SPECIAL PURPOSE ENTITY

Details of the special purpose entity are as follows:

Name of the special <u>purpose entity</u>	Form of business <u>structure</u>	Place of incorporation and <u>operation</u>	Principal <u>activity</u>	Proportion of ownership interest held by <u>Academy</u>
The Hong Kong Academy of Medicine Foundation Fund	Incorporated	Hong Kong	Fund raising and investment management	100%

# 11. INVESTMENTS IN EQUITY INSTRUMENTS DESIGNATED AT FAIR VALUE THROUGH OTHER COMPREHENSIVE INCOME

	<u>2019</u> HK\$	<u>2018</u> HK\$
Investments designated at FVOCI: - Equity securities listed in Hong Kong	33,874,706	49,658,003

At 31 December 2019, the amounts comprise equity securities listed in Hong Kong of HK\$33,874,706 (2018: HK\$49,658,003) that are carried at fair value. These investments are not held for trading, instead, they are held for long-term strategic purposes. The council members have elected to designate these investments in equity instruments as at FVOCI as they believe that recognising short-term fluctuations in these investments' fair value in profit or loss would not be consistent with the Group's strategy of holding these investments for long-term purposes and realising their performance potential in the long run. The Group disposed certain equity securities for the purpose of acquisition of construction-in-progress and daily operation during the year.

27

#### 12. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER RECEIVABLES

	<u>2019</u> HK\$	<u>2018</u> HK\$
Bank interest receivables Deposits Deposit paid to building management company Function fee receivable Prepaid expenses Receivable from associations, government authorities	126,357 72,268 900,000 991,413 1,952,184	46,611 134,153 900,000 799,637 1,698,414
and independent third parties arising from academic functions	4,180,808	6,689,142
	8,223,030	10,267,957

Except for deposits of HK\$972,268 (2018: HK\$1,006,603), all of the prepayments, deposits and other receivables are expected to be recovered within one year.

The Group's credit policy is set out in note 18(a).

#### 13. TIME DEPOSITS AND CASH AND CASH EQUIVALENTS

	<u>2019</u> HK\$	<u>2018</u> HK\$
Time deposits with original maturity of three months or less Cash at bank and on hand	10,052,932 21,283,668	
	31,336,600	14,043,767
Time deposits with original maturity - Over three months	23,944,434	13,656,806

Included in cash and cash equivalents are the following amounts denominated in a currency other than the functional currency of the entity to which they relate:

	<u>2019</u>	<u>2018</u>
United States Dollars	481,464	471,274
Renminbi	292,208	242,536
14. ACCRUALS AND OTHER PAYABLES	<u>2019</u> HK\$	<u>2018</u> HK\$
Accrued expenses payable to building management	(2,805,653)	(1,362,143)
company	(6,215,827)	(7,099,167)
Other accrued expenses	(140,313)	(309,511)
Salary payables	(9,161,793)	(8,770,821)

#### 14. ACCRUALS AND OTHER PAYABLES (Continued)

All accruals and other payables are expected to be settled within one year or are repayable on demand.

#### 15. RESERVE AND FUNDS

#### Movements in components of reserve and funds

The reconciliation between the opening and closing balances of each component of the Group's consolidated reserve and funds is set out in the consolidated statement of changes in reserve and funds. Details of the changes in the Academy's individual components of reserve and funds between the beginning and the end of the year are set out below:

\_ .

#### The Academy

	Fair value <u>reserve</u> HK\$	General <u>fund</u> HK\$	<u>Total</u> HK\$
At 1 January 2018	11,287,924	129,641,901	140,929,825
Deficit for the year Other comprehensive loss Investments in equity instruments designated at fair value through other comprehensive income:	-	(20,724,651)	(20,724,651)
Changes in fair value	(7,311,502)	-	(7,311,502)
Total comprehensive loss for the year Transfer to general fund	(7,311,502) (526,857)	(20,724,651) 526,857	(28,036,153)
At 31 December 2018 and 1 January 2019	3,449,565	109,444,107	112,893,672
Deficit for the year Other comprehensive income Investments in equity instruments designated at fair value through other comprehensive income:	-	(5,560,229)	(5,560,229)
Changes in fair value	1,427,981	-	1,427,981
Total comprehensive income/(loss) for the year Transfer to general fund	1,427,981 2,589,708	(5,560,229) (2,589,708)	(4,132,248)
At 31 December 2019	7,467,254	101,294,170	108,761,424

#### 15. RESERVE AND FUNDS (Continued)

#### Movements in components of reserve and funds (Continued)

Fair value reserve comprises the cumulative net change in the fair value of equity instruments designated at FVOCI held at the end of the reporting period and is dealt with in accordance with the accounting policy in note 2(h). Funds received are accounted for in the Foundation fund which is used exclusively for the establishment and use of the Academy at such time as the Academy shall direct. General fund represents the cumulative surplus of the Academy.

#### 16. CAPITAL MANAGEMENT

The Group defined all components of reserve and funds as "capital". On this basis, the amount of capital employed at 31 December 2019 was HK\$123,454,004 (2018: HK\$127,371,961).

The Group's primary objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern.

The Group's capital structure is regularly reviewed and managed. Adjustments are made to the capital structure in light of changes in economic conditions affecting the Group, to the extent that these do not conflict with the Council's fiduciary duties towards the Group or the requirements of the Hong Kong Academy of Medicine Ordinance.

The Group was not subject to externally imposed capital requirements in either the current or prior year.

#### **17. COMMITMENTS**

 Capital commitments outstanding at 31 December 2019 not provided for in the financial statements were as follows:

	<u>2019</u> HK\$	<u>2018</u> HK\$
Contract for	12,808,763	

#### 17. COMMITMENTS (Continued)

b) Lease commitment

#### The Academy as lessor

The Academy's total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases are receivable as follows:

	<u>2019</u> HK\$	<u>2018</u> HK\$
Within 1 year After 1 year but within 5 years	378,000 67,500	391,500 216,000
	445,500	607,500

The Academy leases out certain areas of its headquarter under operating leases. None of the leases includes contingent rentals.

#### **18. FINANCIAL INSTRUMENTS**

The Group's major financial instruments include investments in equity instruments designated at fair value through other comprehensive income, receivables, cash and cash equivalents and payables. Details of the financial instruments are disclosed in the respective notes. The risk associated with these financial instruments include credit risk, liquidity risk, currency risk, interest rate risk and price risk. The policies on how to mitigate these risks are set out below. The management manages and monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented on a timely and effective manner.

#### a) Credit risk

The Group's credit risk is primarily attributable to receivables, other financial assets and cash deposits. Management has a credit policy in place and the exposures to these credit risks are monitored on an ongoing basis.

i) In respect of the receivables, in order to minimize risk, the management has a credit policy in place and the exposures to these credit risks are monitored on an ongoing basis. Credit evaluations of its debtor's financial position and condition is performed on each and every major debtor periodically. These evaluations focus on the debtor's past history of making payments when due and current ability to pay, and take into account information specific to the debtor. The Group does not require collateral in respect of its financial assets. After the adoption of HKFRS 9, the Group also takes into account the economic environment in which the debtor operates.

#### 18. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

- a) Credit risk (Continued)
  - ii) The investments in equity instruments designated at fair value through other comprehensive income are liquid securities listed on the recognised stock exchanges. Given their high credit standing, management does not expect any investment counterparty to fail to meet its obligations.
  - iii) The credit risk on liquid funds is limited because the counterparties are banks with high credit ratings assigned by international credit rating agencies.
  - iv) The Group does not provide any guarantees which would expose the Group to credit risk.

#### b) Liquidity risk

The Group's policy is to regularly monitor current and expected liquidity requirements to ensure that it maintains sufficient reserves of cash and readily realisable marketable securities and/or from other groups to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

The following liquidity tables show the remaining contractual maturities at the end of reporting period of the Group's non-derivative financial liabilities, which are based on contractual undiscounted cash flows and the earliest date the Group can be required to pay.

	Contractual undiscounted cash outflow		
	Within 1 year or <u>on demand</u> HK\$	Total contractual undiscounted <u>cash flow</u> HK\$	Carrying amount at 31 <u>December</u> HK\$
For the year ended 31 December 2019			
Non-derivative financial liabilities Accruals and other payables	9,161,793	9,161,793	9,161,793
For the year ended 31 December 2018			
Non-derivative financial liabilities Accruals and other payables	8,770,821	8,770,821	8,770,821

#### 18. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

#### c) Interest rate risk

The Group is exposed to interest rate risk only to the extent that it earns bank interest on cash and deposits.

The effective interest rates per annum relating to cash at bank and time deposits at the end of the reporting period ranges from 0.01% to 2.40% (2018: 0.01% to 2.35%) for the Group.

#### Sensitivity analysis

At 31 December 2019, it is estimated that a general increase/decrease of 100 basis points in interest rates, with all other variables held constant, would decrease/increase the Group's deficit for the year and increase/decrease the Group's general fund by approximately HK\$553,000 (2018: HK\$277,000). Other components of equity would not be affected (2018: HK\$Nil) by the changes in interest rates.

The sensitivity analysis above has been determined assuming that the change in interest rates had occurred at the end of the reporting period and had been applied to the exposure to interest rate risk for financial instruments in existence at that date. The 100 basis point increase represents management's assessment of a reasonably possible change in interest rates over the period until the end of next reporting period. The analysis is performed on the same basis for 2018.

#### d) Currency risk

The Group's functional currency is Hong Kong dollars. The Group is exposed to currency risk through cash and bank balances denominated in Renminbi ("RMB") and United States dollars ("USD"). As the Hong Kong dollar ("HKD") is pegged to the USD, the Group does not expect any significant movements in the USD/HKD exchange rate. At 31 December 2019, it is estimated that a general increase or decrease in 5% of exchange rates, with all variables held constant, would decrease/increase the Group's deficit for the year and increase/decrease the Group's general fund by approximately HK\$16,000 (2018: HK\$14,000).

#### e) Fair values measurement

Fair value hierarchy

The following table presents the fair value of the Group's financial instruments measured at the end of the reporting period on a recurring basis, categorised into the three-level fair value hierarchy as defined in HKFRS 13, Fair value measurement. The level into which a fair value measurement is classified is determined with reference to the observability and significance of the inputs used in the valuation technique as follows:

 Level 1 valuations: Fair value measured using only Level 1 inputs i.e. unadjusted quoted prices in active markets for identical assets or liabilities at the measurement date

#### 18. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

#### e) Fair values measurement (Continued)

Fair value hierarchy (Continued)

- Level 2 valuations: Fair value measured using Level 2 inputs i.e. observable inputs which fail to meet Level 1, and not using significant unobservable inputs. Unobservable inputs are inputs for which market data are not available.
- Level 3 valuations: Fair value measured using significant unobservable inputs.

Financial assets	Fair 31 December <u>2019</u> HK\$	value as at 31 December <u>2018</u> HK\$	Fair value <u>hierarchy</u>	Valuation techniques and <u>key inputs</u>	Significant unobservable <u>inputs</u>
Investments in equity instruments designated at FVTOCI					
Listed equity securities	33,874,706	49,658,003	Level 1	Quoted bid prices in an active market	N/A

At 31 December 2019 and 2018, all financial instruments measured at fair value fall into level 1 of the fair value hierarchy described above.

#### f) Price risk

The Group is exposed to equity price changes arising from listed equity investments. The Group's listed investments are listed on recognised stock exchange. Listed investments held in the investments in equity instruments designated at FVOCI have been chosen based on their longer term growth potential and are monitored regularly for performance against expectations.

The Council monitors the market price risk of the investments individually and estimated that a 5% increase/decrease in market prices of equity securities at 31 December 2019, with all other variables held constant, would decrease/increase the Group's deficit for the year (and increase/decrease the Group's general fund) and increase/decrease the Group's other components of reserve by HK\$nil and HK\$1.7 million respectively (2018: HK\$nil and HK\$2.5 million respectively).

#### **19. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS**

The following are the key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next reporting period.

#### **19. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS** (Continued)

#### a) Useful lives of property, plant and equipment

The Group determines the estimated useful lives and related depreciation charges for its items of property, plant and equipment. This estimate is based on the historical experience of the actual useful lives of items of property, plant and equipment of similar nature and functions. Management will revise the depreciation charge where useful lives are different to the ones previously estimated, and it will write-off or write-down technically obsolete or non-strategic assets that have been abandoned or sold.

#### b) Measurement of the expected loss allowance ("ECL") for receivables

The measurement of the expected loss allowance for receivables is an area that requires the use of complex models and significant assumptions about future economic conditions and credit behavior (the likelihood of debtors defaulting and the resulting losses). Further details are set out in note 18(a) Credit Risk.

#### 20. RELATED PARTY TRANSACTIONS

In addition to the transactions and balances disclosed elsewhere in there financial statements, the Group entered into the following material related party transaction:

Transactions with key management personnel

All members of key management personnel are the council members of the Academy, and no remuneration was paid to them during the years ended 31 December 2019 and 2018.

#### 21. MAJOR NON-CASH TRANSACTION

For the year ended 31 December 2019, the Academy received scrip dividends of HK\$1,058,473 (2018: HK\$938,718) from the Academy's investments in equity instruments designated at FVOCI.

#### 22. EVENTS AFTER REPORTING PERIOD

The outbreak of the 2019 Novel Coronavirus ("COVID-19") has grown into a large-scale, multi-country epidemic during the first quarter of 2020 producing a challenging situation for all industries and society generally. The Group has assessed the overall impact of the situation on the entirety of its operations and taken all possible effective measures to limit the adverse effects of the rapidly spreading virus on people and activities. The Group is paying continuous attention to the ever-changing situation in order to respond appropriately with speed in a proactive manner. The outbreak of COVID-19 is expected to have negative impact on the global economic environments as well as the Group's revenue and surplus in 2020. The Group have seen a significant impact in the Group's other revenue including income from various functions up to the date of the financial report. The Group continues to monitor the situation and will take all necessary measures to minimize the effect.

#### 23. ACADEMY'S STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

	<u>Note</u>	<u>2019</u> HK\$	<u>2018</u> HK\$
Non-current assets Property, plant and equipment Investments in equity instruments		35,040,988	48,344,157
designated at fair value through other comprehensive income		33,874,705 68,915,693	49,658,003 98,002,160
Current assets Inventories – general merchandise Debtors, deposits and prepayments		200,639 8,180,137	197,652 10,221,347
Amount due from a special purpose entity Time deposit Cash and cash equivalents		18,358 10,049,207 30,547,285	18,378 - 13.234.016
Current liabilities Receipts in advance		48,995,626	23,671,393
Accruals and other payables		9,145,295 (9,149,895)	8,754,321 (8,779,881)
Net current assets Net assets		<u>39,845,731</u> 108,761,424	<u>14,891,512</u> <u>112,893,672</u>
Reserve and funds Fair value reserve	15	7,467,254	3,449,565
General fund		101,294,170 108,761,424	109,444,107 112,893,672

Approved and authorised for issue by the Council on 16 July 2020.

On behalf of the Council

Prof. Lau Chak-sing President

Dr. Chow Yu-fat Honorary Treasurer

36

# 24. POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS, NEW STANDARDS AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2019

Up to the date of issue of these financial statements, the HKICPA has issued a number of amendments and a new standard, HKFRS 17, Insurance contracts, which are not yet effective for the year ended 31 December 2019 and which have not been adopted in these financial statements. These developments include the following which may be relevant to the Academy.

HKFRS 17 Amendments to HKFRS 3 Amendments to HKFRS 10 and HKAS 28

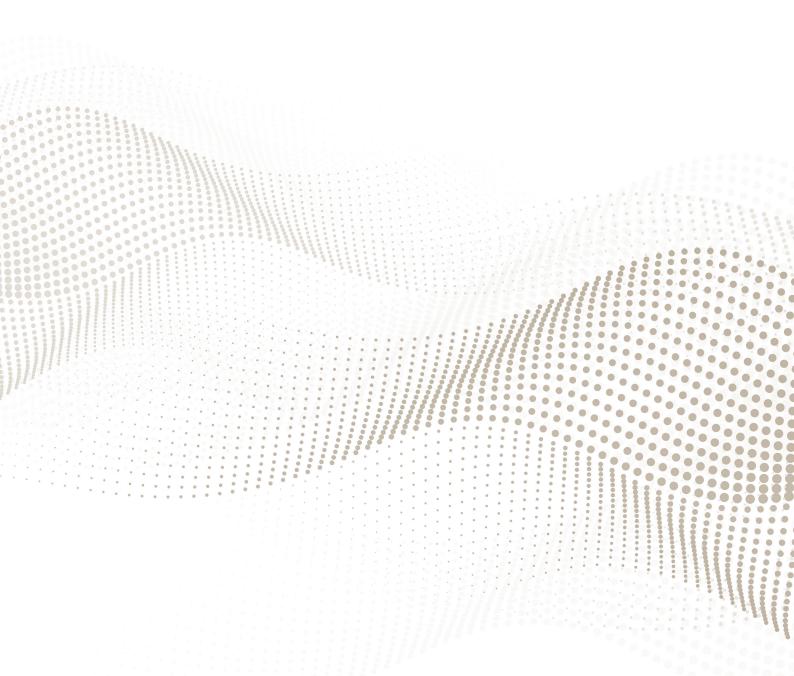
Amendments to HKAS 1 and HKAS 8 Amendments to HKFRS 9, HKAS 39 and HKFRS 7 Insurance Contracts<sup>2</sup> Definition of a Business<sup>1</sup> Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture<sup>3</sup> Definition of Material<sup>1</sup> Interest rate benchmark reform<sup>1</sup>

- <sup>1</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2020
- <sup>2</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2021
- <sup>3</sup> Effective for annual periods beginning on or after a date to be determined

The Academy is in the process of making an assessment of what the impact of these developments is expected to be in the period of initial application. The council members anticipate that the application of the new and revised standards, amendments or interpretations will have no material impact on the results and the financial position of the Academy.



# Appendices 附錄



## Membership of the Academy's Committees and Subcommittees 醫專轄下各委員會及小組委員會的成員名單

(as of August 2020 截至 2020 年 8 月 )

# Hong Kong Academy of Medicine 香港醫學專科學院

### Appeals Committee 上訴委員會

Chairman 主席	Prof. John Leong 梁智仁教授		
Panel Members	Dr. David Fang	Prof. P.C. Ho	Dr. S.P. Hui Dr. Lawrence Lai
顧問小組成員	方津生醫生	何柏松教授	許少萍醫生 賴福明醫生
	Dr. K.H. Lo	Dr. W.P. Mak	Prof. C.Y. Yeung
	羅國洪醫生	麥衛炳醫生	楊執庸教授

### China Affairs Committee 中國事務委員會

Chairman 主席	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授	
Members 委員	Officers of the Academy 醫專幹事	

### Education Committee 教育委員會

Dr H.W. Yung 容瀚華醫生			
Prof. Grace Tang	Dr. S.H. Tsui	Dr. Sharon Wong	Dr. Y.C. Wong
鄧惠瓊教授	徐錫漢醫生	黃明欣醫生	王耀忠醫生
Prof. T.F. Leung	Prof. Albert Li	Dr. Teresa Li	Dr. C.M. Ngai
梁廷勳教授	李民瞻教授	李敏碧醫生	魏智文醫生
Prof. Ivan Hung	Dr. May Lam	Dr. K.M. Lee	Dr. Katherine Leung
孔繁毅教授	林美玲醫生	李健民醫生	梁超敏醫生
Dr. Y.K. Chan	Prof. K.M. Chu	Dr. Cecilia Fan	Dr. William Ho
陳英琪醫生	朱建民教授	范婉雯醫生	何兆煒醫生
Dr. Albert Chan	Dr. Alexander Chan	Prof. Daniel Chan	Dr. Karen Chan
陳錦明醫生	陳澤林醫生	陳德茂教授	陳嘉倫醫生
Prof. Paul Lai 賴寶山教授			
Prof. Gilberto Leung 梁嘉傑教授			
	梁嘉傑教授 Prof. Paul Lai 賴寶山教授 Dr. Albert Chan 陳錦明醫生 Dr. Y.K. Chan 陳英琪醫生 Prof. Ivan Hung 孔繁毅教授 Prof. T.F. Leung 梁廷勳教授 Prof. Grace Tang 鄧惠瓊教授 Dr H.W. Yung	梁嘉傑教授Prof. Paul Lai 賴寶山教授Dr. Albert Chan 陳錦明醫生Dr. Alexander Chan 陳澤林醫生Dr. Y.K. Chan 陳英琪醫生Prof. K.M. Chu 朱建民教授Prof. Ivan Hung 孔繁毅教授Dr. May Lam 林美玲醫生Prof. T.F. Leung 梁廷勳教授Prof. Albert Li 李民瞻教授Prof. Grace Tang 鄧惠瓊教授Dr. S.H. Tsui 徐錫漢醫生Dr H.W. YungDr. W.Yung	梁嘉傑教授Prof. Paul Lai 賴寶山教授Dr. Albert Chan 陳錦明醫生Dr. Alexander Chan 陳澤林醫生Prof. Daniel Chan 陳德茂教授Dr. Y.K. Chan 陳英琪醫生Prof. K.M. Chu 朱建民教授Dr. Cecilia Fan 范婉雯醫生Prof. Ivan Hung 孔繁毅教授Dr. May Lam 林美玲醫生Dr. K.M. Lee 李健民醫生Prof. T.F. Leung 梁廷勳教授Prof. Albert Li 李民瞻教授Dr. Teresa Li 李敏碧醫生Prof. Grace Tang 鄧惠瓊教授Dr. S.H. Tsui 徐錫漢醫生Dr. Sharon Wong 

### CME Subcommittee 延續醫學教育小組委員會

Chairman 主席	Dr. David Chao 周偉強醫生			
Members	Dr. C.L. Au	D. K.H. Chan	Dr. Billy Chiu	Dr. Stephen Foo
委員	區志立醫生	陳景康醫生	趙志輝醫生	傅鑑蘇醫生
	Dr. S.F. Hung	Dr. Mary Kwong	Prof. Cindy Lam	Prof. Gilberto Leung
	熊思方醫生	鄺碧綠醫生	林露娟教授	梁嘉傑教授
	Dr. Lorna Ng 吳蓮蓮醫生	Dr. Gene Tsoi 蔡惠宏醫生		

### Finance and Investment Committee 財務委員會

Chairman 主席	Mrs. Vivian Chan 陳盧鳳儀女士			
Members 委員	Dr. C.W. Chan 陳作耘醫生	Dr. Y.F. Chow 周雨發醫生	Dr. David Fang 方津生醫生	Dr. Julian Fong 方俊仁醫生
	Dr. Stephen Foo 傅鑑蘇醫生	Mr. Paul Go 吳繼龍先生		

### House Committee 內務委員會

Chairman 主席	Prof. Henry Chan 陳力元教授			
Members 委員	Dr. C.W. Chan 陳作耘醫生	Dr. Alexander Chiu 邱家駿醫生	Dr. Y.F. Chow 周雨發醫生	Dr. Stephen Foo 傅鑑蘇醫生
	Prof. H. Fung 馮康教授	Ms. Julie Li 李淑妮女士	Dr. Raymond Mak 麥潤樂醫生	Dr. L.S. Pang 彭麗嫦醫生
	Ms. Katherine Shiu 蕭嘉韻女士	Dr. Kathleen So 蘇碧嫺醫生	Dr. Clara Wu 胡詠儀醫生	
Ex-Officio Member 當然委員	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授			
Advisor (Catering) 顧問(餐飲)	Mr. Pierre Lau 劉惠平先生			
Advisor (IT) 顧問(資訊科技)	Mr. Joseph Lau 劉耀祖先生			
Advisor (M&E) 顧問(機電)	Mr. Alfred Sit 薛永恒先生			

### Human Resources Subcommittee 人力資源小組委員會

Chairman 主席	Prof. Henry Chan 陳力元教授			
Members	Dr. C.W. Chan	Dr. Alexander Chiu	Dr. L.S. Pang	Ms. Katherine Shiu
委員	陳作耘醫生	邱家駿醫生	彭麗嫦醫生	蕭嘉韻女士
Ex-Officio Member	Dr. Y.F. Chow	Dr. C.C. Lau	Prof. C.S. Lau	Prof. Gilberto Leung
當然委員	周雨發醫生	劉楚釗醫生	劉澤星教授	梁嘉傑教授
	Prof. Martin Wong 黃至生教授			

### Social Subcommittee 社交小組委員會

Chairman 主席	Dr. Clara Wu 胡詠儀醫生			
Members	Dr. Fiona Chan	Dr. Loretta Chan	Dr. Joseph Chung	Dr. Peter Fok
委員	陳悦欣醫生	陳穎欣醫生	鍾駿傑醫生	霍靖醫生
	Dr. Julian Fong	Dr.Tom Ho	Dr. Yolanda Law	Dr. Julianna Liew
	方俊仁醫生	何富德醫生	羅綺紅醫生	劉卓慧醫生
	Dr. Frankie Yeung 楊思凱醫生			

### International Affairs Committee 國際事務委員會

Chairman 主席	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授	
Members 委員	Officers of the Academy 醫專幹事	

### Membership Committee 會籍委員會

Chairman 主席	Dr. H.T. Luk 陸洪滔醫生			
Members 委員	Prof. T.K. Chan 陳棣光教授	Prof. L.K. Hung 熊良儉教授	Prof. Joseph Lau 劉允怡教授	Dr. C.K. Lee 李鎮基醫生
	Prof. C.K. Li 李志光教授			

### Past Presidents Advisory Committee 歷屆主席顧問委員會

Convener	Dr. David Fang
召集人	方津生醫生
Honorary Secretary	Dr. Donald Li
名譽秘書	李國棟醫生
Members	Past Presidents of the Academy and Colleges
委員	醫專及分科學院之歷屆主席

### Professionalism and Ethics Committee 專業及道德倫理委員會

Co-Chairmen 聯合主席	Dr. James Chiu 趙承平醫生	Prof. Gilberto Leung 梁嘉傑教授		
Members 委員	Dr. Phyllis Chan 陳國齡醫生	Prof. Annie Cheung 張雅賢教授	Dr. W.W. Go 吳榮華醫生	Prof. C.T. Hung 熊志添教授
	Prof. G.M. Joynt 喬伊諾教授	Dr. Mary Kwong 鄺碧綠醫生	Prof. Paul Lai 賴寶山教授	Dr. Yolanda Law 羅綺紅醫生
	Prof. C.K. Li 李志光教授	Dr. Hector Ma 馬天競醫生	Dr. Axel Siu 蕭粵中醫生	Dr. H.Y. So 蘇慶餘醫生
	Dr. Raymond Tsang 曾敬賢醫生	Dr. Doris Tse 謝文華醫生	Dr. H.W. Yiu 姚漢華醫生	Dr. Jacqueline Yuen 阮君毓醫生
	Dr. Nancy Yuen 袁淑賢醫生			
Co-opted Members 曾選委員	Dr. Helen Chan 陳淑櫻醫生	Dr. Calvin Chong 張耀君醫生		
Advisors 顧問	Dr. Bernard Lo	Dr. Mark Siegler	Dr. Haibo Wang 王海波醫生	

### Task Force on Advance Directives 預設醫療指示專責小組

Convener 召集人	Dr. Doris Tse 謝文華醫生		
Members 委員	Dr. Philip Beh 馬宣立醫生	Prof. G.M. Joynt 喬伊諾教授	Dr. Mary Kwong Prof. Linda Lam 鄺碧綠醫生 林翠華教授
	Dr. O.F. Wong 黃凱峯醫生	Dr. Jacqueline Yuen 阮君毓醫生	

### Task Force on Disclosure, Apology and Alternative Dispute Resolution 披露、道歉及非訴訟解糾專責小組

Convener 召集人	Dr. James Chiu 趙承平醫生		
Members	Dr. Phyllis Chan	Dr. W.W. Go	Dr. Eric Hui Prof. G.M. Joynt
委員	陳國齡醫生	吳榮華醫生	許明通醫生 喬伊諾教授
	Prof. Paul Lai	Dr. Yolanda Law	Prof. Gilberto Leung Dr. Alan So
	賴寶山教授	羅綺紅醫生	梁嘉傑教授 蘇景桓醫生
	Dr. H.Y. So	Dr. H.W. Yiu	Dr. Nancy Yuen
	蘇慶餘醫生	姚漢華醫生	袁淑賢醫生

### Task Force on Genetics and Genomics 遺傳學及基因組學專責小組

Convener 召集人	Prof. Gilberto Leung 梁嘉傑教授			
Members 委員	Prof. Annie Cheung 張雅賢教授	Dr. Calvin Chong 張耀君醫生	Dr. W.C. Leung 梁永昌醫生	Prof. C.K. Li 李志光教授
	Prof. P.C. Sham 沈伯松教授	Dr. Maureen Wong 黃慕蓮醫生		

### Task Force on Social Media 社交媒體專責小組

Convener 召集人	Prof. C.T. Hung 熊志添教授			
Members 委員	Dr. Phyllis Chan 陳國齡醫生	Dr. Calvin Chong 張耀君醫生	Dr. Ken Ho 何家銘醫生	Dr. Gary Lau 劉巨基醫生
	Dr. Lilian Wong 王曉莉醫生			

### Working Group on Professional Indemnity Insurance 專業責任保險工作小組

Chairman 主席	Dr. H.T. Luk 陸洪滔醫生			
Members 委員	Dr. Angus Chan 陳銘偉醫生	Dr. Y.F. Chow 周雨發醫生	Dr. David Fang 方津生醫生	Dr. Julian Fong 方俊仁醫生
	Dr. Ares Leung 梁國齡醫生	Prof. Gabriel Leung 梁卓偉教授 *	Dr. Albert Luk 陸偉成醫生 *	Dr. S.K. Ng 吳兆強醫生
	Dr. S.K. Ng 吳少君醫生	Prof. W.S. Poon 潘偉生教授	Dr. Matthew Tsui 徐錫漢醫生 *	Prof. Patrick Yung 容樹恒教授

\*Until March 2020 直至 2020 年 3 月

# Young Fellows Chapter 年青院士分會

### College Representatives 分科學院代表

Anaesthesiologists 麻醉科	Dr. C.H. Cheung 張傳灝醫生 * Dr. David Lam 林明瀚醫生	Otorhinolaryngologists 耳鼻喉科	Dr. Ryan Cho 曹洪偉醫生
Community Medicine 社會醫學	Dr. Edmund Fong 方浩澄醫生 * Dr. Grace Wong 黃頌欣醫生	Paediatricians 兒科	Dr. Wilson Chan 陳祐祈醫生 * Dr. Karen Leung 梁嘉恩醫生
Dental Surgeons 牙科	Dr. Yolanda Law 羅綺紅醫生 Dr. Julianna Liew 劉卓慧醫生 *	Pathologists 病理科	Dr. Calvin Chong 張耀君醫生
Emergency Medicine 急症科	Dr. Fiona Chan 陳悦欣醫生 Dr. Frankie Yeung 楊思凱醫生 *	Physicians 內科	Dr. Helen Chan 陳淑櫻醫生
Family Physicians 家庭醫學	Dr. S.Y. Tse 謝雪兒醫生	Psychiatrists 精神科	Dr. Calvin Cheng 鄭柏榮醫生 * Dr. Eric Yan 甄偉政醫生
Obstetricians and Gynaecologists 婦產科	Dr. Kelvin Cheung 張嘉宏醫生	Radiologists 放射科	Dr. Shiobhon Luk 陸嬈醫生 * Dr. Tony Yuen 袁耀生醫生
Ophthalmologists 眼科	Dr. Jason Yam 任卓昇醫生	Surgeons 外科	Dr. Charing Chong 莊清寧醫生 * Dr. Jeremy Teoh 張源津醫生
Orthopaedic Surgeons 骨科	Dr. Paul A. Koljonen 高日藍醫生		

\*Until June 2020 直至 2020 年 6 月

# Panel of Judges for Academy's Prize 醫專獎項評審團

### Prize for Best Original Research by Young Fellows (BORYF) 最佳年青院士原創研究獎

Chairman 主席	Prof. Martin Wong 黃至生教授			
Final Judges 總評審團	Prof. Gabriel Leung 梁卓偉教授	Prof. Dennis Lo 盧煜明教授	Dr. Edmond Ma 馬紹強醫生	Dr.T.W.Wong 黃大偉醫生
	Prof. K.Y. Yuen 袁國勇教授	Prof. Benny Zee 徐仲鍈教授		
Evaluation Panel 評審小組	Prof. Emily Chan 陳英凝教授	Dr. David Chao 周偉強醫生	Prof. L.W. Chu 朱亮榮教授	Prof. Ellis Hon 韓錦倫教授
	Prof. Michael Irwin	Prof. Paul Lai 賴寶山教授	Dr. Eddy Lam 林國輝博士	Dr. K.Y. Leung 梁國賢醫生
	Prof. Anthony Ng 吳志輝教授	Prof. Samuel Wong 黃仰山教授	Dr. lan Wong 王逸軒醫生	

### Prize for Best Original Research by Trainees (BORT) 最佳學員原創研究獎

Chairman 主席	Prof. C.M. Lo 盧寵茂教授			
Members 委員	Dr. Angus Chan 陳銘偉醫生	Dr. C.W. Kam 甘澤華醫生	Prof. Paul Lai 賴寶山教授	Prof. Linda Lam 林翠華教授
	Prof. Gilberto Leung 梁嘉傑教授	Prof. Raymond Liang 梁憲孫教授		

# Hong Kong Academy of Medicine Press 香港醫學專科學院出版社

### Editorial Board (Focus) 編輯委員會(季刊 Focus)

Chairman 主席	Prof. Martin Wong 黃至生教授				
Members 委員	Mr. Aaron Cheng 鄭仲恒先生	Dr. David Fang 方津生醫生	Dr. C.C. Lau 劉楚釗醫生	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授	
	Dr. Y.L. Yu 余毓靈醫生				

Editor-in-Chief 總編輯	Prof. Martin Wong 黃至生教授			
Senior Editors	Prof. L.W. Chu	Dr. Albert Chui	Prof. Michael Irwin	Dr. Eric Lai
高級編輯	朱亮榮教授	徐家強醫生		賴俊雄醫生
	Dr. K.Y. Leung 梁國賢醫生	Prof. Anthony Ng 吳志輝教授	Dr. T.W. Wong 黃大偉醫生	
Editors	Dr. K.S. Chan	Dr. Sherry Chan	Dr. Jason Cheung	Dr. Kelvin Chong
編輯	陳健生醫生	陳喆燁醫生	鍾培言醫生	莊金隆醫生
	Dr. Velda Chow	Dr. Jacqueline Chung	Dr. James Fung	Dr. Brian Ho
	周令宇醫生	鍾佩樺醫生	馮德焜醫生	何思灝醫生
	Dr. Ellis Hon	Dr. Junjie Huang	Dr. K.W. Huang	Dr. W.K. Hung
	韓錦倫醫生	黃俊杰醫生	黃凱文醫生	熊維嘉醫生
	Dr. Bonnie Kwan	Dr. H. Lam	Dr. Arthur Lau	Dr. P.Y. Lau
	關清霞醫生	林賀醫生	劉俊穎醫生	婁培友醫生
	Dr. Danny Lee	Prof. Thomas Leung	Prof. W.K. Leung	Dr. Kenneth Li
	李偉雄醫生	梁慧康教授	梁惠強教授	李啟煌醫生
	Dr. Janice Lo	Dr. Herbert Loong	Dr. Rashid Lui	Dr. James Luk
	羅懿之醫生	龍浩鋒醫生	雷諾信醫生	陸嘉熙醫生
	Dr. Arthur Mak	Dr. Henry Mak	Dr. Martin Pak	Dr. Walter Seto
	麥敦平醫生	麥嘉豐醫生	白威醫生	司徒偉基醫生
	Prof. Regina Sit	Dr. William Tang	Dr. Jeremy Teoh	Dr. K.Y. Tse
	薛詠珊教授	鄧旭明醫生	張源津醫生	謝嘉瑜醫生
	Dr. Harry Wang	Dr. H.L. Wong	Dr. Kenneth Wong	Prof. Patrick Woo
	王皓翔醫生	黃學良醫生	黃格元醫生	胡釗逸教授
	Dr. Hao Xue	Dr. Jason Yam	Prof. Bryan Yan	Dr.T.K. Yau
	薜浩醫生	任卓昇醫生	甄秉言教授	游子覺醫生
	Dr. Kelvin Yiu 姚啟恆醫生	Dr. Vivian Yuen 袁文英醫生		
Epidemiology Advisors 流行病學顧問	Dr. Daniel Ho 何世賢醫生	Prof. Eman Leung 梁以文教授	Dr. Edmond Ma 馬紹強醫生	Dr. Gary Tse 謝家偉醫生
	Prof. Shelly Tse	Dr. Ian Wong	Dr. Esther Yu	Dr. Hunter Yuen
	謝立亞教授	王逸軒醫生	余懿德醫生	袁國禮醫生
Statistical Advisors	Prof. Marc Chong	Prof. William Goggins	Dr. Eddy Lam	Dr. Carlos Wong
統計學顧問	莊家俊教授		林國輝博士	黃競浩醫生
Honorary Advisers 名譽顧問	Dr. David Chao 周偉強醫生	Prof. Paul Lai 賴寶山教授		

# Editorial Board (Hong Kong Medical Journal) 編輯委員會《香港醫學雜誌》

### International Editorial Advisory Board (Hong Kong Medical Journal) 國際編輯顧問委員會《香港醫學雜誌》

Members 委員	Prof. Sabaratnam Arulkumaran	Prof. Robert Atkins	Prof. Peter Cameron	Prof. Daniel Chan
	Prof. David Christiani	Prof. Andrew Coats	Prof. James Dickinson	Prof. Willard Fee, JR
	Prof. Robert Hoffman	Prof. Roger Jones	Prof. Michael Kidd	Prof. Arthur Kleinman
	Prof. Stephen Leeder	Prof. Xiaoping Luo	Prof. William Rawlinson	Prof. Jonathan Samet
	Prof. Yaojing Shi	Prof. David Weller	Prof. Max Wintermark	Prof. Wanghong Xu
	Prof. Atsuyuki Yamataka	Prof. Homer Yang	Prof. KG Yeoh	Prof. Matthew Yung
	Prof. Zhijie Zheng			

### Expert Advisory Panel on Social Media 社交媒體專家諮詢小組

Chairman 主席	Prof. Martin Wong 黃至生教授			
Convener 召集人	Dr. Jeremy Teoh 張源津醫生			
Members 委員	Dr. Sherry Chan 陳喆燁醫生	Dr. Jason Cheung 鍾培言醫生	Dr. Rashid Lui 雷諾信醫生	Prof. Regina Sit 薛詠珊教授
	Dr. Jason Yam 任卓昇醫生			

# Hong Kong Jockey Club Disaster Preparedness and Response Institute 香港賽馬會災難防護應變教研中心

### Advisory Board 顧問委員會\*

Chairman	Dr. Donald Li
主席	李國棟醫生

\*Membership to be confirmed 成員名單有待確實

### Governing Board 理事會\*

Chairman 主席	Dr. Donald Li 李國棟醫生			
Vice-Chairman 副主席	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授			
Members 委員	Prof. Francis Chan 陳家亮教授	Dr. C.C. Lau 劉楚釗醫生	Prof. Gabriel Leung 梁卓偉教授	Mrs. Margaret Leung 梁高美懿女士
	Mr. Gregory Lo 盧振雄先生	Mr. Jimmy Yuen 袁漢榮先生		
Advisors 顧問	Dr. Vivien Chuang 莊慧敏醫生	Dr. Heston Kwong 鄺國威醫生	Ms. Sally Tsui 徐湘兒女士	

\*Until October 2019 直至 2019 年 10 月

### Executive Committee 執行委員會

Chairman 主席	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授			
Members 委員	Prof. Henry Chan 陳力元教授	Mr. Aaron Cheng 鄭仲恒先生	Dr. Y.F. Chow 周雨發醫生	Dr. C.C. Lau 劉楚釗醫生
	Prof. Gilberto Leung 梁嘉傑教授	Dr. Donald Li 李國棟醫生		

### Programme Committee 項目委員會 \*

Chairman 主席	Dr. C.C. Lau 劉楚釗醫生		
Members 委員	Prof. Emily Chan 陳英凝教授	Dr. P.P. Chen 曾焕彬醫生	Dr. L.P. Leung Dr. Axel Siu 梁令邦醫生 蕭粵中醫生
	Dr. Thomas Tsang 曾浩輝醫生		
Ex-Officio Members 當然委員	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授	Dr. Donald Li 李國棟醫生	

\*Until October 2019 直至 2019 年 10 月

Chairman 主席	Dr. Y.F. Chow 周雨發醫生		
Members	Mr. Raymond Chan	Dr. P.P. Chen	Mr. Aaron Cheng Dr. C.C. Lau
委員	陳君德先生	曾煥彬醫生	鄭仲恒先生 劉楚釗醫生
	Prof. C.S. Lau	Dr. H.T. Luk	Ms. Nancy Tse
	劉澤星教授	陸洪滔醫生	謝秀玲女士
Ex-Officio Members 當然委員	Dr. Donald Li 李國棟醫生		

Quality Assurance and Finance Committee 質量保證和財務委員會\*

\*Until October 2019 直至 2019 年 10 月

# Hong Kong Jockey Club Innovative Learning Centre for Medicine 香港賽馬會創新醫學模擬培訓中心

### Advisory Committee 諮詢委員會

Chairman 主席	Dr. C.C. Lau 劉楚釗醫生			
Members 委員	Dr. P.P. Chen 曾焕彬醫生	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授	Prof. Giberto Leung 梁嘉傑教授	Mr. Johnson Lo 羅信堂先生
	Dr. H.T. Luk 陸洪滔醫生	Dr. H.Y. So 蘇慶餘醫生	Dr. Sharon Wong 黃明欣醫生	

### Operation Committee 營運委員會

Chairman 主席	Dr. H.Y. So 蘇慶餘醫生			
Members	Dr. T.N. Chan	Dr. P.P. Chen	Mr. Aaron Cheng	Dr. Benny Cheng
委員	陳東寧醫生	曾焕彬醫生	鄭仲恒先生	鄭振邦醫生
	Dr. Dominic Foo	Dr. Patricia Kan	Dr. Carmen Lam	Dr. George Ng
	傅志聰醫生	簡幗儀醫生	林嘉雯醫生	吳榮耀醫生
	Dr. Abraham Wai 衛家聰醫生	Prof. George Wong 黃國柱教授		

### Education Subcommittee 教育小組委員會

Chairman 主席	Prof. George Wong 黃國柱教授			
Vice-Chairman 副主席	Dr. Patricia Kan 簡幗儀醫生			
Members	Anaesthesiologists	Dr. Y.F. Chow	Otorhinolaryngologists	Dr. Anthony Chu
委員	麻醉科	周雨發醫生	耳鼻喉科	朱進昌醫生
	Community Medicine	Dr. Raymond Ho	Paediatricians	Dr. K.W. So
	社會醫學	何理明醫生	兒科	蘇景桓醫生
	Dental Surgeons	Dr. F.T. Ho	Pathologists	Dr. K.F. Chan
	牙科	何富德醫生	病理科	陳鉅發醫生
	Emergency Medicine	Dr. Odin Chan	Physicians	Dr. Johnny Chan
	急症科	陳銘賢醫生	內科	陳偉文醫生
	Family Physicians	Dr. K.H. Chan	Psychiatrists	Dr. May Lam
	家庭醫學	陳景康醫生	精神科	林美玲醫生
	Obstetricians and Gynaecologists	Dr. K.K. Tang	Radiologists	Dr. W.L. Poon
	婦產科	鄧國強醫生	放射科	潘偉麟醫生
	Ophthalmologists	Dr. Jason Yam	Surgeons	Dr. Dominic Foo
	眼科	任卓昇醫生	外科	傅志聰醫生
	Orthopaedic Surgeons 骨科	Dr. P.T. Chan 陳平德醫生		

### Quality Management Subcommittee 質量管理小組委員會

Chairman 主席	Dr. Carmen Lam 林嘉雯醫生		
Vice-Chairman 副主席	Dr. Ralph Cheung 張冠豪醫生		
Members	Dr. Marco Chan	Dr. Benny Cheng	Dr. Sara Cheung Ms. Josephine Chung
委員	陳子揚醫生	鄭振邦醫生	張淑君醫生 鍾婉雯女士
	Mr. S.K. Kan	Dr.Terry Lau	Dr. S.W. Law Dr. Shirley Ngai
	簡兆權先生	劉柱良醫生	羅尚尉醫生 魏佩菁博士

### Research and Development Subcommittee 研發小組委員會

Chairman 主席	Dr. Abraham Wai 衛家聰醫生			
Vice-Chairman 副主席	Dr. Dominic Foo 傅志聰醫生			
Members 委員	Dr. Ivan Chan 陳端正醫生	Dr. Jacky Chan 陳俊傑博士	Dr. Y.F. Choi 蔡宇暉醫生	Dr. Arkers Wong 王鈞正博士
	Prof. George Wong 黃國柱教授	Dr. Janet Wong 黃婉霞博士		
Advisor 顧問	Dr.T.N. Chan 陳東寧醫生			

### Simulation Trainers Certification Subcommittee 模擬訓練導師認證小組委員會

Chairman 主席	Dr. Benny Cheng 鄭振邦醫生			
Vice-Chairman 副主席	Dr. Leonard Sin 冼維樑醫生			
Members 委員	Dr. Albert Chan 陳錦明醫生	Dr. Carmen Lam 林嘉雯醫生	Dr. Alan So 蘇景桓醫生	Prof. George Wong 黃國柱教授
Ex-Officio Members 當然委員	Dr. P.P. Chen 曾焕彬醫生	Mr. Aaron Cheng 鄭仲恒先生		
Co-opted Members 增選委員	Dr. George Ng 吳榮耀醫生			

### HKJC ILCM Key Members 模擬訓練中心主要成員

Honorary Advisors 名譽顧問	Dr. Francis Mok 莫碧添醫生	Prof. Nivritti Gajanan Patil 彭達教授		
Honorary Director 名譽總監	Dr. H.Y. So 蘇慶餘醫生			
Honorary Deputy Directors 名譽副總監	Dr. Benny Cheng 鄭振邦醫生	Dr. Carmen Lam 林嘉雯醫生	Dr. Abraham Wai 衛家聰醫生	Prof. George Wong 黃國柱教授
Honorary Assistant Directors 名譽助理總監	Dr. T.N. Chan 陳東寧醫生	Dr. Ralph Cheung 張冠豪醫生	Dr. Sara Cheung 張淑君醫生	Dr. Dominic Foo 傅志聰醫生
	Dr. Patricia Kan 簡幗儀醫生	Dr. Leonard Sin 冼維樑醫生	Dr. Conti Yuen 阮文卓醫生	
CMS Visiting Scholars 哈佛大學醫學模擬 中心訪問學者	Dr. Timothy James Brake	Dr. T.N. Chan 陳東寧醫生	Dr. Ralph Cheung 張冠豪醫生	Dr. Sara Cheung 張淑君醫生
	Dr. Dominic Foo 傅志聰醫生	Dr. Patricia Kan 簡幗儀醫生	Dr. Leonard Sin 冼維樑醫生	Dr. H.Y. So 蘇慶餘醫生
	Prof. George Wong 黃國柱教授	Dr. Conti Yuen 阮文卓醫生		

# SZ-HK Medical Specialist Training Centre 深港醫學專科培訓中心

### Governing Committee 管治委員會

Co-Chairmen 聯合主席	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授	Mr. Z.X. Yang 楊卓欣先生		
Vice-Chairman 副主席	Prof. Nivritti Gajanan P 彭達教授	atil		
Members (HK)	Dr. Sidney Au-Yeung	Dr. Phyllis Chan	Prof. Annie Cheung	Dr. David Chao
委員(香港)	歐陽錦全醫生	陳國齡醫生	張雅賢教授	周偉強醫生
	Dr. Ruby Ching	Dr. Y.F. Chow	Prof. Edward Lai	Dr. C.C. Lau
	秦學瑩醫生	周雨發醫生	黎卓先教授	劉楚釗醫生
	Dr. Alexander Law	Prof. Gilberto Leung	Prof. C.K. Li	Dr. W.L. Poon
	羅振邦醫生	梁嘉傑教授	李志光教授	潘偉麟醫生
	Dr. Matthew Tsui 徐錫漢醫生	Prof. Martin Wong 黃至生教授	Dr. C.H. Yan 忻振凱醫生	
Members (SZ)	Prof. Godfrey Chan	Prof. C.W. Cheung	Dr. Joe Fan	Prof. W.C. Lam
委員(深圳)	陳志峰教授	張志偉教授	樊敬文醫生	林偉青教授
	Prof. Anne Lee	Prof. Frankie Leung	Prof. X.M. Liu	Prof. C.M. Lo
	李詠梅教授	梁加利教授	劉曉明教授	盧寵茂教授
	Dr. F.L. Lau	Dr. Henry Mak	Prof. Hextan Ngan	Prof. Pearl Pai
	劉飛龍教授	麥嘉豐醫生	顏婉嫦教授	白明珠教授
	Mr. T.X. Wang 王天星先生	Dr. William Wong 黃志威醫生	Dr. K.H. Yiu 姚啓恆醫生	

### Executive Committee 執行委員會

Members 委員	Mr. Aaron Cheng 鄭仲恒先生	Dr. C.C. Lau 劉楚釗醫生	Prof. C.S. Lau Prof. Anne Lee 劉澤星教授 李詠梅教授	
	Prof. Gilberto Leung 梁嘉傑教授	Prof. C.M. Lo 盧寵茂教授	Mr. X.P. Xu 徐小平先生	

### Appendix 2 附錄二

# Representation of the Academy 醫專的代表

# Representatives of the Academy in Other Organisations 醫專在其他機構內的代表

Organisation 機構	Committee 委員會	Representative(s) of the Academy 醫專的代表	
Chief Secretary for Administration's Office, HKSAR Government 香港特區政府政務司司長辦公室	Community Care Fund Task Force 關愛基金專責小組	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授	
Chinese Journal of Graduate Medical Education 《中國畢業後醫學教育》雜誌	Editorial Board 編輯委員會	Dr. C.C. Lau 劉楚釗醫生 Prof. C.S. Lau 劉澤星教授 Dr. Donald Li 李國棟醫生	
Department of Education of Guangdong Province 黃東省教育廳	Teaching Guidance Committee on Clinical Training Sites for Undergraduates in Guangdong Province (Vice Chairperson) 廣東省本科高校臨床教學基地教學指導委員會 (副主任)	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授	
Department of Health, HKSAR Government 香港特區政府衞生署	Project Steering Committee on Standards for Ambulatory Facilities 日間醫療機構標準項目督導委員會	Prof. Gilberto Leung 梁嘉傑教授 Prof. Raymond Liang 梁憲孫教授	
Department of Health, HKSAR Government 香港特區政府衞生署	Task Force on Regulation of Advanced Therapeutic Products 規管香港先進療法產品專責組	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授	
Food and Health Bureau, HKSAR Government 香港特區政府食物及衞生局	Advisory Group on Antibiotics Stewardship in Primary Care 基層醫療抗生素導向諮詢小組	Prof. Martin Wong 黃至生教授	
Food and Health Bureau, HKSAR Government 香港特區政府食物及衞生局	Assessment Panel for Commissioned study on Healthcare Manpower Planning and Projection (Extended Study) 委託研究 - 醫療人力規劃及推算(擴展研究) 評估小組	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授	
Food and Health Bureau, HKSAR Government 香港特區政府食物及衞生局	Assessment Panel for the Commissioned Study on Regulatory Framework for Healthcare Professionals (Extended Study) 委託研究 - 醫療專業人員的規管架構 (擴展研究)評估小組	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授	
Food and Health Bureau, HKSAR Government 香港特區政府食物及衞生局	Committee on Promotion of Breastfeeding 促進母乳餵哺委員會	Dr. Clara Wu 胡詠儀醫生	
Food and Health Bureau, HKSAR Government 香港特區政府食物及衞生局	Committee on Promotion of Organ Donation 器官捐贈推廣委員會	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授	

Organisation 機構	Committee 委員會	Representative(s) of the Academy 醫專的代表
Food and Health Bureau, HKSAR Government 香港特區政府食物及衞生局	Consultative Group on Voluntary Health Insurance Scheme 自願醫保計劃諮詢小組	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
Food and Health Bureau, HKSAR Government 香港特區政府食物及衞生局	Health and Medical Research Fund - Research Fellowship Assessment Panel 醫療衞生研究基金 - 研究基金評審委員會	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
Food and Health Bureau, HKSAR Government 香港特區政府食物及衞生局	High Level Steering Committee on Antimicrobial Resistance 抗菌素耐藥性高層督導委員會	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
Food and Health Bureau, HKSAR Government 香港特區政府食物及衞生局	Steering Committee on Genomic Medicine 基因組醫學督導委員會	Prof. Martin Wong 黃至生教授
Food and Health Bureau, HKSAR Government 香港特區政府食物及衞生局	Steering Committee on Electronic Health Record Sharing 電子健康紀錄互通督導委員會	Prof. Martin Wong 黃至生教授
Food and Health Bureau, HKSAR Government 香港特區政府食物及衞生局	Working Group on Data and Information Standards 數據及信息標準工作小組	Dr. Julian Fong 方俊仁醫生
Food and Health Bureau, HKSAR Government 香港特區政府食物及衞生局	Working Group on Hong Kong Genome Project 香港基因組計劃工作小組	Dr. K.O. Lam 林嘉安醫生 Dr. Jason So 蘇志釗醫生
Food and Health Bureau, HKSAR Government 香港特區政府食物及衞生局	Working Group on Legal, Privacy and Security Issues 法律、私隱及保安問題工作小組	Dr. Danny Lee 李偉雄醫生
Fire Services Department 消防處	Paramedic Development and Accreditation Advisory Committee 輔助醫療發展及認證諮詢委員會	Prof. Gilberto Leung 梁嘉傑教授 Dr. W.Y. Ng 吳榮耀醫生
Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Hygiene and Health Cooperation Conference 粤港澳大灣區衞生與健康合作大會	Expert Advisor 專家顧問	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
Hong Kong Association for Integration of Chinese-Western Medicine 香港中西醫結合醫學會	Advisor - Integrative Joint Organizational Platform 中西醫醫學平台顧問	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
Hong Kong Dental Association 香港牙醫學會	Advisor, Hong Kong International Dental Expo and Symposium (HKIDEAS) 2020 2020 年香港國際牙科博覽暨研討會顧問	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
Hong Kong Museum of Medical Sciences Society 香港醫學博物館學會	Honorary Advisor 義務顧問	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
	太 洪 輕 월	▶■專科學院 2020 年度報告 109

Organisation 機構	Committee 委員會	Representative(s) of the Academy 醫專的代表
Hospital Authority 醫院管理局	Advisory Panel on the Clinical Services Plan for Hong Kong East Cluster 香港東聯網臨床服務計劃諮詢小組	Dr. H.T. Luk 陸洪滔醫生
Hospital Authority 醫院管理局	Central Training and Development Committee 中央培訓及發展委員會	Prof. Gilberto Leuno 梁嘉傑教授
Hospital Authority 醫院管理局	Domain Group on eHR Content and Information Standards - Role-based Access Control 電子健康紀錄內容及信息標準專案小組 - 按職能設定取覽限制	Dr. Mark Chan 陳國浩醫生
Hospital Authority 醫院管理局	Forum on Training Collaboration Between HA and HKAM 醫管局與醫專的培訓合作的專題討論平台	Prof. Henry Chan 陳力元教授 Dr. C.C. Lau 劉楚釗醫生 Prof. C.S. Lau 劉澤星教授 Prof. Gilberto Leung 梁嘉傑教授
Hospital Authority 醫院管理局	Hong Kong Children's Hospital Research Steering Committee 香港兒童醫院科研督導委員會	Dr. Winnie Tse 謝詠儀醫生
Hospital Authority 醫院管理局	Selection Panel of The D. H. Chen Foundation Clinical Research Fellowship Program 陳廷驊基金會臨床科研獎學金計劃評審委員會委員	Dr. Victor Tang 鄧偉倫醫生
Hospital Authority 醫院管理局	Simulation Training Committee (STC) 模擬訓練委員會	Dr. P.P. Chen 曾焕彬醫生
Hospital Authority 醫院管理局	Task Force on e-Health Record Radiology Image Sharing 電子健康紀錄放射圖像互通專責小組	Dr. H.T. Luk 陸洪滔醫生
Hospital Authority 醫院管理局	Task Force on Limited Registration Scheme 有限度註冊計劃專責小組	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
Hospital Authority 醫院管理局	Working Group on the Design of the Hong Kong Children's Hospital Research Fellowship Programme 香港兒童醫院科研學金計劃籌劃工作小組	Prof. T.F. Leung 梁廷勳教授
International Academy for CPD Accreditation 延續醫學教育評核國際學院	Member 會員	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授 Prof. Gilberto Leun 梁嘉傑教授
International Association of Medical Regulatory Authorities 國際醫療監管機構協會	Member-at-Large, Management Committee 管理委員會委員	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
International Association of Medical Regulatory Authorities 國際醫療監管機構協會	Continued Competency Working Group 持續能力工作小組	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
International Association of Medical Regulatory Authorities 國際醫療監管機構協會	Research and Education Working Group 研究及教育工作小組	Prof. Gilberto Leun 梁嘉傑教授

Organisation 機構	Committee 委員會	Representative(s) of the Academy 醫專的代表
Labour Department, HKSAR Government 香港特區政府勞工處	The Occupational Deafness Medical Committee 職業性失聰醫事委員會	Dr. T.Y. Lo 盧俊恩醫生 Dr. C.M. Ngai 魏智文醫生
Marine Department, HKSAR Government 香港特區政府海事處	Medical Specialists nominated for Providing Professional Advice on Reviewing the Regime against Boating under the Influence of Alcohol 醫學專家提名為規管海上醉駕和藥駕提供專業意見	Dr. H.T. Fung 馮顯達醫生
Macao Academy of Medicine 澳門醫學專科學院	Chairman, External Review Panel 專家評審小組主席	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
The Dental Council of Hong Kong 香港牙醫管理委員會	Education and Accreditation Committee 教育及評審小組	Dr. Edmond Pow 鮑浩能醫生
The Hong Kong Academy of Nursing 香港護理專科學院	Honorary Advisor 義務顧問	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
The Medical Council of Hong Kong 香港醫務委員會	Accreditation Exercise of the Medical Education and Training of The Chinese University of Hong Kong and The University of Hong Kong 香港中文大學和香港大學醫學教育及訓練評審工作	Dr. Y.F. Chow 周雨發醫生
The Medical Council of Hong Kong 香港醫務委員會	Education and Accreditation Committee 教育及評審委員會	Dr. Y.F. Chow 周雨發醫生 Dr. C.C. Lau 劉楚釗醫生 Prof. Gilberto Leung 梁嘉傑教授 Dr. H.T. Luk 陸洪滔醫生
The Medical Council of Hong Kong 香港醫務委員會	Panel of Assessors 審裁顧問委員團	Dr. James Chiu 趙承平醫生 Dr. C. F. Chiu 趙志輝醫生 Dr. Francis Mok 莫碧添醫生 Dr. H.Y. So 蘇慶餘醫生
The Medical Council of Hong Kong 香港醫務委員會	The Medical Council of Hong Kong (Policy Meeting) 港醫務委員會(政策會議)	Dr. C.P. Cheung 張展鵬醫生 Dr. Y.F. Chow 周雨發醫生 Dr. C.C. Lau 劉楚釗醫生 Dr. Danny Lee 李偉雄醫生
University Grants Committee 大學教育資助委員會	Health Sciences Panel, Hong Kong Research Assessment Exercise 2020 2020 年香港研究評審工作 - 醫學及衞生科學評審小組	Dr. Victor Tang 鄧偉倫醫生

# Representatives of the Academy on Scientific Meetings (Mainland and Overseas) 出席學術會議(內地及海外)之醫專代表

Date (DD/MM/YYYY) 日期(日 / 月 / 年)	Mainland / Overseas Scientific Meeting 內地/海外學術會議	Organiser 主辦機構	Representative(s) of the Academy 醫專的代表
09-10/09/2019	IAMRA Symposium on Continued Competency 2019 2019 國際醫療監管機構協會 持續能力研討會	International Association of Medical Regulatory Authories 國際醫療監管機構協會	Prof. Gilberto Leung 梁嘉傑教授
10-11/10/2019	18 <sup>th</sup> Academic Conference of Korean Academy of Medical Sciences 韓國醫學科學院第十八屆學術會議	Korean Academy of Medical Science 韓國醫學科學院	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授 Prof. Gilberto Leung 梁嘉傑教授
07-08/12/2019	The Second Postgraduate Medical Education Forum in Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area: Teaching Ability Trainings of Core and Key Trainers in Resident Training 第二屆粵港澳畢業後醫學教育論壇暨 住培專業骨幹師資教學能力培訓班	Chinese Medical Doctor Association 中國醫師協會	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
09-12/01/2020	Asia Pacific Medical Education Conference 亞太區醫學教育會議	The National University of Singapore 新加坡國立大學	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
18/01/2020	53 <sup>rd</sup> Singapore-Malaysia Congress of Medicine 第五十三屆新加坡及 馬來西亞醫學聯合會議	Academy of Medicine, Singapore and Academy of Medicine of Malaysia 新加坡及馬來西亞的醫學專 科學院	Dr. Y.F. Chow 周雨發醫生 Prof. Gilberto Leung 梁嘉傑教授 College representatives 分科學院代表

# Representatives of the Academy on Scientific Meetings and Activities (Local) 出席本地學術會議及活動之醫專代表

Date (DD/MM/YYYY) 日期(日 / 月 / 年)	Local Scientific Meeting/Activity 本地學術會議/活動	Organiser 主辦機構	Representative(s) of the Academy 醫專的代表
21/09/2019	10 <sup>th</sup> Annual Scientific Meeting and Scientific Symposium 2019 第 10 屆會員週年大會及科學討論會	Chinese Dementia Research Association 椿齡智研學會	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
22/09/2019	Annual Scientific Meeting 2019 2019 週年學術會議	Federation of Medical Societies of Hong Kong 香港醫學組織聯會	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
22/09/2019	Annual Meeting cum Volunteer Recognition Ceremony 年會暨義工嘉許典禮	Community Medical and Education Service Association (HK) 香港社區醫療教育服務協會	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
09/11/2019	Organ Donation Day 2019 and the 50 <sup>th</sup> Anniversary of First Kidney Transplant in Hong Kong 2019 年器官捐贈日及香港首例腎臟 移植五十週年記念慶祝	Food and Health Bureau, and Department of Health of HKSAR, and the Radio Television Hong Kong 香港特區政府食物及衛生局 及衛生署及香港電台	Prof. C.S. Lau 劉澤星教授
14/01/2020	Press Conference advocating "Raising Tobacco Tax Substantially to Achieve Tobacco Endgame" 「大幅增加煙草税 從速實現全面 禁煙」記者會	Hong Kong Council on Smoking and Health 香港吸煙與健康委員會	Dr. Y.F. Chow 周雨發醫生

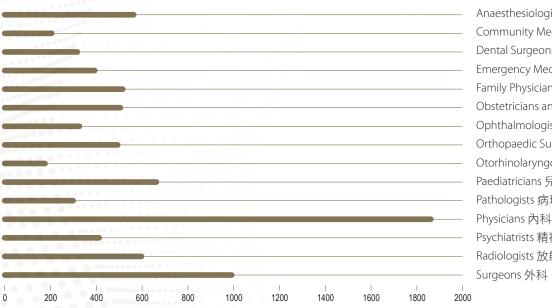
## Appendix 3 附錄三

### Fellowship Statistics 院士數據

(as of August 2020 截至 2020 年 8 月)

Academy College 分科學院		No. of Fellows 院士數目
Anaesthesiologists	麻醉科	563
Community Medicine	社會醫學	209
Dental Surgeons	牙科	317
Emergency Medicine	急症科	397
Family Physicians	家庭醫學	517
Obstetricians and Gynaecologists	婦產科	513
Ophthalmologists	眼科	328
Orthopaedic Surgeons	骨科	494
Otorhinolaryngologists	耳鼻喉科	180
Paediatricians	兒科	669
Pathologists	病理科	299
Physicians	內科	1,866
Psychiatrists	精神科	416
Radiologists	放射科	597
Surgeons	外科	995

# total 總數 8,360



Anaesthesiologists 麻醉科 Community Medicine 社會醫學 Dental Surgeons 牙科 Emergency Medicine 急症科 Family Physicians 家庭醫學 Obstetricians and Gynaecologists 婦產科 Ophthalmologists 眼科 Orthopaedic Surgeons 骨科 Otorhinolaryngologists 耳鼻喉科 Paediatricians 兒科 Pathologists 病理科 Physicians 內科 Psychiatrists 精神科 Radiologists 放射科 Surgeons 外科

Note: 77 Fellows possess two or more Fellowships in different specialties. 註:七十七位院士擁有兩個或以上的專科院士資格

# List of New Fellows in 2019 2019年的新增院士名單

### New Fellows admitted at the Extraordinary General Meeting on 20 June 2019 在 2019 年 6 月 20 日舉行之特別會員大會上收納的新增院士

The following nominations were approved by Council on 20 June 2019 (Total: 115 Fellows). 以下提名已於 2019 年 6 月 20 日獲院務委員會批准(共 115 位院士)。

The Hong Kong Colleg 香港麻醉科醫學院(2	ge of Anaesthesiologis 7 位院士 )	ts (7 Fellows)		
Chiu Tsz Hin 趙祉軒	Lai Hoi Ying, Beatrice 黎凱盈	Lau Yiu Chung 劉耀聰	Lee Yan Kit 李恩傑	Leung Siu Hei, Adrian 梁劭晞
Low Sheng Jia	Wong, Donovan 黃日俊			
The College of Dental 香港牙科醫學院(5 位	Surgeons of Hong Kon 立院士 )	ng (5 Fellows)		
Chan Wing Sze 陳詠詩	Hui Sheung Yu, Bosco 許上宇	Lai Kar Yan, Karen 黎家欣	Leung Sing Yee, Cindi 梁星儀	Suen Ka Shing 孫嘉誠
The Hong Kong Colleg 香港家庭醫學學院(	ge of Family Physicians 13 位院士 )	(13 Fellows)		
Chan Ka Ho 陳嘉豪	Chan So Wai 陳素懷	Cheuk Tat Sang 卓達生	Chung Sze Ting 鍾思婷	Fok Chun Man 霍俊文
Kwok Yee Ming, Elaine 郭依明	Kwok Yuen Na 郭婉娜	Kwong Sheung Li 鄺尚理	Leung Ching Ching 梁晶晶	Shum Chi Shan 岑芷姍
		Wu Chun Yu		
Sung Cheuk Chung 宋卓聰	Tsui, Felix 徐偉豪	胡振宇		
宋卓聰 ————————————————————————————————————	徐偉豪 almologists of Hong Ko	胡振宇		
宋卓聰 The College of Ophth	徐偉豪 almologists of Hong Ko 立院士)	胡振宇	Lam Kee Ming, Jasmine 林己明	Li Qing 李青
宋卓聰 The College of Ophth 香港眼科醫學院(6住 Chan Jing Tung, Joyce	徐偉豪 almologists of Hong Ko 立院士) Chan Wai Lok 陳偉樂	胡振宇 ong (6 Fellows) Kwok Yuen Ting		
宋卓聰 The College of Ophth 香港眼科醫學院(6位 Chan Jing Tung, Joyce 陳靖彤 Wong Yin Yee, Michelle 王嫣宜	徐偉豪 almologists of Hong Ko 立院士) Chan Wai Lok 陳偉樂 ge of Orthopaedic Surg	胡振宇 ong (6 Fellows) Kwok Yuen Ting 郭婉婷		
宋卓聰 The College of Ophth 香港眼科醫學院(6 位 Chan Jing Tung, Joyce 陳靖彤 Wong Yin Yee, Michelle 王嫣宜 The Hong Kong Colleg 香港骨科醫學院(3 位 Lau Chi Kin	徐偉豪 almologists of Hong Ko 立院士) Chan Wai Lok 陳偉樂 ge of Orthopaedic Surg	胡振宇 ong (6 Fellows) Kwok Yuen Ting 郭婉婷		
宋卓聰 The College of Ophth 香港眼科醫學院(6 位 Chan Jing Tung, Joyce 陳靖彤 Wong Yin Yee, Michelle 王嫣宜 The Hong Kong Colleg 香港骨科醫學院(3 位 Lau Chi Kin 婁子堅 The Hong Kong Colleg	徐偉豪 almologists of Hong Ko 立院士) Chan Wai Lok 陳偉樂 ge of Orthopaedic Surg 立院士) Leung Cheuk Yip 梁卓業 ge of Otorhinolaryngol	胡振宇 ong (6 Fellows) Kwok Yuen Ting 郭婉婷 geons (3 Fellows) Liyeung, Lucci Lugee 李揚立之		
宋卓聰 The College of Ophth 香港眼科醫學院(6 位 Chan Jing Tung, Joyce 陳靖彤 Wong Yin Yee, Michelle 王嫣宜 The Hong Kong Colleg 香港骨科醫學院(3 位 Lau Chi Kin 婁子堅	徐偉豪 almologists of Hong Ko 立院士) Chan Wai Lok 陳偉樂 ge of Orthopaedic Surg 立院士) Leung Cheuk Yip 梁卓業 ge of Otorhinolaryngol	胡振宇 ong (6 Fellows) Kwok Yuen Ting 郭婉婷 geons (3 Fellows) Liyeung, Lucci Lugee 李揚立之		
宋卓聰 The College of Ophtha 香港眼科醫學院(6 位) Chan Jing Tung, Joyce 陳靖彤 Wong Yin Yee, Michelle 王嫣宜 The Hong Kong College 香港骨科醫學院(3 位) Lau Chi Kin 婁子堅 The Hong Kong College 香港耳鼻喉科醫學院 To Wing Hei, Zion 杜永禧	徐偉豪 almologists of Hong Ko 立院士) Chan Wai Lok 陳偉樂 ge of Orthopaedic Surg 立院士) Leung Cheuk Yip 梁卓業 ge of Otorhinolaryngol (1位院士)	胡振宇 ong (6 Fellows) Kwok Yuen Ting 郭婉婷 geons (3 Fellows) Liyeung, Lucci Lugee 李揚立之		

#### The Hong Kong College of Pathologists (5 Fellows) 香港病理學專科學院(5 位院士)

Cheng Shui Ying	Kwok Ka Ki	Tsang Chak Chi	Tse Pui Wai, Victoria	Wong Ching Ching, Alice				
鄭彗凝	郭嘉琪	曾澤慈	謝佩溈	王晶晶				
Hong Kong College of Physicians (33 Fellows) 香港內科醫學院(33 位院士)								
Chan Ka Lok	Chan Ka Yee, Annette	Chan Ming Chiu	Chan Yap Hang	Chan Zi				
陳家樂	陳家頤	陳銘釗	陳熠恒	陳梓				
Cheng Hau Yan	Cheung Ka Man	Chiang Ka Yan	Chik Shiu Hong, Thomas	Chow Yee Kwan, Elaine				
鄭巧欣	張嘉雯	蔣嘉欣	植韶洭	周怡君				
Chu Man Wah	Fok Chun Kit	Fok Yuen Tung, Vanessa	Fong Yan Hang	Fung Wing Shing, Winston				
朱敏華	霍俊杰	霍元彤	方恩恒	馮永丞				
Ho Ka Shing	Ko Kwan Lung	Kwok Lap Ming	Leung Ling Yan, Clare	Luk Ching On, Vivi-anne				
何嘉誠	高君龍	郭立明	梁令欣	陸正安				
Ma Chun Kit	Ng Kim Pong, Kenny	Ngan Pui Yan	Tseng Cee Zhung, Steven	Tsoi Lap Kiu				
馬焌傑	吳劍邦	顏佩欣	曾思頌	蔡立喬				
Wan Ching Kit	Wong Hiu Ming	Wong Ho Ming, June	Wong Kwan Hung	Wong Kwong Yi				
尹正傑	黃曉明	黃皓明	黃鈞雄	黃光宜				
Wong Shi Kit 黃士杰	Wong Tak Lung, Victor 王德龍	Wong Tin Chiu 王天照						
The Hong Kong College of Psychiatrists (7 Fellows) 香港精神科醫學院(7 位院士)								
Chan Shut Wah	Lam Chun Leung	Lee Chi Kei	Pan Ming Yeung, lan	Sun, Jessica				
陳述華	林俊良	李芷琪	潘名揚	辛婥珩				
Wong Man Fung, Kenneth 黃文豐	Wong Shun Ming 黃信銘							
Hong Kong College of	Radiologists (22 Fellov	vs)						

#### Hong Kong College of Radiologists (22 Fellows) 香港放射科醫學院(22 位院士)

Chan Chik Xing, Jason	Chan Ting Sang	Cheng Kai-Chun, Andrew	Cheung Ka Man	Chow Chung Hang, James
陳積聖	陳庭笙	鄭嘉俊	張嘉文	周重行
Fung Kin Fen, Kevin	Ho Wang Kwong	Kam Tsz Yeung	Lam Sun Yu	Lau Tsz Shan
馮建勳	何宏光	甘子揚	林晨裕	劉芷姍
Lee Kam Ho	Lee Ying Cheong	Man Ka Yun	Ng Hoi Ting, Grace	Ng Tsz Yi, Joyce
李錦浩	李應昌	文家潤	吳愷婷	吳芷宜
Ng Wing Ki 吳詠琪	Tang Wing Kin, Joseph Andrew 鄧永健	Wong Chun Yin 王晉彥	Wong Ka-hon, Stephen 黃家漢	Wu Yuguang, Philip 吳宇光
Yip Yan Yee, Chloe 葉欣怡	Yuen Tsz Yau 袁子祐			

### The College of Surgeons of Hong Kong (11 Fellows) 香港外科醫學院(11 位院士)

Chan Yuen Chun	g, David Chan Yung Sang	Ho Hiu Ching, Harriette	Law Tak Tsun, Vincent	Lee Chung Ching
陳遠忠	陳潤生	何曉澄	羅德儁	李中正
Leung Ning Yan,	Lianne Ng Tsz Leung	Pun Chung Ting, Terrilyn	So Choi Kwan	Tsang Chun On, Anderson
梁寧昕	吳子良	潘頌庭	蘇賽君	曾震安
Yuen Kar Kei, Ste	effi			

源家娸

### New Fellows admitted at the 26<sup>th</sup> Annual General Meeting on 6 December 2019 在 2019 年 12 月 6 日舉行之第廿六屆周年大會上收納的新增院士

The following nominations were approved by Council on 6 December 2019 (Total: 202 Fellows). 以下提名已於 2019 年 12 月 6 日獲院務委員會批准(共 202 位院士)。

#### The Hong Kong College of Anaesthesiologists (13 Fellows) 香港麻醉科醫學院(13 位院士)

楊淑清

<b>沓</b> 港 麻醉 科 酱 学 阮 (	131业院士)			
Chan Ho Yin 陳灝然	Ching Wai Chung 程偉聰	Ho Hoi Woon 何愷奐	lp Tze Fung, Jeffrey 葉子豐	King Hoi Shun, Bobby 經凱淳
Lam Ka Yi 林嘉兒	Leung Ho Ting, Janice 梁皓婷	Ling Kin Ho 凌健浩	Ling Lo Well, Lowell 凌若崴	Lo Wai Yin, Christine 羅瑋賢
Ng Hiu Ying 吳曉瑩	Sin Wing Man, Maggie 冼詠文	Wong Tin Kan 黃天勤		
Hong Kong College of 香港社會醫學學院(6	f Community Medicine ( 5 位院士 )	6 Fellows)		
Leung Mei Hung 梁美紅	Mang Chun Yu 孟震宇	Ngai Yik Hang 倪奕衡	Tam Chun Huen, Greta 譚俊萱	Wong Chung Yan 黃頌欣
Wong Wing Ching 王頴貞				
The College of Dental 香港牙科醫學院(6 位	Surgeons of Hong Kong 立院士)	g (6 Fellows)		
Chau Man Him 周文謙	Chau Tak Wing, Selina 鄒德穎	Fong Kin Man 方健文	Liu Hin Nam 廖軒楠	Wong Lok Wun, Mildred 黃樂媛
Yeung, Patricia Melody 楊智敏				
Hong Kong College of 香港急症科醫學院(1	f Emergency Medicine ( 15 位院士 )	15 Fellows)		
Chan Ching Yee 陳正宜	Chan Yuet Yan, Flora 陳悦欣	Cheung Him Yee, Joyce 張謙怡	Cheung, Jason 張臻善	Chiang Shan Ching, Edward 蔣山青
Kwong Wing Yan 鄺詠茵	Lam Ka Fung 林嘉鋒	Lau Man Ting 劉敏婷	Liu Shan 劉舢	Lo Ka Kit 盧嘉傑
So Chung Wai 蘇頌威	Tang Yuet Nog 鄧月娥	Wong lon Wa 黃潤華	Wong Yu Chun 黃宇駿	Wong Yu Kit 王宇傑
The Hong Kong Colleg 香港家庭醫學學院(7	ge of Family Physicians ( 7 位院士 )	(7 Fellows)		
Siu Ji Sum, Samuel 蕭子蔘	Tse Wan Ying 謝韻盈	Wong Hang Fai 王恒輝	Wong Sze Kei 黃詩淇	Ying Gard Ching, Derek 邢格政
Yio Shing 尤誠	Yiu Cheuk Man 姚芍敏			
The Hong Kong Colleg 香港婦產科學院(11	ge of Obstetricians and 位院士 )	Gynaecologists (11 Fell	ows)	
Chan Ming Chung 陳銘頌	Chan Wing Kei, Constance 陳穎琪	Chan Yin Chee, Epiphania 陳彥之	Cheng Chui Ching 鄭翠菁	Kwa, Carina 柯嘉明
Kwok Pui Kei, Sonia 郭沛琦	Lau Chin Ho 劉展豪	Lau Ka Wing 劉嘉榮	Ling Siu Chi, Tony 凌霄志	Wong, Evelyn 黄凡
Young Suk Ching				

The College of Ophtha 香港眼科醫學院(8 位	nalmologists of Hong Kor 位院士 )	ng (8 Fellows)		
Chin Kar Yee, Joyce 錢嘉儀	Chow Lok Wan, Loraine 鄒樂韻	Chow She Wan, Sharon 鄒樞韻	Fong Cheong Yi 方畅怡	Szeto Ka Ho 司徒家浩
Wong Suhan, Emily 黃蘇晗	Woo Tak Yunn, Tiffany 胡德欣	Yip Lai Ting 葉麗婷		
The Hong Kong Colleg 香港骨科醫學院(11	ge of Orthopaedic Surge 位院士 )	eons (11 Fellows)		
Chan Chong Chung 陳莊重	Chan Wai Kwan, Vincent 陳偉鈞	: Hui Siu Hung, Kenneth 許兆雄	lp Hoi Yeung 葉愷暘	Lee Cheung Hong 李祥康
Lee Chun Yin 李俊賢	Leung Heng Chi, Aaran 梁珩孜	Li Churk Hang, Charles 李卓衡	Shea Ka Hon, Graham 佘嘉翰	
Yeung Ching Man 楊靜雯				
The Hong Kong Colleg 香港耳鼻喉科醫學院	ge of Otorhinolaryngolo (2 位院士 )	ogists (2 Fellows)		
Chan Man Hin 陳文軒	Cheng, Horace 鄭皓元			
Hong Kong College of 香港兒科醫學院(14	f Paediatricians (14 Fello 位院士 )	JWS)		
Chan Ling Yee, Francis 陳令貽	Cheung Kwok Lam 張國林	Choi Wing Man, Ann 蔡穎敏	Chua, Gilbert T. 蔡宇程	Kwok Ka Hang, Andy 郭嘉恒
Lam Cheuk San, Ivan 林卓燊	Lau Cheuk Lam 劉卓林	Lin, Anna 林安娜	Mo Chung Yin 巫仲然	Sou Da Rosa Duque, Jaime 陸俊文
To Wing Yan, Sharon 杜詠恩	Tracy, Nikole Ada 卓凌	Yam Wing In 任穎妍	Yau Nang 邱嵐	
The Hong Kong Colleg 香港病理學專科學院	ge of Pathologists (7 Fell (7 位院士 )	lows)		
Chan Wing Chai, Raymond 陳永儕	Kwong Hoi Yi, Joyce 鄺凱怡	Lee Wai Kwan 李煒崑	Liu Kwan Leung 廖鈞良	Ng Wai Yan 吳煒欣
Wan, Judith Vonnie 尹蓉莉	Wong Hung Fan 黃鴻勳			
Hong Kong College of 香港內科醫學院(68	f Physicians (68 Fellows) 位院士 )	)		
Au Chi Kit 區志傑	Au Wing Han 歐穎嫻	Chan Ka Lok 陳家洛	Chan Kwok Wai 陳國偉	Chan Lap Shing 陳立城
Chan Po Yi, Polly 陳寶怡	Chan Ting Ting 陳婷婷	Chan Yee Lok 陳苡樂	Chau Ling Kit, Nicholas 周靈傑	
Cheng Wing Yee 鄭頴儀	Chi Wai Kin 池偉健	Chiang Chi Shing, Michael 蔣志成	Chow Chi Wing 周志榮	Chu Chiu Sum 朱樵森
Chung Man Ho 鍾文浩	Dao Ho Yi 杜可兒	Ding Qi 丁琦	Fang Xinguo, Jonathan 方欣國	
Ho Chi 何智	Ho Ka Hei 何嘉希	Hui Yiu Hong 許耀康	Ip Chun Tak 葉俊德	lp Yiu Ming, Bonaventure

The Hong Kong Colleg	ge of Psychiatrists (8 Fe	ellows)		
Yiu Yuen Fung 饒元豐	Yu Ting Fung 余霆鋒	Zhou Miaochang 周妙嫦		
Wong Man Ho	Wong Wing Yu	Wong Yun Sze	Yau Kwok Ho	Yeung Man Ka
黃文灝	王穎瑜	黃潤思	丘國豪	楊文嘉
Tsui Yuk Wo	Wai Hok Man	Wong, Charles	Wong Cheuk Lun	Wong Jat Lon, Darren
徐旭和	衛學文	王天明	黃卓倫	黃澤朗
Tang Hoi Ki, Karen	To Tsz Yan	Tse Pui Man	Tsoi Ho Ling	Tsui Wai Man, Vivien
鄧凱琪	杜芷茵	謝佩雯	蔡浩稜	徐慧敏
Shum Tung Sen 沈冬辰	Sze Ka Kin 施家鍵	Sze Yee Yan 施怡欣	Tam Yuen Yee, Ellen Maria 譚婉兒	Tam Tsz Kin 譚子健
Luk Yin Cheung, Adrian	Man Man Yee	Natarajan, Deepa	Ng Hoi Yan, Alexandra	Pak Wai Lun, Will
陸彥彰	文敏儀		吳凱恩	白瑋璘
Leung Man Kit, Garret	Li Hei, Philip	Li Wai Yan, Jamilla	Lo Lai Ping	Lo Ying Fung
梁文杰	李曦	李蔚恩	盧麗冰	盧盈丰
Lau Ho Shing, Louis	Lau, Lawrence	Lau Pui Ling, Daphne	Leung Chi Kin	Leung Ka Shing
柳浩城	柳柏延	劉姵伶	梁智健	梁嘉誠
Kwan Chung Hon	Kwok Wing Tung	Kwong Wai Lun	Lam Hoi Yee	Lam Lap Tin
關宗漢	郭泳彤	鄺偉麟	林凱怡	林立田

### 香港精神科醫學院(8 位院士)

Choy Hiu Ying 蔡曉瑩 Tee Mei Ki, Maggie 鄭美琪 Heung, Joyce 向載思 Wong Kei Yin, Simon 王啟彥

馬碧榆 Wong Wing Kun, Charlotte 黃穎勤

Ma Pik Yu, Eugenia

So Wai Lam, Jane 蘇瑋琳 Tang Wing Ki 鄧潁棋

#### Hong Kong College of Radiologists (2 Fellows) 香港放射科醫學院(2 位院士)

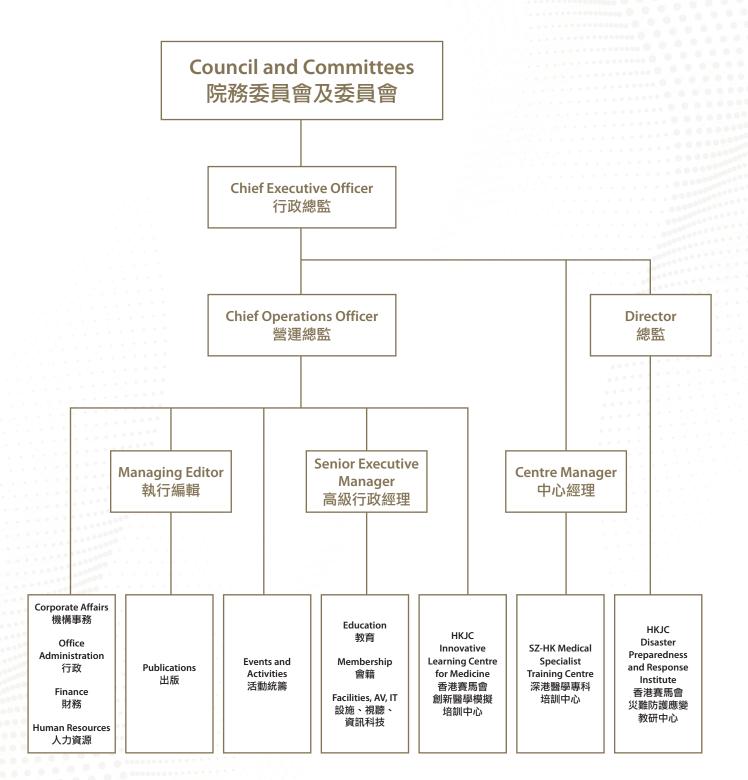
Chau Chi Man 周智敏 Hui Yan Ho 許殷豪

#### The College of Surgeons of Hong Kong (24 Fellows) 香港外科醫學院(24 位院士)

Chan Chun Chau	Chan Sik Kwan	Chau Pui Ling	Fung Man Him, Matrix	Ho Man Kit, Jason
陳鎮洲	陳錫鈞	周珮鈴	馮文謙	何文傑
Law Cho Kwan	Lee Ka Chun	Lo Hau Ching, Michelle	Lo Yee Juen, Eugene	Ma Wai Yan, Lorraine
羅助君	李嘉俊	盧巧菁	盧宜專	馬慧欣
Ng Wai Kin	Sheung Lok Man, Robin	Sin Kar Yan	Tsang Man For	Wong Ka Ming
吳偉健	常洛汶	單嘉恩	曾文科	黃嘉明
Wong Kiu Fung	Wong Kwan Kiu, Winston	Wong Wing Fu	Wong Wing Yan	Wong Yim Ping
王喬峯	黃君翹	黃永富	黃詠欣	王艷萍
Yam Shi Da, Felix 任石達	Yeung Kam Tong 楊錦堂	Yu On Na, Michelle 余安娜	Yue Kai Hong 余啓康	

Appendix 5 附錄五

Organisational Structure of the Academy 醫專的組織架構





Hong Kong Academy of Medicine Jockey Club Building 99 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong 香港黃竹坑道99號香港醫學專科學院賽馬會大樓

....

Tel	電話:	(852) 2871 8888
Fax	傳真:	(852) 2505 5577
Email	電郵:	hkam@hkam.org.hk
Website	網址:	www.hkam.org.hk



....

.